中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍夲號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）

中共高幹子女血染天安門廣場

朱德孫兒與陳毅獨子 俱遭王洪文拘捕殺害

【東京二十三日中央社電】一九七六年四月五日北平天安門事件造成「將近一萬人的傷亡」，而在這些死者中，包括朱德的孫子，以及陳毅的獨子。

這是國防部總政戰部主任王昇將軍目前在東京所發表的一項演說中作如上透露。

王昇將軍並引述情報消息證實被捕「四人幫」中最年輕的黨「副主席」王洪文曾受傷。

情報透露共黨「副主席」葉劍英曾於一月間在北平的一項會議中說：天安門事件後再度失勢的前「副總理」鄧小平，與此事件「毫無關係」。

王昇將軍係應「世界情勢研究會」邀請抵日本訪問，已返回台北。

王昇說：中華民國所獲得的情報顯示，天安門事件領導人多為中共高級幹部的「兒子與兄弟」。

他說：「當然大多數人已死亡。朱德孫子朱長英與陳毅的獨子陳小虎，遭王洪文逮捕殺害。」

他引述一項情報消息說，葉劍英于一月二十九日在北平「四人幫專案小組」舉行的一項會議中說：「毛澤東原不知天安門事件中的傷亡情形，當巴基斯坦總理布托于一九七六年五月訪問北平時，告知毛澤東天安門事件傷亡人數幾近一萬人時，他甚感震驚，自當時起，毛澤東健康即開始惡化，至九月九日不治死亡。」

布托總理是毛生前所接見的最後一位外國元首，他們係于一九七六年五月二十七日晤談二十分鐘。北平政權在去年六月十五日宣佈說：毛澤東將不再接見外國賓客。

王昇將軍引述情報單位的報告說，葉劍英在一月的會議中說：

「我們封鎖了天安門廣場幾天，廣場上盡滿了血而不是雪，由「北平市革委會副主任」徐運北的報告中指出，他們動員了五百人，以三夜一天的時間，用綸粉，熱水與肥皂水清洗天安門廣場的血漬。」

據說，葉某在此項有來自二十九個省、市、自治區的調查「四人幫」小組委員會約一百名頭目參加的會中同時表示：

——天安門事件的傷亡人數將不會宣佈，該事件為「四人幫」搞的陰謀，與鄧小平無關。

——毛婆江青將不會被殺害，我們將供養她，並把她帶到公衆面前當反面材料。張春橋與姚文元的情況也是一樣，至於王洪文，在他傷勢復元後，我們將批判他。

——在分散宣傳資料時，我們應小心的將江青與毛「主席」的資料分開。我們必須繼續肯定「毛澤東思想」，肯定毛「主席」的一系列指示及他所制定的黨的路綫方針和政策。

毛「主席」不能與史達林比，要是否定了毛「主席」，就等於否定了歷半個世紀的「中國共產黨」和「中國革命」的歷史，否定「中國革命」不就等於承認蔣介石罵我們是匪了嗎？

——有關李訥的材料與李敏的材料一樣嚴重，（此二人為毛澤東與江青所生之女），她們應該自己負責，她們的劣根性是源於江青，牽涉到毛「主席」的部份都不要公布，這些部份應以內部問題處理而永遠不予公開。

——在召開共黨大會與「人代會」之前，我們應完成清查「四人幫」的工作。

——北平市的情況目前比較好一些，但此並不是就沒問題了，山東、山西、河南、湖北、福建、雲南、四川、遼寧、黑龍江、江蘇、浙江、江西都有不同程度的緊急問題存在，但是我們並不想全部將他們予以「軍管」，因為我們沒有足夠的軍隊，備戰工作卻不能放鬆。

調查「四人幫」小組委員會目前的主要任務是瞭解羣衆的情緒與需要，看清階級敵人的新動向。

政治紅臺又掀起權力制衡

華國鋒為增威望 拚命拉攏葉劍英

【香港廿四日美聯社訊】雖然華國鋒控制中共的政治生命，但北平政權卻不斷將他與「國防部長」葉劍英連在一起，以增加支撐他的威望。

相信該項行動是用以使人民對華國鋒具有更大信心，並清楚表明他是得到葉劍英的支持，再透過葉劍英得到中共軍方支持。

作為運動的一部分，政府控制的報紙將華和葉二人的名字連在一起，而把其他領導人的名字排在一旁。

官方的圖片則顯示他們站在一起。

對中共來說，這些均是領導人權力和地位的主要啓示。

首先，君來七十八高齡的葉劍英是自從華國鋒成為中共最高級領導人後最新發展的真正受益人。

這可能是真的，但對葉劍英在中共統治集團的獨有地位則未然，除了是中共軍事領袖外，葉又是唯一可以用個人權力和威望使人民信服和官僚與軍方領袖效忠的人物。

與葉劍英比較，五十六歲之華國鋒在中共統治階層裏面仍屬新面孔。在他迅速獲得卓越聲望之前，他只是「公安部長」，在「政治局」內只是一名低級幹部而已。他去年因受毛澤東之命而升任「總理」一職，其後並成為「主席」。

由於受到葉劍英，其他老軍人官僚和軍隊的幫助，華國鋒才能控制大局，並且於去年十月，肅清由毛澤東遺孀江青領導之激進派後，引導中共向新經濟目標進發。

但據來自中共之通訊社報導中顯示，華國鋒之領導權仍然面對着似乎是少數份子的阻力，這些反抗主要來自支持被驅逐之激進派的死硬派。和懷疑華之領導能力的老軍人幹部。

中共溫和派領袖更可能會關心的，將會是前「副總理」鄧小平復出對他們的反擊。

七十三歲受擁戴並有權力的鄧小平，曾一度被推薦繼承周恩來之職位，後於一九七六年被黨內激進派所整肅。但目前這些激進份子正處於不利地位之際，中共官方人仕認為鄧某有可能會重踏上政壇。

與華國鋒不同之處是鄧小平擁有一副強烈的性格，而可能會蓋過華國鋒。華則被被形容為溫和而謙遜。

中共評論家相信這是華國鋒所以會與葉劍英聯成一綫的理由。進而親密的關係，可以使大陸羣衆相信即使擁有強大軍力支撐的鄧小平復出後，華仍能繼續獲得軍隊的支持。

中共破題兒第一遭 輸入日本電影

【東京廿四日法新社電】中共將會購入一部日本電影，這是十年來的首次，顯示中共正與「文化大革命」告別。

據日本共同通訊社稱：中共電影製片廠與日本電影作家代表團於今日在北平簽訂一合約，根據此份合約，東京一間影片公司會將一部他們在一九七二年製作，名叫「故鄉」的電影運往中共。

這部由山田洋次導演的電影，是描述一名渡輪船夫與他的妻子被迫離開他們在日本西部內陸湖的出生地，而遷往一間大公司的船塢內工作。山田洋次是一名善於拍他所關心之社會問題的導演。

共同通訊社並稱：這部電影最快將會於今年夏季，在北平、上海及其他城市作公開放映。

范斯昨晤戴斯登 聽法蘇會談經過

認為美蘇關係「十分滿意」

【巴黎廿四日法新社電】美國國務卿范斯今日於此間稱：美蘇關係是「十分滿意」。

范斯在與法國總統戴斯登商談一小時多後對記者說：戴斯登告訴他本星期初法蘇高峯會議的一般情況。

范斯表示：當他明天在華盛頓與卡特總統會晤時，便轉呈這些資料。

被問及華盛頓與莫斯科的關係時，范斯說是「真誠的」。兩國政府對很多問題都不時交換意見。

他補充謂：對其他政府有關蘇俄的意見和消息，他十分欣賞，但美國與克姆林宮間的關係是「十分滿意」。

美有條約義務 保障我國安全

美衆院國際關係委會主席指出

【華盛頓二十三日中央社電】衆議院國際關係委員會亞洲及太平洋事務小組委員會主席和夫今天指出：中華民國的安全是美國條約承諾的義務。

和夫議員在今天所發表，與一個國會亞洲特別研究訪問團所提報告相關連的聲明中指出，亞洲領袖們認為：中華民國的安全與其他亞洲國家的安全之間有相互關係。

因此，他說：「美國所作與台灣安全有關的任何行動，其本身不得具有不穩定性。」

和夫今年四月間曾率領上述國會研究訪問團前往亞洲。這個訪問團曾在台北停留一天，並拜會行政院院長。訪問團送呈國際關係委員會的報告，於今天發佈。

我政府重申立場 决不與中共談判

【台北二十四日中央社電】外交部代發言人金樹基今天說，中華民國政府在任何情況下，絕不與中共接觸或進行談判。

美國新任駐日大使曼斯菲爾，最近主張台北與北平直接談判，解決台灣問題。

金樹基今天上午在行政新聞局舉行的外交事例行記者會中，答覆記者詢問時說：中華民國政府曾一再聲明，絕不與中共接觸或進行談判。此一堅定立場，在任何情況下決不改變。

根據外電報導，菲律賓馬可斯總統最近公開指摘中共武裝菲律賓共黨進行叛亂。

金樹基表示：中共積極支持東南亞國家中之共產黨為一不容否認的事實。

他說：中共從未停止以各種方式對這些國家進行滲透及顛覆活動，其最終目的在赤化東南亞地區。

東加王國強震 人羣倉惶逃生

【奧克蘭廿四日路透社電】今日早上震撼太平洋東加王國凡三分鐘的地震，造成估計超過一百萬紐西蘭幣的損失。地震為甘治特七點二級。但祇有兩人受傷送院治療。震得最嚴重的是東加達貝島以東的尤雅島。該島的損失約為四十萬紐元。

今日抵達此地的遊客生動地描述人羣倉惶從家裏裸體逃出，及無知的村民如何擊鼓，希望嚇退來犯的「鬼怪」。

傳美國防部要求國會撥欵

生產中子砲彈 供駐歐大砲隊使用

【華盛頓廿四日美聯社電】「華盛頓郵報」於星期五日報導說：國防部正為在歐洲的核子大砲部隊生產一種中子砲彈。

該報在引述一位未披露姓名的消息人士時稱：生產中子砲彈只是等待國會撥欵和卡特總統批准。

中子彈頭只利用輻射殺人，而傳統的核子武器則透過爆炸、熱力和輻射摧毀目標。

本月較早時有消息謂，五角大廈有意為陸地的火箭部隊生產一種中子彈頭。

生產彈頭和發射器的費用歸入「能源研究與發展局」之一九七八年財政年度的公共建設議案，議案涉及的欵項有一百零二億美元，現正遞交參議院。

「華盛頓郵報」謂：該等中子砲彈，將由駐歐美軍之超過四百門八吋口徑的榴彈砲和一千五百門較小的一百五十五毫米榴彈砲發射，部分一百五十五毫米之榴彈砲將予北大西洋公約組織同盟國的一些部隊使用。

康樂長壽 維持原始
台灣

Cosmopolitan College
229 College Street
Toronto Ontario Canada
加拿大 多倫多 學律頓日校
● 招收今年九月及明年 月份第11、12、13級 大學預科班學生
● 歡迎香港中四至中六學生投考
香港報名處：
MR. TIM CHAPMAN
九龍尖沙咀漆咸道33－35號10B室
電話：3－672214・3－669468

E-TIME TRAVEL & TRADING CO., LTD.
宜泰旅運貿易有限公司
[illegible]
KOWLOON, HONG KONG
TEL [illegible] LINES
CABLE [illegible] HONG KONG
TELEX [illegible]

[illegible]

同敬賀 排名不分先後

東京選美引起軒然大波
菲姐一怒退出競艷
責賽會為人肉市場

【馬尼剌二十四日美聯社電】到東京參加選美的菲律賓少姐星期五日回到馬尼剌，聲言退出比賽。她描述在東京舉行的國際小姐選美會是一個人肉市場。

愛碧桃小姐在馬尼剌國際機場噴射機着陸的嘈雜聲中大聲疾呼說：「那絕非一項莊嚴的比賽，它只是一個人肉市場。」

她說：從各地而來的五十五位候選小姐中，約有十人同意她的見解，但她並沒有說出她們的名字。

東京的選美會當局宣佈，二十一歲的愛碧桃小姐飛回馬尼剌，因她扁桃腺脹大，不能參加比賽。

這位任職馬尼剌希爾頓酒店為會計的菲律賓小姐被問及何以稱該選美為「人肉市場」，她舉例說：在最近一個記者招待會中，攝影記者獲准拍攝不宜入鏡的照片。

東京菲律賓大使館的發言人說：記者獲准以近鏡拍攝參加比賽的少姐的較嬌嫩的部位。

愛碧桃小姐穿着鮮艷的黃色上衣，配合棕色的褲子。她說：「我很高興回到這兒，我覺得厭倦和噁心。我退出比賽是要維持菲律賓的尊嚴。」她發表談話時，露齒而笑，眼中毫無怒意。

她指出東京菲律賓大使館官員協助她作出決定，退出選美，該選美會注重「性」方面較人格與智慧為多。

在較早時，報章方面有報導愛碧桃小姐說及選美會的主辦人驅使參加選美的佳麗在一群富人面前跳舞，簡直和歌廳的舞孃一般。觀看的人需付出相當數目的金錢方能參與其會。

雖云按照「上海公報」加强勾結
范斯訪平能否有成
西方觀察家表懷疑

【北平廿四日路透社電】中共官員今天証實，美國國務卿范斯，將於八月訪平的消息，但拒絕作進一步的評論。

中共「外交部」的一位官方發言人對路透社記者說，按照習慣，范斯的訪問，事前不作宣佈。該發言人又說：「我証實他將會前來。」

美國國務院於兩日前宣佈說，范斯將於八月廿二日到廿六日訪問北平，「按照上海公報，進一步討論關係正常化的事。」

觀察家對他的前往北平會談，能否產生建立全面外交關係的辦法感抱懷疑，但強調說，卡特政府，仍未決定對中共的準確立場。

按照前總統尼克遜於一九七二年所簽訂的「上海公報」，雙方曾同意互設聯絡處。台灣問題，成為美國與中共全面建交的主要障碍。

中共現正要求華府斷絕對中華民國關係及廢除中美聯防條約。

預料美國國務卿范斯將會與華國鋒會晤，但他的主要談判，似乎將是與中共「副總理」李先念舉行。

范斯曾於一九七五年時訪問過中國大陸，當時曾會見鄧小平，但他在去年被鬥垮。

由於中共黨大會與「人代」俱將於本年較後期間召開，因此范斯將於訪問中共前，中共領導階層可能有進一步改變包括鄧小平復出。

防羅得西亞突襲
桑比亞軍隊戒備
總統籲國人掘邊境戰壕

【盧色加廿四日路透社電】桑比亞總統賈溫達今日呼籲國人，在邊境地區廣掘戰壕，準備迎接羅得西亞的襲擊。

賈溫達經已訓令軍隊要全面提高戒備，因為羅得西亞部隊可能襲擊桑比亞境內的黑人民族主義游擊隊基地。

賈溫達在記者會中說：「情況會在好轉前變得更壞。」

他繼說：「桑比亞在現時至年底期間將會有事端發生。」但他並沒有說下去。

台北輿論忠告范斯
慎防誤信中共詭計

【台北二十四日法新社電】中華民國對美國國務卿范斯將於八月二十二日至二十六日訪問北平的宣佈反應鎮定。

一份本地報章說，該宣佈很自然引起中華民國的關心，但並不會引起緊張及恐懼。該報斷言范斯往北平並非就此承認中共的政權。

英文版的「中國日報」社評中稱：若然華國鋒的政權能達到穩定局面，將會是危險日期的來臨。

前中華民國駐希臘大使杭立武博士說，美國國務卿范斯八月訪問大陸之行，是希望對中共獲得較佳的了解以協助作出對該政權的美國政策。

但他警告說，范斯應小心任何北平的承諾或安全保證。

該等承諾或保證可能是中共設計的陷阱。

「中國時報」相信在范斯與北平討論時，「台灣」問題可能不是北平的主要興趣。

該報預測，美國與蘇俄之間的緩和、中東情況、南非問題、歐洲安全會議，美軍從南韓撤退及越南的意向等可能成為雙方更迫切的討論問題。

社論
中共永不放棄仇美立場

美國務卿范斯訪平之行，日期業經確定為由八月廿二日至廿六日。范斯繼基辛格長國務院後，這是他首次前往中國大陸訪問。美國官方在描述范斯此行的目的時，僅謂是繼續「上海公報」中有關關係正常化的對話。現時距范斯成行的日子，尚有將近兩個月的時間，國際局勢瞬息萬變，此時預測范斯訪平的可能結果，似屬言之過早。卡特總統入主白宮五個多月以來，他對外交工作的處理秩序，顯然是把對俄問題、限制戰略武器談判、中東和平這三項任務，列於優先位置。不像共和黨執政時，對中共關係那樣的迫不及待。卡氏每次談及此事時，輒以「根據上海公報」作為答語，如此好整以暇的心情，暗示他對美國與北平關係正常化一事，認為客觀條件並未全部成熟，欲速不達，不如靜觀其變。這是卡氏高明之處，因為他可能看穿了一項關鍵性的微妙現象——北平對此迫不及待，甚至公開透露要求美國儘快承認的意圖。在這樣的形勢下，美國大可運用外交上的竅訣「欲擒故縱」，遂其「以慢打快」的政治目的。

如果上述觀察與事實一致，則范斯的訪問北平，不可能產生驚人的突破。卡特總統深悉北平對於關係正常化的迫不及待，可能是由中共不同動向和新近卸任的駐平聯絡主任蓋滋的報告中獲知。這祇是局部的表徵現象，卡氏必須進一步了解另外的一個最基本問題，這就是中共與美國的歷史敵對性。具體言之，即是北平千方百計尋求與美國建立全面外交關係，如果一旦目的達到後，能否對美國從此化敵為友？凡是熟知中共祇為目的、不擇手段的人士，包括美國朝野大部分明智之士在內，一定同聲回答永不可能！

歷史事實是不能駁倒的紀錄，不必追溯太遠的事實，僅從中國抗日戰爭的末期開始，以迄一九七二年二月廿八日「上海公報」發表這段期間內中共對美國態度的忽友忽敵，即可證明中共在有求於美國的時候，便搖尾乞憐；在無求於美國的時候，即張牙舞爪。大致的劃分，抗戰末期中共因鑒於透過當時美國大使司徒雷登、馬歇爾，以及軍調部這個三方面合組的機構，獲得美方的實質支持與協助，故在當時對美國媚態百出，偽裝友好態度。到了一九五零年韓戰發生後，中共立即易媚為仇，打起「抗美援朝」的大旗。這段期間比較長，一直至一九七二年尼克遜訪平時始暫告一個段落。在這段期間內，中共的仇美態度，蠻橫無理，表現於政治活動和宣傳方面，毫不隱飾。指揮仇美運動的是毛澤東，餘者則搖旗吶喊，猙獰囂張之狀，世人迄今仍歷歷在目，美國朝野當亦未渾忘。舉例來說：毛澤東在一九五三年九月十二日和一九五六年七月十四日先後所發表的兩篇文章，其一是「抗美援朝的偉大勝利和今後任務」，其二是「美帝國主義是紙老虎」，就是最露骨的反美「宣言」，尤其是第二篇文章，事後且為中共幹部奉為「反美經典」，時加引用。毛在第二篇文章這樣寫道：「現在美帝國主義很強，不是真的強。它政治上很弱……外表很強，實際上不可怕，紙老虎。外表是個老虎，但是，是紙老虎，經不起風吹雨打：祇有帝國主義被消滅了，才會有太平。總有一天，紙老虎會被消滅的……它有爪有牙，要解決它，就要一個一個地來，比方它有十個牙齒，第一次敲掉一個，它還有九個，再敲掉一個，它還有八個。牙齒敲完了，它還有爪子。一步一步地認真做，最後總能成功。」卡特總統不妨很仔細的讀讀這段文字，請小心美國的牙齒一個又一個的被中共敲掉！就是北平向美國極盡獻媚之能事，須知它是為了先接近美國，然後取掉它的爪牙！

從「上海公報」發表以迄今天，中共的態度從仇美變為媚美，紙老虎之聲已久未聞。這並不是中共對美國基本立場的改變，而是政策運用手法的應變，因為它需要美國來牽制蘇俄。北平的媚態百出，為的是引誘美國墮入圈套。中國有句俗話說得好：笑裡藏刀。卡特總統如果能回想近三十年來中共對美的反覆無常態度，就可以悟悉今天中共的急於想與美建立正常關係，並不是誠心誠意的履行「上海公報」所載的「各國不論社會制度如何，都應根據尊重各國主權和領土完整，不侵犯別國，不干涉別國內政，平等互利，和平共處的原則來處理國與國之間的關係」，而是為了與此完全相反的陰謀——使美國接受中共的侵略是合法的，向北平輸降！

大阪深宵火警
十一人死於難

【大阪廿四日路透社電】警方說，今早此間一間木屋着火焚燒，有十一名建築工人被燒死。警方說，於火警之後，發現有一人失踪，這次火警，並波及鄰近的屋宇，有數人於從窗口躍下時受傷。

警方又說，火警是於半夜過後不久發生的，起火原因正在調查中。

大阪火災現場找尋罹難者：消防員及警察調查員六月廿四日在付之一炬的一間兩層高梁井建築公司宿舍廢墟中找尋遇難者屍體。在這次火災中有十一人死亡三人受傷。

智利違反人權·美國有意對付
安全委會促中情局
研究攪垮其軍政府

【華盛頓廿四日美聯社電】據消息靈通人士說，美國國家安全委員會已要求美國中央情報局，準備研究成立一個用來代替智利的反共軍事政權的政府的可能性。

卡特政府曾屢次試圖脫離與智利政府的關係，因為智利政府違反人權。據該方面人士說，國家安全委員會之下令進行作這樣的研究，表示美國政府的又多了一種反智利政府的姿態。

他們說，通知中央情報局進行研究的決定，反映出卡特政府中，數名高層的自由派的領袖人物，已脫穎而出，成為具有影響力的高級的決策人物。

據一位政府中人說，他們手中執有對付智利軍政府的刀子。這批決策人物中，有一名是國家安全委員會拉丁美洲顧問巴士特，據說他已要求中央情報局進行該項調查，星期四晚未能找到巴士特要他表示意見，未知此項研究的命令，是否已獲他的上司布里辛斯基的批准。

該方面人士未能確定下令作此項研究的目的何在。一位消息靈通人士於被問及他是否認為此舉目的是在暗中對付這個軍事政權時，笑而不答。

政府民間均掀起追尋狂熱
飛碟至今仍然成謎
相信此物存在的却大不乏人

【華盛頓州他哥馬二十四日美聯社電】三十年前的一個星期五，雅勞特是第一位報告見到「飛碟」的人，他說共有九隻發光及悸動的飛碟以時速超過一千七百哩的速度飛越大瀑布高山。

現年六十二歲，害怕出風頭的雅勞特星期五日公開出現在為期三日的芝加哥「不明飛行物體」國際會議上，指出曾出現飛碟的地點。

雅勞特是愛達荷一名商人。他在一九四七年六月二十四日駕駛他的雙人飛機從齊西里斯飛往雅基馬時，見到不明物體在瀑布上空作波浪式推進。雅勞特說：「該物體的中心似乎是活動的，有着改變態度的功能。我知道我的形容可能被認為無禮。」

「不，我從未說過見到裏面有人。其他人說過，但不是我，我不希望利用他人，亦不想被人利用。」

在雅勞特報告後，「不明飛行物體」便成為一種狂熱，因而形成「飛碟」這名詞，似乎每一個人均見到飛碟，雅勞特說，自從他第一次看見飛碟以來，他共見到此種物體六次。

蓋洛普民意測驗顯示，百分之五十一美國人相信不明飛行物體的存在，一九七三年一次蓋洛普調查發現一千五百萬名美國人宣稱曾見到飛碟。

美國空軍，在它的計劃藍皮書內（什調查數千名目擊不明飛行物體的人）總結說，雖然對美國安全不構成威脅，但一些不明飛行物體的報告很難解釋。

因瞞稅掉了美副總統職
阿格紐蹈覆轍
面臨再被起訴

【華盛頓廿四日美聯社電】一九七三年因瞞稅而被迫辭職的前美國副總統阿格紐，在他的下年度聯邦報稅表上，又瞞報差不多二萬七千美元的收入，以逃避繳付入息稅。

阿格紐共欠一萬三千九百六十六美元過期未付的所得稅，及瞞報一九七三年入息的罰款。但阿格紐的律師說，他的當事人最少被這些調查的問題其中一項所困擾。

阿格紐對一九七三年十月十日的逃稅指控並沒有答辯。但在三年的法定限期期滿後，他又於四月十五日接到新的稅務案件通知書。

蘇維圖黑人大示威：六月二十三日，約翰尼斯堡附近蘇維圖城黑人示威者，高呼黑色人權[illegible]警察。蘇維圖防暴警察向人群開火，擊斃了一名十六歲黑人及槍傷另一人。在過去七天南非動亂以來，已共有十一人死亡及四十五人受傷。

南非警隊四出巡邏
蘇維圖區氣氛緩和

【約翰尼斯堡廿四日美聯社電】增強實力的警隊星期五日在蘇維圖街道上巡邏，使蔓延於各黑人區的緊張得已緩和。在一次大規模學生反政府抗議中有一名青年及兩名兒童死亡。

有數十名學生在星期四日與警察打鬥中受傷。數以千計的學生抵制上學以抗議學生領袖被拘留。

在約翰尼斯堡西南十哩有過百萬黑人居住而被隔離的地區中，學生們匆匆地堆起障碍物，放火燒房屋，以石塊擲警車，及公然反抗警察。警察在人羣中開槍射殺了一名十六歲黑人及擊傷了另一名青年。警察指他們襲擊一輛警察巡邏車。

警方又稱：當暴徒以石投擲一架由馬拉的車時，馬兒設法逃跑因而導致該車衝入屋內，把兩名正在玩耍的黑人兒童撞死。

兩月前暴動死傷數百人
武漢學生再反下放
工人責頭頭攪顛覆
結果蔑視民衆生活

【台北二十四日美聯社電】英文「中國日報」在星期五日報導，在武漢有五千名學生簽署一份大字報，要求中共廢除把青年下放。

該報說：根據中華民國情報機關消息，該大字報指出下放應予廢除，因它是「四人幫」所創立的。

該報又提及情報人員較早時的報導，今年四月三十日在武漢爆發的下放的學生暴動，有超過一百名學生被共軍射殺，另五百餘人受傷。

「中國日報」又說：在武昌署名的黃鶴樓貼出另一份大字報公然要求恢復三民主義。（孫中山先生的三民主義是中華民國憲法的根本）該大字報以「共產主義和三民主義」為標題，文中詳細談論這兩種政治學說，最後下結論說：三民主義是永遠優於殘酷和代價龐大的共產主義。

「中國日報」報導一間煉鋼廠的工作，貼出其他一些大字報，要求改善生活條件和譴責共黨當局過量遺耗物力支持滲透顛覆外國的活動，以致降低人民的生活水準。

該報又說：根據情報機關的分析，責備共黨當局的大字報在華中各地紛紛出現，因該地工人的情緒異常低落。

消息來源又指出此等情況是由於在所謂「工業學大慶」運動中，工人被逼延長勞動的時間而工資並無增加。

挽救五億人免於長期飢餓
世界糧食委會呼籲
成立糧食貯備制度

【馬尼剌廿四日法新社電】世界糧食委員會於今日呼籲，儘快成立一個國際糧食貯備制度，藉此挽救世界上五億人口免於長期飢餓之苦。

由三十六國組成之委員會，在一份十一頁最後公報中，亦曾要求糧食盈餘國家，其中包括美國、加拿大和澳洲等，倘若可能的話應撥出他們的剩餘部份給予一九七七年的國家貯備。

因為有一九七六至七七年在全世界糧食出產量中有四千至五千萬噸盈餘作支持，這些國家貯備將會於國際糧食貯備制度中達成協議。

東方新聲金冠
3 DAYS OF THE CONDOR
今天五場 盛大獻映
避免擠擁火速訂座
羅倫蒂斯監製 薛尼波勒導演 爆炸性的演出
泛亞公司「老千計狀元才」男主角：羅拔烈福
本屆金像影后：菲丹娜慈
金像影帝「六三三敢死隊」男主角：奇利夫羅拔遜
「驅魔人」男主角：麥士馮西度
四大天皇巨星主演
不兒宜童 片王座 寶全球 發動 榮譽 行 全
驚弓之鳥走投無路逃亡三日門大刺客波譎雲詭峯迴路轉
特藝七彩潤幕 片上中文字幕
更勝智擒「神職」採業殺手
大爆美國中央情報局內幕！
禿鷹72小時
3 DAYS OF THE CONDOR

麗宮 今天五場盛大獻映 有史以來最曲折票案
英雄不流淚
安東尼昆 非林治主演
從未見過的絕緊張故事！過！

一家四口 生活優游。

新都 快樂 金門
今天第十日滿座！
影評大讚 週末更擠 請早訂座
THE VIRGO THE TAURUS AND THE CAPRICORN
處女星座
狄龍 寶貝 風騷 抵死 退牌 喜劇 香艷 惹笑
兒童不宜

豪華 大華 華聲
爆滿！今請早！
歐洲公司 最大卡士 最大製作
最後警告
畢蘭李加察主演 士打麥威
三條大漢，闖進美國飛彈基地，攪到全國上下，震驚！
TWILIGHT'S LAST GLEAMING
威爾作總寶勒美千元全爆性不兒
籌統人，栗金萬！部炸，童宜

金影會推薦
華盛頓 總統
畢森 京柏
明午十二點 特別介紹
Cross of Iron
英雄血
慘酷的戰爭·卑劣的人性

啓德遊樂場
香港遊客可乘111·106隧道巴士到達本場
鑽石戲院 星期日加開日場正四點 華語鄉伴唱
華美歌藝團
團長華領導首席紅星大會串
免費節目 梁氏魔術 什技 粵曲 歌壇 象棋 擂台 歡迎 參觀
免費西片 無名神槍 中片 仇愛

電影寫新頁！音響新紀元！
八爪魚
TENTACLES
第二週
兒童不宜觀看
星期日上午加開十點半 下午四點三 夜七日 早請場 訂座
華盛頓 總統 國華 國寶 北角
今晚加開午夜場
一鯨大八爪魚江海饒心 幕戰爪翻倒動驚！
第一部超震聲立體音響災難影片！

逃獄紅番接連姦殺三女童軍
全鎮居民總動員追色魔

【奧克拉荷馬州高夫市廿四日合衆國際社電】星期五日，赤手空拳的志願人員組成一道警戒線，將二平方哩面積的布參森山郡圍個包圍，企圖捉拿一名相信殺害三個女童軍的逃脫強姦犯。

志願人員於星期四晚使用車頭燈照得如同白晝的該區，並於星期五早上嘗試將夏德局限在森林地區，使他不能逃離當局的包圍，夏德今年三十三歲，是一名「森林專家」，他是一名印第安人。

夏德是一名被判有罪之綁架和強姦犯，四年前逃獄後，至今仍消遙法外，星期四日，他被控在二週長露營的首晚在營地內殺死八歲的花瑪、十歲的米娜和九歲的加林。

搜索地區距離女童屍體發現處約一哩，當局於六月十三日黎明在女童帳幕約一百五十碼遠處發現他們倒斃於睡袋中，其中二名女童被棍打至死，第三名則是被勒死。當局說：三人均曾被施暴。

當局未能証實逃離山洞的人是誰，但說最有可能的是夏德，警方表示夏德在全美各地都有親戚，是「一名印第安人和森林專家」。

夏德因強姦而服刑四十至一百四十年，兩項是綁票罪，另項是一級夜盜，當他由麥加士打監獄轉解往美克斯監獄，準備在一宗審訊中作証人時，突然逃脫。

阿剌伯國與西方合作將自製先進武器

【開羅廿四日路透社電】此間半官方「金字塔報」今天報導說：新式精良之武器，包括任何阿剌伯軍隊尚未用過之先進反坦克飛彈，將由阿剌伯軍事工業組織生產。

該報稱：阿剌伯軍事工業組織業已簽署了製造該種飛彈之合約。至於其生產之日期，則未有報導。

又據報導，阿剌伯軍事工業組織與製造噴射戰鬥機及直升機之外國廠家進行的談判，已經進入最後決定階段。預期在今後數月之內，將與法等外國廠家（主要是法國廠家）簽訂協定。

該報稱：該在開羅之軍事工業組織已經與美國的通用汽車公司簽訂了一項協定，訂製吉普車。這是該組織與一間美國廠家訂製軍用品之初次報導。先前曾經宣佈的是該軍事工業組織已與法國廠家及英國廠家交易，訂製武器，其中包括法國的高射導向飛彈及英國的直升機。

該軍事工業組織係於一九七五年成立，從事製造軍火，由埃及、沙地阿剌伯、阿剌伯聯合酋長國和科托爾等國集資數百萬美元組成。

「金字塔報」稱：巴基斯坦業已請求阿剌伯軍事工業組織供應其本地製之軍用裝備，以應巴基斯坦陸軍之需。

眞識享受：純種賽馬「咖啡箱」正在池水中享受。該五歲雌馬是賓馬運動組織上每天早上在池中練習馬匹之一，該練習池位於好萊塢公園，是美國唯一有此種設備的馬場。

泰廊曼機場炸彈爆炸

【曼谷二十四日美聯社電】官方宣佈，星期五日下午，廊曼機場候機室發生炸彈爆炸事件，最少有三人受傷。該炸彈可能是由一名乘客所攜帶。

機場的一名海關官員說：該離曼谷十二哩的現代化機場大廈在下午約四時二十五分為一聲巨響所震撼。當時各乘客正排隊登上新加坡航空公司飛往新加坡的第五班機。現時不能確知該炸彈是否由一名等候上機的印度人[illegible]

炸成大洞：六月廿三日較早時，一些揮發油在美國亞克朗市的汚水渠系統處導致發生一連串爆炸，結果炸至街道到處都是洞穴，幸好還未有傷亡事件。

兒女各散東西老太孤單寂寞
計稱老伴身亡誘返共叙天倫

【台北訊】老太太怕孤單，且長期不見兒女們回家團圓，共敘天倫之樂，一念之下，竟以老伴死亡為由，分別以電話告訴其分居嘉義、台南、台北各地的兒女們，這一噩耗，結果全家團聚了，但兒女們卻被這突如其來的不幸事件給嚇呆了，新營鎮廿二日傳出這一樁趣聞。

住新營鎮中正路的王太太，廿二日一清早就做了這一個「惡作劇」，拿起電話向其分居各地兒女電話號碼直撥電話給兒女們說：他們的父親已於廿二日凌晨逝世，至盼望點回家奔喪。

分住在嘉義、台南、台北各地的兒女們一聽到母親報來的這一噩耗，分向各地服務機關請喪假，携妻帶眷地趕回來新營家裏，結果發現他們的老父健在，並無異樣，始鬆了一口氣，哭不破涕為笑。

依照本省習俗：未見死者一面的親人回家奔喪時，必須哭哭啼啼，隨着進門以觀死者，[illegible]日哭作一團，煞是淒涼。

事後，王太太的兒女[illegible]故意開這玩笑？她則答稱：「其實是我朝思暮想的[illegible]們居然都不回家探望年老的雙親，為了我們一[illegible]聚天倫之樂，我只有這麼做你們才會全部回來[illegible]兒女大了，分別到[illegible]親在家，難免孤單無依，這是現實社會的一[illegible]」

司法界的迷信

本報駐台特派員　謝雄玄

【本報台北通訊】雖然科學已進步到人類可以登陸月球，但仍有一些古老的迷信，依然深植人心。

[illegible]腐臭，看了不但心中起疙瘩，且令人作嘔，在傳統的觀念中，這都有與起不吉利的感覺，檢察官[illegible]

除了指揮驗屍的檢察官[illegible]那些要親手翻動屍體[illegible]有很迷信的。比如，已[illegible]名法醫業昭渠博士，他[illegible]醫界很有地位，名聞中[illegible]，據說他也相當的迷信[illegible]顧用自己的舌頭嚐嚐[illegible]飯，而只是喝酒，據說[illegible]特別重，鬼魂即不敢纏[illegible]

司法行政部的刑事司，也有許多位相當迷信，每當要執行槍決時，在幾個被判處死刑的因犯中，他們是以抽籤的方式來決定，看是誰先到閻羅王那裏去報到。負責抽籤的刑事司官員，在抽籤之前，一定要[illegible]示，如此做，內心中就認為這是神明指示決定的，其中的死因被槍決後，[illegible]

[illegible]，祇是在社會上傳說，[illegible]人去求証，同時因為是[illegible]求道。如果真有其事，[illegible]會真正有效，不過是求[illegible]

顯示仍受英國統治
英女王八月訪北愛
料此行會引起騷動

【倫敦廿四日美聯社電】英女王伊利沙伯二世，定於八月十日至十一日，到北愛爾蘭訪問兩天，以顯示這個發生暴亂最多的地區，仍然受到英國統治，但恐怕女王此行，可能會引起騷動。

女王這種決定，受到自視為英國人的一百萬基督教徒歡迎，但部分天主教徒則因此憤恨，[illegible]

北愛大約有五十萬天主教徒，他們希望北愛與愛爾蘭合併。

主要由天主教徒組成的非法的愛爾蘭共和軍游擊隊，自一九七一年起便發動游擊戰，謀求結束英國統治使北愛與愛爾蘭合併。

未來的女太空人

芳齡卅歲來自慕尼黑的巴巴拉朱克女士很可能成為歐洲的第一個女太空人。佛雷朱克女士是一位科學研究試驗室的助手，擁有飛行執照，未婚，是一名運動員。她申請了擔任歐洲太空試驗室的工作，但是她祇不過是西德的十八名申請為女太空人的其中一位婦女吧了。這些申請者年齡都在十八歲到卅六歲之間。她們都在一份很快就可以分配到工作的名單內，目前她們正在海拔四百公尺以上的高空進行各種檢驗與練習。西德負擔歐洲太空研究室的五十三巴仙開銷，其餘四十七巴仙則由十個歐洲國家共同負擔，美國將向歐洲太空試驗室提供短程太空火箭。第一個女太空人很可能在一九八一年進入太空，這位女太空人將是一位德國婦女。

癌症患者絕望之餘極盼獲得一綫生機
美癌會試驗治癌新藥

【華盛頓廿四日美聯社電】在公衆壓力之下，美國癌症協會將在絕望的癌病患者身上試驗一種曾引起爭論的藥物。癌症協會署理主席紐維爾醫生星期四日說，試驗將會進行，但仍然不會「改變他們認為此種藥物，並不能治好癌症的觀念」。

支持者說此種藥物是治癌的良藥，而反對者則說無醫學價值。

缺安全感與經濟不景陰影下
蘇俄猶太移民少遷往以色列

【華盛頓廿三日法新社電】據由美國會計總署今日在此發表的一份數字報告顯示：來自蘇俄的猶太移民，現較少人選擇遷往以色列。

該報告稱：在去年批准離境的一萬五千七百九十一名蘇俄猶太人之中，有七千二百三十八人（百分之四十三點九）移居往以色列，其他則分別前往多個國家。這與一九七三年比較有很大分別，當時有百分之九十一點八的移民選擇以色列。

據該份報告指出：「這種下跌現象，部份原因可歸咎於一九七三年十月中東戰爭後，在以色列安全感不足和經濟困苦。」

慎防改作軍用 美政府禁止電腦售蘇俄

【華盛頓廿三日美聯社電】美國政府於星期四日禁止一間美國公司將一套價值一千三百萬美元的電腦系統售給蘇俄，理由是這電腦可供軍用。

美國商業部採取這不尋常的行動，它拒絕發給「資料控制公司」一份許可証以將一部用作研究氣候之電子控制的七十六型電腦系統輸往蘇俄。

商業部說，拒絕發給許可証的理由，是該部電腦系統可能會被應用於軍事方面，而且現時還未有有效方法來偵查和防止該系統之改為軍用。

商業部在與其他三個政府部門——國務院、國防部和能源研究發展總署，諮詢後採取上述決定。

出動六架戰機，除了放煙幕掩護地面部隊
主要目的是使所有人質伏下及擾亂恐怖分子

破曉時分，濃霧瀰漫着荷蘭的偏僻鄉村狄本特週圍的草場，籠罩着那停着不動的黃色火車。在火車裏，九個摩鹿加騎劫者和五十一個疲乏的人質開始他們的第二十個寒冷和驚慌交迫的日子。在附近的波文斯邁爾特村的一間小學，四個其他的摩鹿加恐怖分子囚禁着四個教師。分佈在那火車和那學校週圍的，估計有二千人，來自精銳的荷蘭突擊陸戰隊，一個特別槍手隊，以及裝甲軍、警察單位。

它將不是另一個僵持的緊張的日子。顯然相信恐怖分子們準備無限期的拖下去而不理會他們的人質的身心損害，荷蘭政府決定結束人質們的痛苦，在這次大規模拯救行動中，荷蘭軍事隊伍於破曉時分突襲那火車和那小學。那十三個摩鹿加恐怖分子中的六個人以及兩個人質喪生。一個恐怖分子、兩個陸戰隊員及九個人質受傷。死傷人數很多，但最低限度是個長時間的恐怖夢結束了。

陸戰隊於凌晨五時出發，於跑向那火車時發射着輕機關槍，使附近草場的牛驚惶奔跑。荷蘭空軍的六架星戰鬥機凌空施放煙彈以掩護地面部隊。這空襲是擾亂及恐怖分子；很清楚的，不能投彈或砲轟，因為人質們仍在火車裏。目擊這行動的記者報導，「飛機的吼聲是可怕的。他們回來五次，祇有射擊是不可相信的」當時沉默，跟着是火車裏的驚惶的人的呼號喊叫。

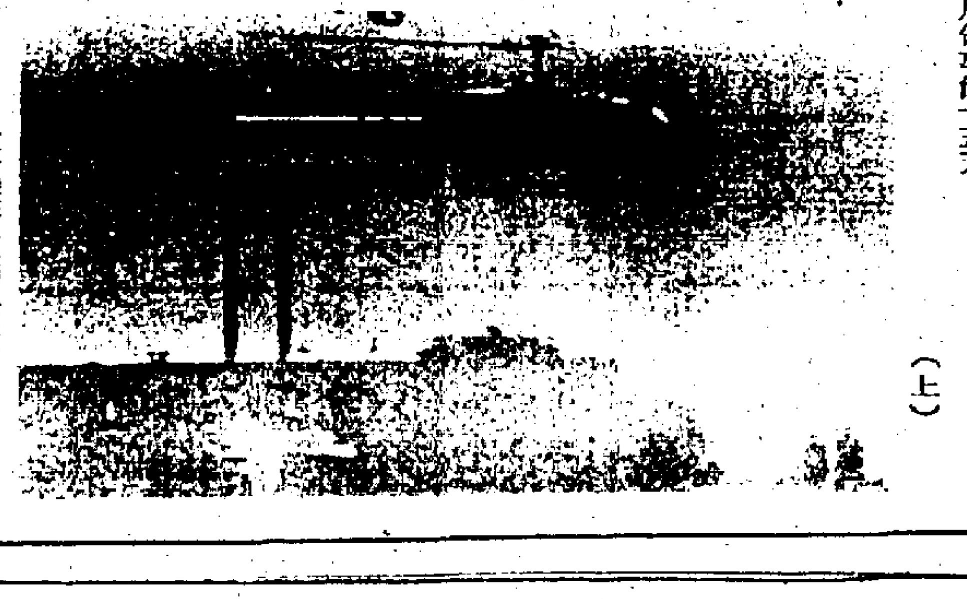
當他們衝鋒時，陸戰隊集中他們的火力於摩鹿加人用作他們的指揮部的火車前列的頭等車廂。爆拆專家們拆除許多火車門，而陸戰隊從各門湧進去，一聽衝前，一既開火。當這攻擊開始，十三輛裝甲車在附近的波文斯邁爾特開始衝向那間小學。其中一人衝破大門，其餘三人分佈在校舍的衝要地點。

在那學校，軍隊使用炸藥把那輛裝甲車撞穿的一個洞擴大，震耳的爆炸聲吵醒了在睡覺中的村民，紛紛走出街外。士兵們喝道：「放棄！放棄！你們已被包圍了！」有些旁觀者用手掌掩蔽他們的眼睛，恐怕看見槍戰。一個婦人哭泣着，說：「親愛的上帝，他們全都死了！」一個捆一個的，士兵們把那四個被捕的摩鹿加人押到校門外，迫使他們伏在地上，然後搜身。上午六時，村民們看見教師們在救傷車上向他們揮手。知道這四個教師人質安全，村民們開始投擲紙卷，以示歡忻。

荷蘭政府卻不很開心。看來莊穆和疲倦，總理鄔伊爾上電視解釋「暴力證明必須結束人質的拘押」，因為與騎劫者談判了幾個星期，仍然陷於僵局。司法部阿格特，與總理一起領導那與恐怖分子談判的危機隊，呼籲了解這項困難的決定。

事實上，這十三個摩鹿加恐怖分子——一個主是左派偏激青年組織的成員——對於他們的主要的政府要求從不讓步。他們要求釋放以前犯恐怖主義行動而被因於荷蘭監獄的廿一個其他摩鹿加人，以及派機載運他們到荷蘭以外的一個未宣佈的目的地去。此外，他們堅持要荷蘭政府與印尼政府斷絕一切關係。

這些恐怖分子是於一九五一年因為害怕因支持荷蘭對抗印尼獨立運動而遭報復，離開了他們的印尼群島的四千摩鹿加士兵和他們的兒女或孫子。在荷蘭的摩鹿加流亡分子（現有四萬人）仍然夢想着將來在印尼羣島有一個自由的「南摩鹿加共和國」。憤怒海牙政府不支持他們，七個目前被因於監獄中的摩鹿加青年於一九七五年十二月騎劫了一列火車十三天。同時，另一隊恐怖分子佔領了在阿姆斯特丹的印尼領事館十五天。（上）



直升機在火車頂上盤旋

每人年花百五萬金

美國參議員們在一個可供神仙享用的餐廳裡吃餐，餐廳裡有特別大的燭台和掛在牆上的磨沙玻璃假窗。這氣氛是稀有的高貴，而且價錢適可。

一條龍利肉捲着蟹肉和蝦仁，在紐約和三藩市都售美金十元九角五分。在參議院餐廳，它祇售二元七角五分。

多數其他的餐廳售賣十二安士的西冷牛扒，索價美金六元七角五分的時候是一九六五年。在參議院餐廳，時間仍然沒有改變。

當然，所有這些都是受津貼的，由納稅人津貼。一九七五年，參議院的餐廳報告賠本廿四萬美元。

在對面山的衆議院的餐廳是收支不平衡的。不過，一位衆議員可以美金三元三角五分的價錢吃到一客烤羊腿。

在衆議院和參議院都沒有把餐廳工人的薪金、檯布、餐巾和碗碟的費用，洗碟機和其他配備的購置費等，列入他們的收支數；此些支出被埋葬於國會預算內。

[illegible]衆議院的餐廳每年賠本數以千元計；而參議院賠本八十萬美元，等於每名參議員每年獲得賠貼八千美元。

那只是這[illegible]的尖端。國會議員的日常生活被照顧得無微不至。[illegible]

[illegible]

[illegible]從國立建築師獲得免費的設計。

在參議院健身室的免費按摩幫助參議員改進體力，但它不能比擬較新的衆議院體育館，那裏有幾個網球場、一個蒸汽浴室、一個手球場、一個壁球室、一個舖地毯的衣帽室，以及一個奧運會標準面積的游泳池。

像任何的繁盛城市，國會的範圍在擴展中——在過去五年內有新建築物價值一億三千萬美元，它要補充新僱員。

自一九六零年以來，參院職員增加了一倍，增至六千五百人；而在衆議院，人數在過去二十年來增加了三倍，增至一萬人。

參院總管屬下的一千二百個僱員，代表着過去五十年內增加了百分之六百；而國會建築師，他的辦公室人員在同期內增加了百分之二三零零。

許多的國會僱員發揮他們的力量，以減輕議員們在立法和知識方面的負擔。舉一個例，國會圖書館有國會參攷服務組。

在理論上，這個服務組準備立法的研究及時事的分析。事實上，它的僱員們也做槍手，寫文章、黨的演講詞、整本書籍，以及國會議員的孩子們的試卷論文。

這個服務組並供給各選區所要求的消息；去年共有六萬四千份那樣的要求。一位代表於一天內把四百份要求交給該組。

其他的參議員的助手們，包括一段他們自稱「耶穌耗子」，整天坐在參院的耶樓上，紀錄着下一層所發生的事情。

在召集投票表決的鈴聲響着的時候，他們將跑向電梯，去告訴他們的不在場的僱主們，應該怎樣投票。否則參院會議室時常是很少人的。以「耶穌耗子」來說，空的會議室的標準辯護是議員們在別的地方忙着，通常在委員會會議或聆訊會。

但是，去年，一個名叫狄爾克斯的援助委員會助手，因為無法找到參議員們舉行聆訊會，以至放棄他的努力而自己編造一個聆訊會；他使用眞正的參議員們和証人們的姓名，提問及答覆虛構的問題，然後印製聆訊會紀錄，有地點、日期及時間。

國會議員從不須要處的是醫藥照顧。政府或許缺乏資源以資助國民健康保險，但有錢維持國會的社會化醫藥制度。這包括每年的免費注射、生理治療、實驗室服務及心電圖。免費的藥物、維他命及[illegible]「醫藥照顧」病人依然注射，「當值醫生」的十個辦公室和救傷站都供給這些服務。（一）

日本人醉心西方化
洋明星乘機去掘金

好萊塢超級巨星查理士·布朗遜大踏步走進房內，把帽子向椅上一扔，然後把別人的科隆香水搽一點在臉上，脫去了襯衣的鈕子，瀟灑地說：「嗯，男士香水。」

他祇表演了三十秒鐘，便賺了十萬美元——這是日本男士化妝品廠付給他的拍攝供日本電視台用的廣告片的費用。

狄恩馬田在電視螢光幕上，在舉起他的一杯咖啡，呷一口咖啡的香味——也許他心裡正在想他這樣的表演，而可領得二十五萬美元的酬勞而笑也未可定。

這一切，都是日本電視台的新近的一部分，顯示出世界上著名的超級電影明星，與由火腿起以至本田電單車止的每一件東西發生關係。他們所獲得驚人的酬金，遠超日本演員所敢於夢想的。

日本最大廣告公司的高島說：「在近來的日子裡，外國的著名人物，在日本，比我們自己的電影明星還要吃香得多。」

他又說：「日本的商界人士喜歡選用外國明星來拍攝廣告片，大行其道，因為他們的號召力，比日本明星還大得多。」

聘請大明星來拍廣告片，普通的費用由六萬八千至十七萬美元。但有些超級巨星的索價，則要高出許多。

史提夫·麥昆騎一輛本田電單車在沙漠上行駛了一段短短的路程，便獲得二十萬美元的片酬。彼得·科克穿着一件外衣在舞台上走幾步，而不是穿着他慣穿的那件雨衣，便可以獲得二十萬美元的酬勞費——他是在替一著名牌子的服裝作宣傳。

新乡利蒸餾水公司付給森美·戴維斯十三萬三千美元，作為他喝一口該公司出品的蒸餾水和把他喝時的情形攝入鏡頭的酬金。在另一個商業廣告片中，蘇菲亞羅蘭乘坐一架小型單車，在她飛回家中時，口袋裡平添了二十萬美元的進賬。

在日本商業電視廣告片中出現的其他明星，計有：碧姬芭鐸、尤伯連納、奧亘·威爾士和夏里·比拉芳德等人。

高島解釋說，著名的外國人物使商家較為賞識的原因，是因為他們是超級巨星和具有外向的性格。

他又說：「他們有又圓又大的眼睛，高高的鼻子，健康的體格線條，一般來說，在螢光幕上，外國人看起來比較漂亮些。」（沈德芳）

李察二世黃金仍藏比斯頓堡？
十二年來，一位工程師一直計劃着進行發掘。

十二年來，彼得史杜華，一個來自布里斯托爾的四十七歲的工程師，一直計劃着和工作着，希望有一天可以發掘價值估計二億鎊的寶藏。

他招募了一個三十人的尋寶隊，以找尋英皇李察二世的一批黃金，據說約於六百年前遺落於徹斯郡的比斯頓堡。

傳說這批黃金係於李察被蘭開夏公爵（後來成為了亨利四世）擊敗後由這堡的看管人埋藏的。

許多人曾經設法找尋這寶藏，雖然他們失敗，彼得史杜華相信他能夠成功。

他的理論是：這批黃金收藏在一個秘密的夾萬裏，在一個供應這堡的三百六十呎深的水井封閉。

在過去十年內，史杜華和他的幫忙者們進行了英國有史以來最大規模的考古學的調查，以找尋李察的寶藏。

他的工作隊已對這個古堡進行超音速的試驗。

他們用內紫光偵察器偵查這水井的地方。工作人員已偵察這水井的內牆以找尋秘密通道的入口處。

史杜華說，他的試驗揭示最低限度有一條隧道通至這水井。

其他人曾經嘗試找尋寶藏而失敗的事實並不使史杜華氣餒。

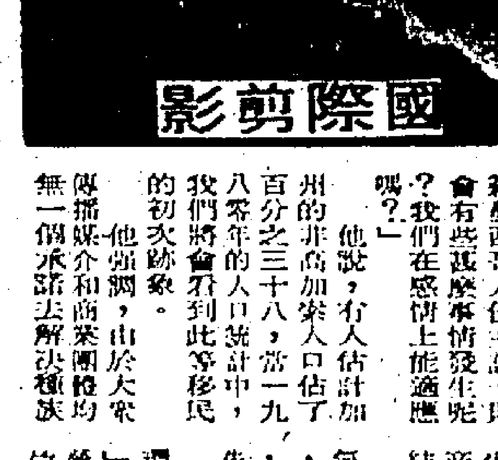
他說：「我們相信他們在錯誤的地方找尋。他們假定這寶藏祇是投下井裏。但你不會那樣的把三十七噸黃金和貴重物品投下井裏。你把它們收藏於一個夾萬裏。」

他相信一個洞穴在這水井週圍的柔軟的沙石挖掘了。

如果史杜華發現李察的寶藏，他可獲得它的市價的百分之四十五。

他的希望現在寄托於站在懸崖的那些古堡的頹垣斷瓦。他承認說：「它是一個賭博，但我喜歡做些比較填寫足球彩池更有趣的事情。」

這座比斯頓堡下面相信有黃金



國際剪影

非白人居民與時增
加州將成第三世界

美國加州副州長米弗·杜摩尼聲言，在政府或私人機構均毫無準備下，加州將會很快地成為該國的第一個「第三世界」。

杜摩尼指出：在今後十年，加州的大部分人口都會是有色人種，如拉丁美洲人、菲律賓人、黑人、亞洲人、西印度人或中東人。

「若社會內出現種族主義，由亞洲人任州長，黑人任檢察長及美籍墨西哥人任主計，則會有些甚麼事情發生呢？我們在感情上能適應嗎？」

他說，有人估計加州的非高加索人口估了百分之三十八，當一九八零年的人口統計中，我們將會看到此等移民的初次跡象。

他強調，由於大衆傳播媒介和商業團體均無一個承諾去解決種族問題，而政府或私人機構亦未準備「第三世界」現象的出現。

杜摩尼在加州會議的專題討論——「生活之質素」中，聯同其他人作出下列的兩個見解：

——環境更動已產生具有利於政治潛力的商業利益及少數民族的結合。

——如果乾旱的天氣再延續多過兩年的話，便會做成大量的失業，而工業將比農業較優先獲得水源供應。

第城則指出，保護環境是保障「加州之夢」所必須，而興建和運營污水廠能提供許多職位。（盧凝玉）

昨晚大球場挑燈試腳
南韓操練充足 球員多在佳態

【本報訊】南韓球員昨晚七時半起在領隊崔貞敏及教練金正男率領下，在大球場挑燈晚練，直至九時半才收隊。從昨晚近兩小時的操練中，可以見到客軍的球員是在最佳狀態。

客軍七時半便開始作柔軟體操等熱身運動，跟着練習傳球及六人小組練攻防戰，最後是分隊賽，分隊賽中客軍似乎有意力推鋒芒，他們寧以前鋒球員組任後衛，守衛則踢前鋒，球祇有金在漢是以正面鋒姿態操練。不過，客軍這種練習方法似是用來破密集的。

在分隊賽中，客軍長短傳踢法兼備，甚至乎沒有個人技術的鏡頭層出不窮，唯一欠缺的是勁射鏡頭，因爲他們經常以擠擁式推進，由此可見，南韓球員的進步甚快，較諸七三年來港時祇踢長傳急攻有很大的差別。

此外，客軍似乎着重訓練兩旁左右後衛推球入底線傳中，其中以車範根他原是正選右翼，但他卻踢右後衛，然而不時見他引球出擊至底線傳中，給金在漢頂球，所以，客軍是一支頗爲全面性的隊伍。

由於昨日廿下雨，大球場昨晚的場地甚爲濕滑，球員們用的氣力亦倍增，但客軍的分隊賽竟消耗了差不多一小時，惟球員們卻毫無倦容，甚至乎在分隊賽之後還繞場作急促及緩慢的跑步，可見客軍是甚擅於水戰。

客軍今晨取消操練，下午五時許仍假南華球場晚練，在明晚的操練後才決定十六名報名人選。據悉，「老大哥」李會澤將不會上陣。

包勤估計韓隊 密集突擊應戰

【本報訊】南韓隊昨夜在大球場挑燈晚練，而香港隊在教練包勤率領下，亦到場參觀。

教練包勤向記者表示：南韓的體力甚佳，因此，預料他們會踢密集突擊的戰術，所以香港隊應小心應付。至於客軍陣中卞鎬瑛、李會澤及金在漢三人，均曾在港踢波，所以對於香港隊的踢法很熟悉。但包勤認爲這一點是不足畏的，理由是在一場重要性的比賽中，熟悉對方踢法是不够的，祇要有球運及少出錯，這樣便可以取勝」。

包勤又認爲香港隊的戰將在週日對南韓時將採用較硬朗的踢法，並認爲上週日港隊因爲場面太動人而影響演出，若港將在對南韓時能克服此點，是有很大的取勝機會。

在看過南韓的操練後，包勤指出他們個別球員的腳法不俗，頭鎚甚佳，並認爲李榮武、車範根及李會澤是危險人物，但指金鎮國祇是一個很平凡的球員。至於港隊本週日的陣容，包勤表示暫時未能透露，可能與對伊朗的相同。

聯賽煞科戲無刺激 愉園三比一勝元朗
個人射球南華馮志明獲冠軍

【本報訊】甲組足球聯賽煞科戲昨在南華球場開門上演，結果比賽既欠緊張，亦不精采之下，愉園以三比一擊敗元朗，上半場紀錄愉園勝二比零。至此，本屆甲組足球聯賽便全部結束。

昨仗戰況平淡，賽前已預料得到，愉園的參賽人腳較爲不均，雖然有數名正選球員缺陣，但憑質態優於對手而輕易取得勝利。

反觀元朗，除張耀東與陳發枝兩人因入選香港隊缺陣外，其餘皆有登場，但部份球員不大習慣在濕滑球場作賽，再加上戰意鬆懈，自難逃一敗。

昨日最爲人注目的是本屆甲組個人射球紀錄獎，極有希望後來居上的愉園劉榮業，由於要應付本週日之「港韓」大戰而缺陣，所以，本屆甲組的個人射球最高紀錄獎，由馮志明以十六球獲得，劉榮業居次席。

元朗門將不穩 梁金發破光蛋

昨仗除間中有十餘分鐘有競爭性外，其他時間乏善足陳，雖不致於悶戰，但有威脅的埋門攻勢則絕無僅有。

愉園昨日有劉榮業、鄭鴻昌、鍾楚維、黎新祥等主將缺陣，張子岱踢半場，而放出大部份青年球員應戰，在實力方面明顯地比以往遜色。他們三度入球中，首兩球皆在卅碼外吊球元朗門將，缺乏作戰經驗的元朗後衛門將林樹森遂爲所乘。元朗「破蛋」一球則由梁金發在完場前四分鐘射入。

雙方接戰後十餘分鐘，除愉園鄭鴻昌一次近門射射有威脅外，其他時間，多在中場球來球往。直至十六分鐘，愉園吳炳南勁攻，門卅碼大腳斬前，不料波乘風勢，從企位失當的林森樹右上角入網，愉園就以此球而打開紀錄。

雙方再捱戰至廿九分鐘，趙林達大腳吊上，事有湊巧，此球林森樹亦無法挽救而飛入網窩，元朗再失一球，上半場愉園先勝二比零。

在換邊後，元朗以李龍其及司徒日新入替陳遠智及吳汝賢，而愉園亦派出張子岱入替陳國勳。

雙方接戰至五分鐘，愉園得角球，由張子岱開出，交給趙林達地波傳中，余國傑近門十碼衝前快射，打中周皆然彈出，余國傑近門兩碼，擒球入網，愉園以三比零領先。

完場前四分鐘，梁金發乘愉園守將戰意鬆懈，接應周榮的地波回傳，替元朗「破蛋」，愉園勝三比一完場。兩陣容如下：

(愉園) 吳炳南 鄭錦添 陳國勳 梁潤昌 鄭國根 余國傑 李潤華 趙林達 傅振邦 張國強

(元朗) 黃兆光 游煜華 周榮 陳遠智 吳汝賢 梁金發 馬天雄 王展雄 李龍國 周皆然

哈林小丑籃球隊 定月底來港獻技

享譽世界之「哈林小丑籃球隊」，定本月底來港獻技，表演六場，屆時哈林籃球隊各隊員精湛球技，配合幽默滑稽惹笑動作，將會令本港觀眾大飽眼福。

哈林籃球隊好手如雲，不但球技超卓，達到國際職業水準，且在控球傳球及射球種種技術中，加上出神入化之花式及踏趨之動作，令人有目不暇給之感。各好手均擅長單手持球處放，能以全身任何部位控球及傳球，不論任何角度，均可以不同而美妙姿勢投射，故該隊亦有「籃球魔術師」美譽。

此次哈林籃球隊來港表演日期，定本(六)月三十日起在九龍伊利沙伯球場一連表演三晚，再於下(七)月三日起，移師港島修頓球場表演三場，並在港九兩地之首場商業晚演出前，加插一場商業一台播音藝員對商業二台播音藝員籃球賽。

流浪困境主將他投 郭家明決加盟精工

【本報訊】郭家明來屆將離開已効力多年的流浪，而轉投精工旗下。精工除了羅致郭家明外，亦曾向外物色數名球員，因爲精工來屆將會大革新，曼紐、何新華等人，在放棄之列。

陳國雄賴汝樞 來屆投効愉園

【本報訊】愉園來屆的班容將有些微變動，從那是原有的球員中，從永生及黃燊城決定離隊他投，但有兩名新人加盟，那是陳國雄與賴汝樞兩名南華棄將，他們兩人昨夜與愉園的教練梁子明洽商條件，據聞已達成協議階段，如無意外，將於日間動筆作實。消息來源續稱，下屆愉園將增加領隊一職，這職位由現時教練梁子明升任，而張子岱則担任教練，必要時才披甲上陣，昨夜張子岱已對此消息予以証實。

談香港隊適當戰略
讀者意見

「各位愛好足球的朋友，港伊大戰的賽後評你們一定看過不少，但對於港隊的輸波原因，各有觀點，現在我特地再提出這個問題，並提供港隊今後應用何種戰略，來與各位商榷一下。

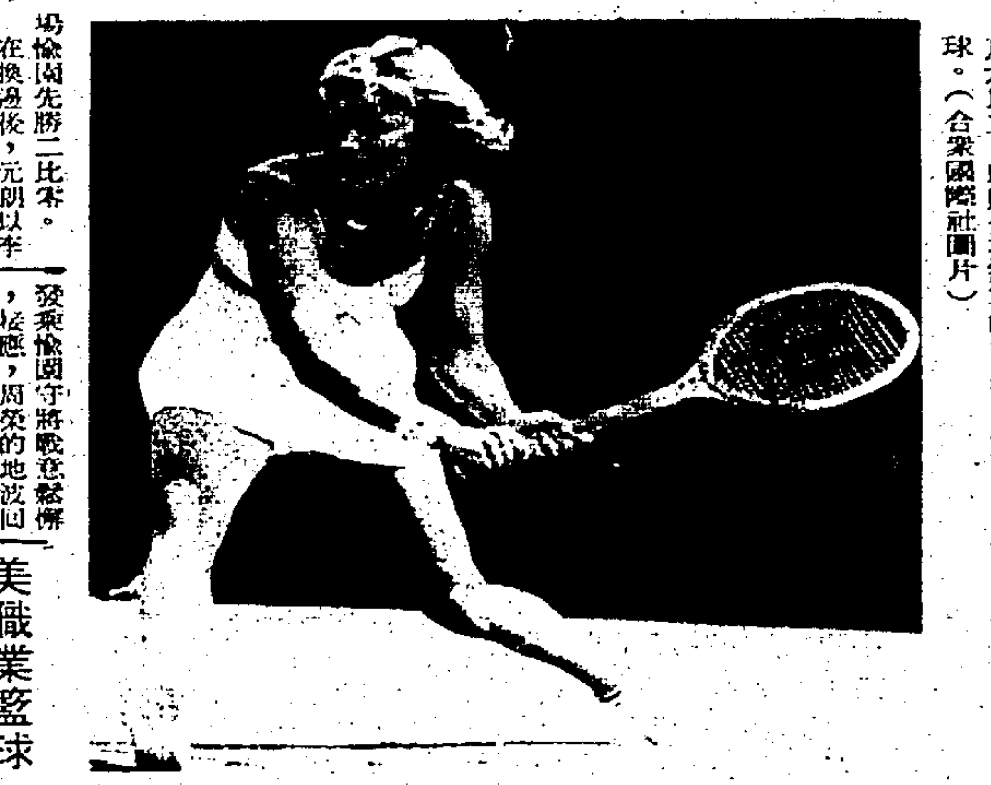
港隊輸波原因有三。其一，香港隊及球迷都中了伊隊教練的「激將」之計，伊隊一踏足香港，便聲稱他們必勝。香港果然中計，當晚一開波便搶攻，以圖殺掉伊隊教練的大牙，而球迷又盲目地支持港隊這不智的戰略，因而使香港球員花去大量的氣力。其二，港隊的身材平均不及對方(由伊隊五號高老所頂入的一球足以証明我此說法)。其三，港隊體力不及伊隊，因此，分別在上下半場的下半段時間被客軍攻入一粒。

輸波的原因已經清楚了，究竟今後我們應如何應戰？下列的三種戰略在對強隊時可以採用。第一要先守後攻，先讓人家攻約二十分鐘，以便消耗對方的氣力，而自己則重兵防守。如此最少也可穩獲一分，幸運的話全取兩分也不出奇。第二採用突擊，因爲面對亞大區各隊的堅強後防，無論港隊用短傳滲入或兩翼側擊，也不易有入球，倒不如來一個直淺快傳，來一個「單刀突擊」，或有可能取得士哥。最後要切記不可以硬碰硬，應避重就輕。當對方重兵防守之時，自己卻不可作強烈的搶攻，因爲搶攻會花去本身不少氣力。

其實上列踢法並未新鮮，在港伊大戰之前有不少圈中人亦曾經指出，可惜港隊沒有採用這種戰略而已！

若果港隊在餘下的賽事中採用上列戰略，港隊雖然未必能進軍阿根庭，但亦可望獲得較好的戰績，要不然，相信港隊將成爲亞大區外圍賽五強之末！

·球迷·



·溫布爾頓網球賽艾華特奏捷· 在倫敦舉行的溫布爾頓網球大賽，女子單打項目中，網球名將艾華特，於第二回合以六比零及六比二，擊敗全英冠軍的活比芝。圖爲艾華特以雙手持拍，力救危球。(合衆國際社圖片)

美職業籃球 冠軍隊獎金 廿七萬餘元

波特蘭探險隊在決賽週以四比二勝了費城白人隊而奪得NBA世界冠軍後，這獲得廿七萬七千五百美元獎金。此筆獎金均分爲十三份，十二位球員每人可得一份，第十三份則由訓練員看拍與助教麥堅尼均分。

又訊：教練渶臣已於最近與波士頓殺手隊續約，渶臣曾要求一紙三年合約，年薪十萬美元。

渶臣出身於聖十字大學，一九五七年加入波士頓殺手隊，當年即獲選爲NBA的最佳新人。在効力波士頓隊的九年之中，他曾六度入選NBA明星隊，担任前鋒，是當年NBA的偶像球員。

香港代表隊 馮志明退役

【本報訊】準備明晚與南韓交鋒的香港隊，雖然陣容仍未確定，但有兩球員差不多可以肯定退出與補入，就是馮志明因腳傷關係而肯定退出最後十六人報名也沒有份，而後備門將則由馬必雄替代了張耀東，而其他的人腳大致上變動不會大。

溫布爾頓網球大賽 七種子球員 已淘汰出局

【溫布頓廿三日美聯社電】對參加本屆溫布爾頓網球錦標賽的拉丁美洲種子球員來說，今日可說是不吉之日。

在星期四日的男子單打第三回合中，二十歲的美國選手馬田直落三局擊敗第三種子的阿根廷選手維拉斯，比數是六比二、六比四和六比二。之後，美國的右手健將吉里遜又以六比三、六比四、三比六、七比九和六比四擊敗第七種子的墨西哥選手雷米列茲，是場比賽耗時達四句鐘。

此外，澳洲選手華威克則在男子單打第三回合中以六比四、三比六、六比四、二比六和八比六淘汰美國的路茲。

自比賽開始迄今，十六名種子球員其中的七名已被淘汰出局。

港韓明大戰 球証監察員 昨日已抵港

【本報訊】由國際足協委派來港，在廿六日(星期日)香港對南韓一場世界盃亞大區外圍賽中執法的三位西德籍球証比華士、亞定加、德拉比，及該仗監督亞洲足協裁判主委夏森少將，已於昨日下午一時許分別乘機抵港，並一同下榻於怡東酒店。

華人足球 今賽昨果

【本報訊】華人足球聯賽今有四仗排在旺角球場上演，賽程如下：

第一場(四時正)五一七對圖毅。

第二場(五時廿分)愉園對衛坊。

第三場(六時四十分)息影對冠雲。

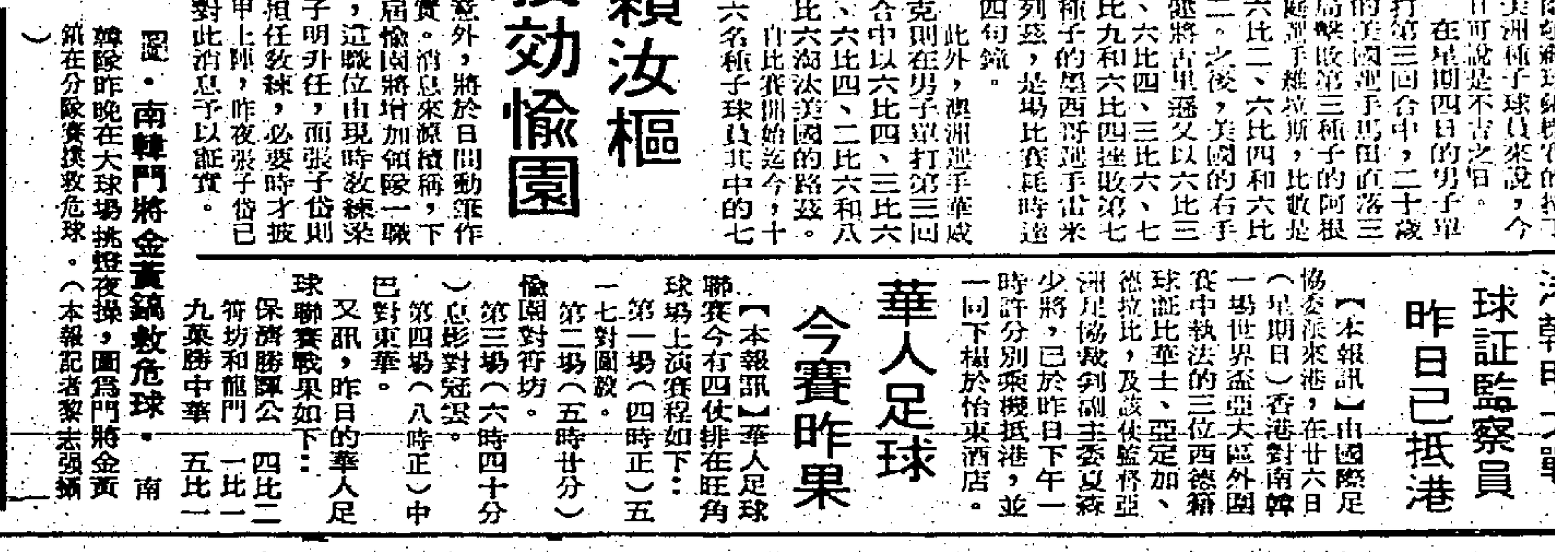
第四場(八時正)中巴對東華。

又訊，昨日的華人足球聯賽戰果如下：

保濟勝謝公 四比二

衛坊和龍門 一比一

九華勝中華 五比一



圖·南韓門將金黃鎬救危球· 南韓隊昨晚在大球場挑燈夜操，圖爲門將金黃鎬在分隊賽撲救危球。(本報記者黎志強攝)

提防影射 認明商標

Fiesta Filipina

Fiesta Filipina VIA SPI

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店

PINES HOTEL 碧瑤松園大酒店

TROPICAL PALACE RESORT HOTEL 夏宮假日大酒店

＊聯合贊助＊

出發日期：
6月 8.14.20.26
7月 2.8.11.14.17.20.23.26
8月 1.7.13.19.22.25.28.31
9月 3.6.12.18.24.30
10月 3.6.9.12.15.18.21.24.27.30
11月 2.5.8.11.14.17.20.23.26.29
12月 2.5.8.11.14.17.20.21.22.23.24.25.26.29

本團特點
＊航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行都均勝一籌。
＊酒店及一切交通全年預先定妥，絕有臨時更改之弊。
＊行程精心策劃，盡善盡美，保証絕無舟車勞頓之苦。
＊超值豪華享受，四晚不同情調夜總會，看盡性格演員歌舞及節目。
＊每晚均爲團員安排餘興節目。
＊嚴格訓練之經驗領隊隨團服務。
＊聘請菲律賓旅遊局認可之導遊沿途專誠講解。
＊出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。
，附註：報名前請參閱其它旅行團作一比較。

第一天 香港—馬尼拉
下午由經驗豐富領隊陪同乘噴射客機往馬尼拉，下榻馬尼拉花園大酒店。

第二天 市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇香夜總會
遊覽聖地牙哥古堡、古園權城、華僑義山、聖湯姆斯大學、國立博物院、黎刹公園，大谷地火山湖等等，晚宴蘇香夜總會(菲族歌舞表演)，下榻花園大酒店。

第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
乘國內航機往碧瑤避暑勝地，遊覽馬松宮、碧瑤公園、高山族村落、菲律賓軍官學校，購買當地特產之銀器首飾藝品，下午騎馬、划船、往市集購買土產紀念品，各適其適，晚宴「肯尼」夜總會(高山族歌舞表演)，下榻松園大酒店。

第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會
乘國內航機返馬尼拉往艾蘭迪渡假勝地，參加各類康樂活動，騎馬、划船、游泳、高爾夫球、網球、乘馬車、艾蘭迪、按摩及賞夜總會等等，晚上在泳池傍舉行燒烤營火舞會，欣賞大溪地土風舞，下榻夏宮假日大酒店。

第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
百勝灘乘獨木舟，瀑急流激，驚險刺激，晚餐後自由參加海上賭場，下榻花園大酒店。

第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
參觀菲律賓文化村或稱「千島縮影」現場顯人，遊覽黎谷之玫瑰花園，晚宴於菲律賓最高級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際表演節目，團員可繼留夜總會內選擇舞伴跳舞至深夜，下榻花園大酒店。

第七天 馬尼拉—香港
自由活動購買土產紀念品，下午由領隊陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

★★★ 請向下列各大旅行社報名查詢 ★★★

香港 中環
金龍旅運有限公司 租庇利街12號萬安大廈4樓 5-431255-7
香港假日旅運有限公司 德輔道中173號先施大廈1308室 5-448643, 435702
飛進旅遊公司 威靈頓街17-19號香港工商大廈703室 5-255707, 241276
海外旅遊機構 皇后大道中35號商業大廈102室 5-246196-7, 233847
安時旅運公司 德輔道中40號通明大廈501室 5-229779, 228511
實力旅運有限公司 5-450663, 450669
裕億旅運公司 5-234939
安全旅運社 5-222822, 222851
三星旅遊公司 皇后大道中99-103號協成行商業大廈21樓 5-441433, 441413
萬能旅行社 皇后大道中30號娛樂行602室 5-263855, 263944
祖衡旅行社 德輔道中48-52號裕昌大廈803室 5-264094-5

銅鑼灣
萬邦旅行社 1401室 5-763344-5
駿達旅遊有限公司 5-271818, 281338
黍舍旅運公司 1103室 5-794099, 795840
騰達旅遊公司 1605-6室 5-776338(4線)

九龍 尖沙咀
康泰旅行社 彌敦道23-25號 1103室 3-676111-2, 676503
發達時旅遊社 3-686888, 661688
永康旅運(香港)公司 彌敦道239號 1002室 3-665616, 690568
永達旅遊公司 3-679161-2, 679163-4
怡樂遊覽社 3-680022, 682727
金富旅運社 3-672817, 682649
金利旅業有限公司 3-660266, 683229

旺角
榮泰旅遊 3-960384, 943256
高富旅行社 1210室 3-309287-9
永寧旅遊貿易公司 3-307044, 308553
利華旅運公司 3-880157, 301544
快意旅遊 1501室 3-301277, 301278
迅興旅運公司 1206室 3-304409, 304643
聯邦旅行社 1008室 3-969527, 963855
愛倫旅遊公司 彌敦道570-572號基利商業大廈1401-1402室 3-300434, 300402

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

（恒生指數）上午 436.24　下午 436.43　跌0.78
（遠東指數）上午 2089.50　下午 2086.37　跌6.89
（金銀綜合指數）上午 376.51　下午 375.83　跌0.83
（金指數）上午 388.31　下午 387.36　跌1.43
（銀指數）上午 380.43　下午 380.28　升0.38

四會總成交額：二千四百一十三萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	17.70	17.80	17.70
恒生銀行	119.00	119.00	119.00
海外信託銀行	2.525	2.525	2.525
友聯銀行	6.40	6.40	6.35
（公用類）			
香港電燈	5.25	5.30	5.20
九龍電燈	21.30	21.40	21.30
中華煤氣	21.40	21.40	21.30
電話公司	32.00	32.00	31.75
九龍巴士	4.825	5.00	4.825
油蔴地小輪	19.80	19.80	19.70
香港隧道	11.60	11.70	11.60
（倉塢類）			
九龍倉	15.00	15.10	15.00
九倉債（部份繳付）	50.40	50.40	50.40
九倉認股權證	25.00	25.30	25.00
均益倉	14.00	14.10	14.00
黃埔船塢	12.10	12.50	12.00
（航業類）			
亞洲航業	6.55	6.60	6.55
會德豐船務（A）	4.375	4.375	4.35
會德豐船務（B）	0.435	0.435	0.435
中華造船廠	1.07	1.07	1.06
維達航業	4.95	5.00	4.95
華光航業	3.70	3.70	3.70
信德船務	0.81	0.81	0.81
寶福發展	0.77	0.77	0.77
東方貨櫃	3.80	3.80	3.75
（建築類）			
保華	3.35	3.35	3.325
新昌	2.575	2.575	2.575
大新（公和）	2.225	2.225	2.225
海港工程	0.75	0.75	0.73
青洲英坭	28.90	29.00	28.90
大亞石業	1.70	1.70	1.70
安達臣集團	2.825	2.875	2.825
（投資類）			
地鐵債券	5465.00	5465.00	5460.00
聯合企業	7.15	7.15	7.15
怡和證券	6.70	6.70	6.70
太平洋證券	6.50	6.50	6.50
新鴻基證券	1.63	1.64	1.63
美迪臣證券	0.39	0.39	0.38
隆豐投資	4.30	4.30	4.30
（地產類）			
置地公司	7.05	7.10	7.05
志正國際	1.20	1.20	1.20
伊人置業	0.25	0.25	0.25
華夏置業	0.84	0.84	0.84
永發置業	0.40	0.40	0.40
博富臨置業	0.96	0.96	0.96
昌生興業	0.80	0.80	0.80
永泰建業	3.10	3.10	3.10
康聯企業	0.44	0.44	0.44
偉華企業	0.80	0.80	0.80
永達利企業	0.59	0.59	0.58
捷聯企業	1.44	1.44	1.44
美漢企業	0.78	0.78	0.78
港九工商企業	0.90	0.90	0.90
長江實業	5.35	5.35	5.35
鷹君地產	3.30	3.30	3.25
嘉年地產	0.58	0.60	0.58
華大地產	0.62	0.62	0.62
大昌地產	1.27	1.27	1.26
聯邦地產（A）	2.05	2.05	2.05
和記地產	7.85	7.85	7.85
城都地產（新股）	1.17	1.18	1.17
城都地產	5.85	5.95	5.85
四海地產	1.40	1.40	1.40
大生地產	1.46	1.46	1.46
大寶地產	0.335	0.335	0.335
華光地產	0.80	0.80	0.79
晉利地產	0.38	0.38	0.38
太古地產	2.80	2.80	2.80
合和地產	2.675	2.675	2.65
新鴻基地產	4.60	4.60	4.575
廸煌新記	0.78	0.78	0.78
南太平洋	0.53	0.53	0.52
信託公司（A）	3.00	3.025	3.00
夏利文	0.80	0.80	0.80
兆京祥	0.99	0.99	0.99
廖創興	1.04	1.05	1.04
輝百美	0.375	0.375	0.375
明輝發展	0.56	0.58	0.56
泰盛發展	0.97	0.97	0.97
世界發展	0.70	0.72	0.70
遠東發展	1.39	1.39	1.37
海南發展	1.45	1.45	1.45
新世界發展	1.36	1.37	1.35
太古昌發展	1.92	1.93	1.92
香江物業投資	0.41	0.41	0.41
（工商類）			
怡和公司	15.00	15.10	15.00
和記企業	3.35	3.35	3.325
太古洋行（A）	6.90	6.95	6.90
太古洋行（B）	1.29	1.30	1.29
會德豐（A）	2.675	2.675	2.65
港機工程	67.00	67.00	67.00
邵氏公司	3.75	3.75	3.70
菲立斯	0.1575	0.16	0.1575
屈臣氏	6.20	6.25	6.20
生力啤	17.60	17.60	17.60
信昌	2.275	2.275	2.275
立興	5.65	5.65	5.60
寶光（除息）	2.975	3.00	2.975
仁孚	1.01	1.01	1.01
（百貨類）			
連卡佛（A）	6.35	6.40	6.35
（紡織類）			
南聯實業	1.98	1.98	1.97
貞善美製衣	1.59	1.59	1.59
長江製衣	5.30	5.35	5.30
麗新製衣	2.675	2.675	2.675
新馬製衣	11.90	11.90	11.90
梅貞尼	0.32	0.32	0.32
（酒店類）			
大酒店	14.30	14.30	14.20
城市酒店	37.50	37.50	37.50
海港公司	14.40	14.40	14.30
永高酒店	12.00	12.00	12.00
凱聯酒店	2.575	2.575	2.55
百樂酒店	0.71	0.71	0.69

本港紡織品輸美新協定 限制條欵比前更强 港貨去銷將受打擊

【本報訊】本港紡織品對美國輸出的限額續約，已經達成協議，今次的協議詳細情形，港府工商署未有宣佈，但本港一般紡織製衣廠商認爲不會有好處。

昨據紡織製衣業業內人士指稱：本港代表與美國代表在日内瓦談判的紡織品限額續約的問題已經達成協議，因爲今次談判時間很長，美國代表提出很多苛刻要求，本港代表拒絕接受，以致談判時間拖長了一個多月，現在雖達成初步協議，但工商署未有宣佈今次協議的詳細情形，一般揣測其中若干項對本港不會有利，只是迫於環境，非接受不可，倘若本港代表繼續堅決拒絕，則美國政府將有所藉口，實施單方面限制，入口限額爲美國操制，本港紡織品今後輸往美國將受致命打擊，而有一蹶不振的狀態，故此在兩害相形取其輕的情況下，寧願委曲求全，接受美國代表的要求，總算是好一些。

今後繼續與歐洲共同市場談判限額問題，將可採取美國的新協議作爲準則，不過，歐洲共同市場方面提出要求將會比較美國更爲苛刻，今後本港紡織製衣業前景未可樂觀。

股市交投疏落 行情一片牛皮

恒生香港指數下跌零點七八 九巴華人置業力士宣佈派息

每日股市

【本報訊】外圍行情上落輕微，市場亦沒有好淡消息傳出，大家仍靜候黃埔與和記事件的發展，故交投冷落，行情與落的牛皮，行情牛皮微細，較引人注目之黃埔船塢及和記，前者最高成十二・五元，最低成十二元，以十二元一角收市，價跌五角；後者最高成三・三五元，最低成三・三五元，收市三・三五元無起跌。四會總成交額爲二千四百一十三萬元，計：香港交易所佔六百六十八萬元；遠東交易所佔一千一百四十二萬元；金銀交易所佔五百八十萬元；九龍交易所佔廿三萬元。

昨市走勢，開市後，略有散戶吸入，市勢尚硬，但上落多在一、兩個價位，上午恒生香港指數收四三六・六八，升〇・〇四。午後市轉疲淡，恒生香港指數下午收四三六・四三，全日指數與前市比較跌〇・七八。一般較活躍股票市如：滙豐、置地及會德豐等均無起跌，九龍倉收一五元，跌一角。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二四八〇・二七無起跌，公用事業類一九〇四・五五跌〇・八五，地產建築類二三〇七・七五跌三・三九，工商企業類一八〇六・一二跌一一・〇八，倉塢類三七六八・八一跌六五・三六，酒店類一七七三・四〇無起跌，投資類[illegible]跌〇・二四，航業類一〇六八・〇九升〇・〇四，紡織類一〇八二・三三升四・二五，橡膠類七六〇・七四無起跌。

昨日宣佈派息者有：㊀力士地產末期息四分半截止過戶七月十六日至廿九日；㊁華人置業中期息八角截止過戶七月五日至七月十一日；㊂九龍巴士末期息一角二仙截止過戶七月五日。

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每磅美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	64.00/63.95	64.00	63.59	63.80/63.79
十二月	63.20/62.95	62.90		62.70/62.50
明年三月	62.00/61.75	62.00	61.65	61.80/61.65
明年五月	64.00/63.00	—		63.00/62.50
明年七月	64.00/63.00	63.00		63.00/62.50

全日共成交十九張

外圍行情反覆上揚刺激 港金昇八元多 美電美鈔續順

【本報訊】沒有特殊刺激，但外圍行情閃爍，忽起忽跌，週四國外行情跌後回升，港市人心便跟外圍行情走，故市價又回升。週四外圍行情，金價方面：倫敦報一四〇・一五美元，（漲七角）瑞士（入）報一四〇・〇〇美元，（出）報一四〇・七五美元（出入價均漲七角半），巴黎報一四四・八九美元（漲五角四分），加拿大七月期貨報一四〇・六五美元（漲六角），美國紐約八月期貨報一四一・七〇美元（漲一美元）；英鎊方面：倫敦轉匯鎊報一・七一九六美元（縮一厘），美國告羅士報一・七一九五美元（縮一厘）。

本港金市前市尾盤七八三・六，昨日上午開市七八七・五，最高七八八・五，最低七八七・〇，收市七八七・六，息價半算，上牌現貨交收二百両，公價七八七・五。

下午開市七八七・七，最高七九一・二，最低七八七・〇，收市七九一・〇。整日波幅四・二元，收市價與前市比較，漲幅爲八・四元，在外圍行情反覆回升下，港市人心轉好，補倉者亦多，市價在臨收市時升勢較速。如以倫敦大盤計，昨港市價已見高出約七元左右矣。

雜幣方面：美電美鈔均較順，美電最高報四・六八八，最低四・六八二，美鈔最高四・六八二，最低四・六七一。日元報一七二・七〇，台幣報一二二・二〇，西德馬克報一九八・五〇。

倫敦金價升六角半

【最後消息】倫敦金價頭盤[illegible]九零美元，尾盤一四一・零八美元，與前市尾盤價比較升零・六五美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市微升一點

倫敦股市星期五日近收市時金融時報指數上升一點三報四四六點二。

美股開市上漲二點

紐約股市星期五日開市後半小時杜瓊斯指數升二點四六報九二七點八三。

銀行半年年結後 放欵率將增加

【本報訊】昨日銀行同業拆息又復扳硬，這是美商銀行放出短期資金仍少，同業拆息自然受到影響。活期拆息成二厘，隔夜錢成一厘八七五。

美滙價格繼續趨軟，銀行業內成交每美元兌四・六八二港元至四・六八四港元，賣單每美元兌四・七二〇港元，買單每美元兌四・六五〇港元。

英鎊價格仍穩，賣單每鎊兌八・一三〇港元，買單每鎊兌七・九七〇港元。

歐洲及亞洲美元利率，一個月期五厘二五，兩個月期五厘半，三個月期五厘七五，六個月期六厘一二五。

銀行界人士指稱：現在本港銀行頭寸仍鬆，但對於一般客戶放欵，須待七月開始才能增加，因爲在六月底前，一比期」未過，未能增加放欵，故在七月開始資金流通方能加速。

投資者落行少 美股牛皮微順

【紐約廿三日美聯社電】星期四紐約股市疲弱，由於投資者持審愼態度，吸購興趣不大，杜鐘斯卅種工業股平均指數最初跌二點，但收市前半小時下跌近一點，紐約証券交易所的上升股票與下跌股票是七比五。交投頗爲活躍。

據經紀分析，週三股市下跌走勢持續，投資者多乘高回吐，造成股市下跌，其實，聯邦儲備局將發表每週貨幣供求情況之前，投資者的心理多受威脅，因爲它是銀行利率和通貨膨脹率走勢的指標。由於進一步利淡消息刺激，投資者趨迴不前。

杜鐘斯卅種工業股平均指數跌零點九四，收九二五點三七。

成交總額達二千卅三萬股，比週三的二千五百零七萬股略爲減少。

紐約証券交易所普通股綜合指數升零點一二，收五點一一。

金魚缸得個「睇」字

市道依然雖有好轉，表面上大把利好消息，但實則上市況照沉如故。某君謂，若然想重上四五〇點非要有二、三個月的時間不可。昨市又跌零點七八，爲四三六點四三。

× × ×

本週市況總結，走勢十分均勻，升兩日跌兩日，且是隔日升隔日跌，除去交投十分疏之外，以指數來計，都算沒有什麼大上落，股友得個「睇」字，而經紀則得個「悶」字。

× × ×

市況疲弱，任是神仙都難打救，最妙者乃是何者股份一旦宣佈派息，這隻股份注定要跌多少，尤其是賺錢愈多的公司，愈要跌多點，九巴派完半子，股價卻由五皮開始，直落至四皮八二五收市，此爲一實例。

× × ×

揭曉黃埔與和記合併之「詳情」，日子就是下週，十分之緊迫，衆人早已引頸仰望。昨日該兩隻股份做價十分疲弱，和記尚能企於三皮三五，而黃埔則由十二皮五角跌至十二皮一角收市，在如此情勢，內情令人費解。

× × ×

酒店股永高相當硬朗，由於收購條件每股可換現金十二皮四角，故現持貨家死抱住貨，決不肯放手。目前成價十二皮已算是未到價，但總算是在人跌佢「定」的局面，弱市中勢中，有一平穩的局面，少有之強勢。

× × ×

菲國又將有隻礦務股份來港上市，過江龍照例要拜會本地的地主公後，才可安心在異埠撈世界，故本地先一班在下週有餐「花牌」擦，打吓牙祭。

過江龍拜會地主公

高價舶來百貨商品 今夏銷售頗不理想

市場漫步

目前仍是炎熱的夏季，夏貨銷售還有一段時期，但港個別大型洋百貨公司商人去年底向歐美等訂下的秋涼貨品，最近已開始有小量運到，不過這些新貨抵港後，暫時仍多入倉。

據某大洋百貨公司消息，該公司前向歐美等訂購的秋季百貨，最近已開始運來，其中包括男、女裝長袖恤衫、西褲、法國絲T恤、皮鞋和足頸等。因現時距離涼天貨品銷售還有一段較長的時間，故這些新貨抵港，即使將貨贖單，但暫時仍多存入私倉裏，待天氣轉涼後才提出應市。

同消息說，由於今年夏季高價的歐美日等百貨銷售不如理想，目前一些洋百貨公司，存貨仍豐厚。例如中區某大洋百貨公司，該公司的貨倉仍呈現「爆棚」現象，倉位仍有不敷應用之勢，故該公司將於下月初實行全面大減價推銷存貨，聞說，部份存底大的貨品減價幅度亦比較大，若行將過時的服裝，將會不計成本的削價推銷，一方面可吸回現金週轉，另一方面將積聚多年的貨物推出，可減輕部分倉位的壓力。

滙豐銀行收購菲一股份公司 該公司經營保險 分公司遍佈歐美

【本報訊】香港上海滙豐銀行業已收購菲律賓中華股份公司（MICO EQUITIES INC）百分之三十之股權。該公司爲中華保險集團之母公司。該公司爲東南亞最大之菲人壽保險公司集團，屬下之分公司，辦事處及代理遍佈歐洲、美國、澳洲及非洲。

根據滙豐及該公司之協定，中華保險公司本港分公司將改爲聯營公司，滙豐銀行擁有百分之七十之股權，中華股份公司佔百分之三十。

上述事宜符合滙豐銀行集團之政策，即擴充及多樣化銀行及財務服務。一九七四年，滙豐銀行與倫敦安東尼提公司在本港開始聯營滙豐保險有限公司，提供保險顧問及經紀服務。

一九七五年，滙豐銀行與太古集團合資設立太古滙豐福利保險有限公司，此乃人壽保險公司，提供職員退休金計劃。

上述收購事宜將使滙豐銀行介入普通保險事業並繼續保持與菲律賓之悠久關係；滙豐菲律賓分行已於最近慶祝開業一百周年紀念。

五金製造商續補訂 定型鋼價格轉穩定

【本報訊】五金商製造商最近落手補訂光薄期貨，轉見活躍，一批日本產品期貨成盤排至第三季內付船。

洋行方面消息：五金製造商上期對光薄補訂意淡，日本二號光薄，普通花式以每噸二百三十五美元至二百三十七美元C・I・F・香港，綜合成訂六百噸，在七至九月份付船，訂價來銷仍有划算。

洋行方面表示：光薄在本港五金製造方面用途相當廣泛，但除了日本貨供量較多之外，美國、歐洲貨亦有供銷，但以日本貨價較適宜。

目前，在五金市場拆銷的日本光薄，普通花式，每担由八十五、六元至九十一、二元不等，持續穩定。至於其他定型鋼鐵，如角鐵售價，每担七十五、六元，七十一、二元，扁鐵七十八元至八十元，一分花式鋼板七十三、四元，與半花式鋼板七十一、二元。

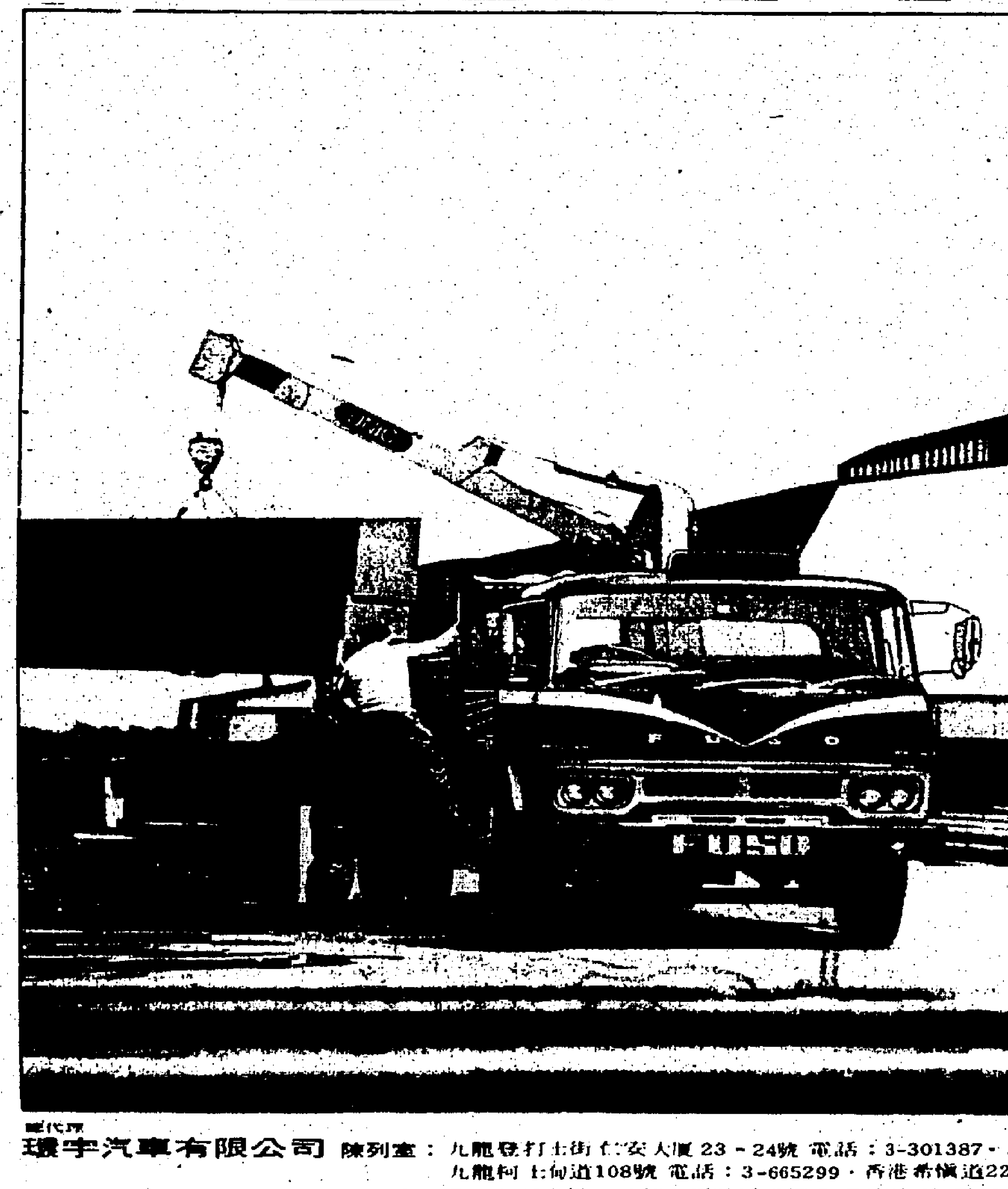
昨日外滙牌價

（一律電滙計）

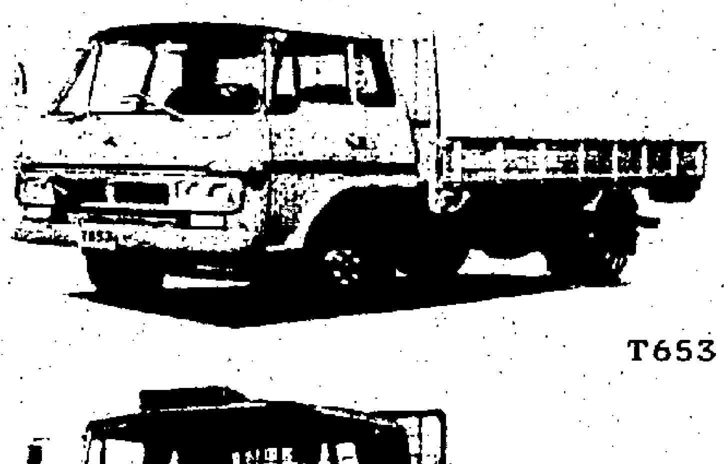
幣別	出	入
英鎊	八・二三五 跌[illegible]	八・〇三〇 跌[illegible]
美元	四・七二〇 跌[illegible]	四・六六〇 跌[illegible]
加拿大	四・四九八五 升[illegible]	四・三八五〇 升[illegible]
西德馬克	二・〇二四五 跌[illegible]	一・九七二五 跌[illegible]
法國法郎	・九六五〇 跌[illegible]	・九三九五 跌[illegible]
瑞士法郎	一・九一二〇 跌[illegible]	一・八六三〇 跌[illegible]
日元	[illegible] 跌[illegible]	[illegible] 跌[illegible]
人民幣	四〇・〇二一 無起跌	四〇・二二一 無起跌

三菱貨車

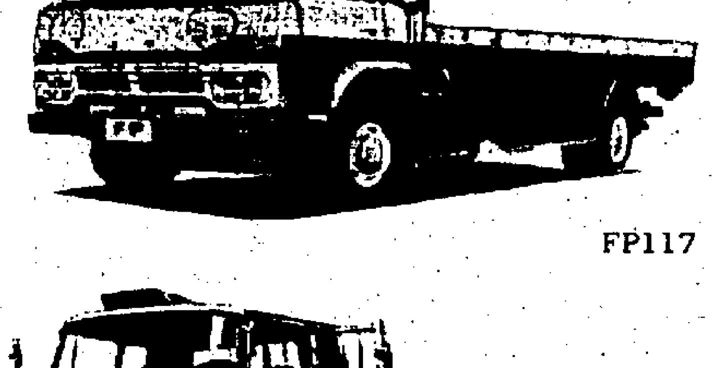
三菱車廠出品之輕重型貨車系,種類多,最耐用,無論對任何運輸行業都是最符合經濟的投資。



CANTER



T653



FP117

FV112

三菱貨車由2噸至24噸超重型，全部都是集三菱重工業之豐富經驗及先進科技精製而成，更經無數次試驗，不斷提高車輛之安全性，可靠性及經濟性，各欵車系均能達到三菱傳統的優良水平，有下列各大特出優點：

車陣粗壯堅固
厚達二分半之精鋼車陣，足以抵受任何載重負荷及路面震盪

增强懸掛系統
增强板簧式懸掛系統，油壓避震器及最新浮動式尾擠，保持最高載重性能。

車廂寬闊舒適
視野廣闊，加上高效率通風系統，車廂空氣清新爽朗，令駕駛者在最舒適的環境中工作。

強力油渣引擎
所有三菱貨車皆配備強力油渣引擎，以適當的輸出馬力配合載重額，符合經濟原則。

歡迎駕臨本公司各陳列室垂詢接洽。

MITSUBISHI 三菱汽車

總代理 環宇汽車有限公司　陳列室：九龍發打士街仁安大厦23－24號 電話：3-301387・九龍城東道1114號旺隆停車場地下（近旺角道）電話：3-968504 968442
九龍柯士甸道108號 電話：3-665299・香港希慎道22號 電話：5-761381
元朗分代理：力新車行—元朗大馬路鴻業樓C-D座地下 電話：12-768570 769377
荃灣分代理：華達行—荃灣河背街77號地下 電話：12-423187 426318　澳門代理：順利車行—飛拉沙博士大馬路　電話：6992

夏巴集團

荃灣鞋廠少東被殺 裁定謀殺罪成立 酒樓侍者判死刑

【本報訊】荃灣鞋廠少東疑在光天化日之下被刼殺案，事後警方在港澳碼頭拘獲一剛由澳返抵港之男子程志文，控以謀殺罪，此案昨在高院審訊終結，陪審員經過退庭商議四小時半後，卒一致裁定所控被告謀殺罪名成立，法官即判被告死刑，當堂面色大變。

被告名程志文，又名「亞志」，十九歲，酒樓侍應生，被控於去年五月廿一日荃灣海壩街謀殺男子朱明實又名「朱油麻」（廿三歲）。被告由法律援助處派出馬克成大律師代辯，否認控罪。檢察官鶴珠主控，案由高院按察司丁德廉聆訊，陪審員七名俱屬男性。

案情透露：死者爲一小型鞋廠少東，於案發日下午三時許獨自一人，擬往服裝店取褲，途經海壩街公廁對面，突被兩人截擊，謂被人行刧，但離店行不數步，即因傷重不支仆地，由警送院，旋即不治斃命，死因由於其中一刀深插入心臟，五個月後，即於去年十一月八日荃灣警探獲報在干諾道西港澳碼頭等候，當被告由澳門返抵港，即被拘捕，控以謀殺罪。控方有一証人認出被告是當時襲擊死者兩大漢之一，警方疑死者可能是被人截刧，但被告自辯，堅決否認當日有到過荃灣地點，亦不知該海壩街位於何處，故完全與案無關。

市政署與教育司署合辦 中學校際清潔設計比賽

【本報訊】本港中學生將可利用其觀察力及創作天才，透過展覽的形式，把他們心目中認爲合乎理想的清潔香港辦法，儘量表露出來。

市政局、市政事務署及教育司署今夏將聯合舉辦一項「清潔海灘及郊區設計展覽比賽」，旨在提高中學生對環境衛生的興趣，並喚醒他們注意這個問題。該比賽更提供一個集體創作機會，使同學們可發揮他們的合作精神與及構思精質。通知書經于日前分發予各中學，邀請同學們參加。

這次比賽主題共有五個，參加者可選擇其一而着手進行，該五個主題爲：（一）清潔海灘；（二）清潔旅行區域；（三）清潔燒烤地點；（四）清潔露營地區；及（五）清潔郊區。題材一經決定後，資料搜集即可進行，展示的材料以趣味性及吸引性爲主，以陳列的形式絕無規限，圖片，模型，劇本，文章或任何適合及與主題有關者均可採用。

爲表揚他們的成就，麥當勞有限公司將送出十三個獎項，以獎學金形式贈予成績優異之學校。冠軍可得一千元，亞軍五百元及季軍三百元。優勝之二十間學校，將被邀參加十二月中在大會堂之聯合展覽，使市民可一睹他們的作品。參加比賽之學校，須於十一月廿四日至十二月二日期間在校內展出其作品，以便評判團評定成績。參加者更可延長展出日期，使鄰近學校學生，特別是小學生們亦可有機會欣賞同學的精心創作。

參加表格可逕向市政事務署之「全港清潔運動」辦事處索取，該處地址爲九龍洗衣街市政事務署車房三樓。截止日期爲七月十六日。

拒絕接載乘客的士司機被罰

【本報訊】一名的士司機，因拒絕載客往目的地，引起爭執，爲警方揭發檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告否認控罪，法官聆畢全案證供後，裁定被告有罪，判其罰款三百元。

被告謝健相，卅一歲，司機，被控于本年五月七日，在深水埗長沙灣道近昌華街拒絕載客。

據案情透露，本年五月七日，一名汽車修理員，拿着一副汽車電池，在深水埗長沙灣道與昌華街交界附近等車，當時被告駕駛的士停在事主身旁打開車門，問事主欲往何處，事主說去蝴蝶谷道，正想將電池放在車上，被告即行將車駛開離去，事主放下電池，追前理論，在交通燈前追及，雙方發生爭執，事主要司機同往警署理論，司機拒絕，後見有一交通警員駛至，事主便向其投訴，警員將二人帶返警署調查，結果將被告落案檢控。

六合彩攪珠

【本報訊】第四十九期六合彩昨日攪珠揭曉，本期的幸運號碼爲九、十八、廿二、廿三、廿九、卅一，及特別號碼八號。

三獎：一百二十點五個單位中獎，每注派三千四百五十六元。

特別獎：三百四十個單位中獎，每注派一百元。

安慰獎：四千三百三十一點五個單位中獎，每注派五十元。

本期的獎金基金共一百二十九萬一千五百一十七元四角。

中獎者請於星期一往各場外投注站領取。

三〇三區獅會代表 赴美出席國際年會

【本報訊】港澳三〇三區國際獅子會出席第六十屆國際年會之代表，已於昨（星期五）日乘坐西北航機出發，並由新屆任三〇三區總監吳彥明獅兄率領，首批啓程者包括九龍獅子會新任會長方志强及獅子山獅子會會長謝繼洲等，送行者計有九龍中央獅子會會長張介倫，副會長盧玉亭，九龍獅子會會董符國光及嘉峰獅子會會董黃寶森等。

本年年會在美國紐奧連市舉行，吳總監由本月廿六日起一連三天出席總監研討會及其他主要會議後，將參加廿九日舉行之盛大巡行，並於下月初接受國際獅子會會長委任儀式後返港。

海洋大酒樓夜總會 遊客惠顧特別衆多

香港旅遊事業，前途無量。日本遊客來港更多，歐、美、澳、中東、南洋等地之遊客，亦復不少，尖沙咀海洋大酒樓夜總會，遊客光顧特多，尤以日本遊客爲最。因海洋夜總會，場面偉大，氣派豪華，可容千人以上完全無柱之夜總會，面向海港，但是一杯在手，心曠神怡，而且菜餚價平，服務週到，更爲各地遊客所歡迎，由音樂家顧家輝領導十五人大樂隊輪流演奏，另有四場精彩表演，影視紅星關菊英客串演唱，觀衆大爲讚許，因此，開業迄今，生意蒸蒸日上。

王羽血連環 今映午夜場

近期的武俠動作片，恒以特技炫耀，今晚在新華及雙麗院映午夜場的「血連環」，却純粹以演員的表演武功來烘托。「血連環」由劉家榮任武術指導，特別着重武功的表演，而由宋廷美導演。該片演員十分强勁，計有王羽、張翼、徐楓、胡錦、武家麒，採三生雙旦制。故事的佈局，十分玄妙。

海外信託大埔支行 招待鄉紳父老遊河

夏日炎炎，遊河逗暑，正合時宜。海外信託銀行大埔支行，爲加强與當地鄉紳父老及有關人士同樂起見，特定明日（廿六），由總行撥出自置遊艇「海星」號，邀約相與作竟日遊。是日晨九時由大埔滘碼頭啓程，遊處東坪洲與塔門，游泳垂釣，各適其適。同時又得大埔青年會音樂全體會員，欣然應邀，表演國樂助興，沿途備具餐點，招待嘉賓。

蘇屋邨石竹樓鐵枝彎曲 房屋署解釋原因 與樓宇結構無關

【本報訊】九龍蘇屋邨石竹樓有若干住戶的騎樓防盜欄杆鐵枝，突呈彎曲現象，此消息本報於本月六日已曾首先報導，房屋委員會對此備極關注，即派出工程人員及屋宇測量師到現場察勘，均認爲鐵枝之彎曲原因，與樓宇本身之結構並無直接之關聯，爲着使住戶安心，該邨辦事處除貼出通告外，並透過本報使衆週知，勿爲此而作不必要的憂惑。

有關防盜鐵枝呈現彎曲的原因，據該邨辦事處房屋事務經理有下列兩項的澄清與解釋：

（一）騎樓防盜鐵枝乃係安裝于騎樓欄河之上，並非樓宇鋼筋水泥柱樑，是故彎曲現象之造成與樓宇本身之結構實無直接之關聯。

（二）部份鐵枝變成彎曲，乃因日久冷縮熱漲之影響。其次，焊接直條鐵枝之上下橫鐵因生銹以致體積膨脹，迫使直條鐵枝伸展，傾向中間彎曲，從而容易變形而造成鐵枝本身彎曲現象。

該辦事處有鑒及此特請石竹樓二樓以上之住戶査視自己戶內之騎樓，若裝有防盜鐵枝者，希留意鐵枝是否生銹及呈現伸展性之彎曲狀態，如各戶爲安全着想，可通知該邨辦事處認可之承造商進行修理或更換。

鷹爪鐵布衫 今映午夜場

嘉禾公司武打新片「鷹爪鐵布衫」今晚公映午夜場，港九澳門十四院聯映，計爲皇后、皇都、東方、太平、金明、嘉禾、黃金、新聲、國華、帝國、國寶、國際、油麻地、好景及澳門南灣等。「鷹爪鐵布衫」是吳思遠導演的純中國武術片，其中有鷹爪功和鐵布衫的淵源介紹，吳思遠把這些中國傳統絕技穿插在一個曲折懸疑的刺激故事中，故被選映爲嘉禾院線的賀端午節午夜場時，寶座達七萬四千元，創下該院線的新紀錄，今晚午夜場一定更爲哄動。

達誠三洋電器公司 招待全女賓遊菲島

【本報訊】達誠三洋電器有限公司爲酬謝各經銷商號鼎力推銷之雅意，每年均多次免費招待各經銷商暢遊世界各地，並率先舉辦全女賓經銷商旅遊團，極獲好評。現又免費招待六十多名全女賓經銷商暢遊菲律賓六天，於本月廿四日由該公司高級職員陪同乘坐豪華客機出發。

圖爲達誠三洋電器全女賓團出發前攝。

建築材料設備展覽開幕

【本報訊】由「香港建築雜誌」主辦之「七七年建築材料設備展覽」已於廿三日下午在紅磡火車站隆重開幕。應邀出席是次開幕典禮者有本港地產、建築界知名人士、政府工務局人員及各大建築承造商等，場面非常熱鬧。

開幕儀式乃由香港建造商會會長戴東嶽、香港建築師學會副會長羅光燦及展覽會主辦者，亦即「香港建築雜誌」及「香港物業週刊」督印人梁文光主持揭幕。

建築材料設備展覽開幕，由左至右：羅光燦、梁文光、及戴東嶽。

能仁昨學術講座 淨空講佛陀教育

【本報訊】能仁書院本學期第四次學術講座，昨邀請由台灣來港弘法之佛門名僧淨空法師蒞校主講，講題爲：「佛陀的教育」。到會人士有該院副董事長賓雄、了知、聖懷、金山法師、暢懷、賢德、能濟等法師，居士甘文曉等及該院副院長白志忠暨師生等百餘人。首由賓雄法師簡介淨空法師之佛學造詣及對佛教之貢獻後，隨請淨空法師登壇演講，要點如次：

（一）佛陀教人信仰佛教，信仰佛教，猶如學生信仰老師，不能謂爲迷信。（二）佛教要義在教人破迷開悟，佛陀教人了解宇宙人生的事理，從而真正明白事理真象，亦即使人由疑迷轉化成理智。（三）佛教之目的在教人離苦得樂，常人不明事理，故有煩惱和苦困，了解事理，便可離苦得樂。（四）學佛不必斤斤於分析，要能心性合一，從「定」的一方面下功夫，心性合一，自然有得。（五）學佛之方法，從經典着手，一經通則百經通。（六）當前道弱魔强，乃因佛教徒未能潛心修道，徒然浪費時間於作無謂之爭辯或文字之推敲。（七）復興佛教應先恢復固有孝道，只有孝敬父母，尊師重道，佛教始能中興。議論精闢，發人深省，演講歷一句餘鐘，聽衆獲益不少。

楓林小館 新址今開幕

【本報訊】一向開設在沙田新市的楓林小館，經營近三十載，向以菜色精美爲顧客所稱道。去年六月間該店因政府擴建大埔道而遭拆遷，迫得暫行停業。旋在沙田大圍另闢新址，樓高二層，面積八千餘尺，可筵開數十席。該新址地點適中，交通便利，高貴典雅，全部裝修設計，富麗堂皇，樓上樓下，並有豪華舒適之貴賓廳多間，尤稱第一流食府。現全部工程經已告竣，定今日下午二時開幕，敦請影后李菁小姐剪綵，並舉行酒會招待嘉賓。

参加「汎美」美加旅行團 全部一流享受 由HK$4,175起

汎美最熟悉美國及加拿大的名都勝蹟，因此汎美每年舉辦之美加旅行團最受各地遊客讚賞。由於經驗最豐富，旅程安排妥善，故能遊覽更多美加各地的秀麗風光，令你有「物有所值，不虛此行」之感。

「汎美」美加旅行團，優點特多：
- 收費廉宜，享受豪華舒適。
- 來回乘搭747客機
- 全部住宿一流酒店
- 膳食精美，中西名菜令你大飽口福。
- 華籍職員隨隊，服務慇懃。

本年度「汎美」美加旅行團，有下列四組行程，任君選擇。

美加西岸歡樂遊覽團
16天全部收費由HK$8,500起
行程包括檀香山、參觀夏威夷大學、全美國獨一無二的伊奧蘭梨皇宮、傳統劇場、博物館等。聞名世界的荷里活片場，觀看洪水、人造海、山崩等特技場景，驚心動魄，令你大開眼界。老幼咸宜的廸斯尼樂園，親睹你熟悉的卡通人物，還有奇異仙境、幻想樂園等令你樂而忘返。賭城拉斯維加斯，有數不盡的豪華賭場，讓你一展身手。山巒起伏、野花遍地的加拿大著名渡假勝地賓夫。溫哥華百花競放的玫瑰公園，哥倫比亞大學及天文科學館等。三藩市金門大橋、唐人街、梅爾大森林及漫遊全北美最美麗的舊金山嶼景色等。

溫哥華 賓夫 卡爾加利 三藩市 洛杉磯 拉斯維加斯 檀香山

美加東西岸豪華遊覽團
23天全部收費由HK$11,800起
行程包括檀香山、廸斯尼樂園、荷里活片場、賭城拉斯維加斯、現代之城芝加哥、首都華盛頓、聯合國及自由神像、氣勢宏偉的尼加拉大瀑布、加拿大多倫多、溫哥華、三藩市等。

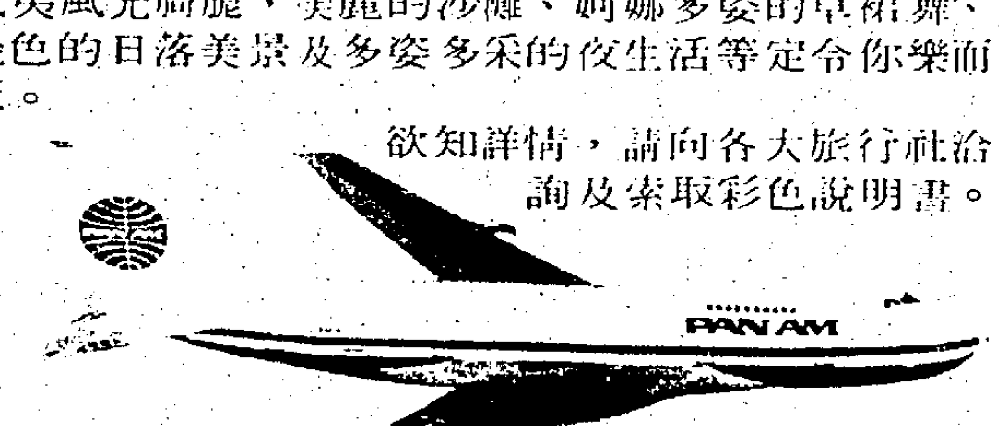
溫哥華 尼加拉大瀑布 多倫多 水牛城 紐約 三藩市 芝加哥 拉斯維加斯 華盛頓 洛杉磯 檀香山

奇自動卡車遊覽荷里活片場內各大城市及特技場景、重遊不同時代的世界。新奇玩意，包羅萬有的廸斯尼樂園，本公司更特別贈送全套十一種玩意的入場券讓你玩個痛快。世界上最大的水族館聖地牙哥海洋世界，觀看鯨魚、海豚、海獅的精彩表演，令你拍案驚奇。還有不設防的聖地牙哥動物園，暢遊其間，益覺驚險刺激。一擲千金的賭城拉斯維加斯，除有數之不盡的豪華賭場讓你一試運氣外，更可欣賞各大夜總會的一流歌舞表演。三藩市的金門大橋、梅爾大森林，參觀高逾三百呎的千年紅木等。

尋幽探勝夏威夷
10天全部收費由HK$4,175起
夏威夷風光綺旎，美麗的沙灘、婀娜多姿的草裙舞、黃金色的日落美景及多姿多采的夜生活等定令你樂而忘返。

美國西岸嘉年華遊覽團
16天全部收費由HK$7,550起
行程包括檀香山、贈送免費入場券參觀夏威夷名勝表演，乘坐新

三藩市 洛杉磯 拉斯維加斯 聖地牙哥 檀香山



欲知詳情，請向各大旅行社洽詢及索取彩色說明書。

汎美 PAN AM
經驗豐富 允冠全球

均輝旅運有限公司
九龍漆咸道九號
電話：3-670021（10線）

見聞會社
香港中環皇后大道中萬邦行二〇八/九室
電話：5-230456・5-238132

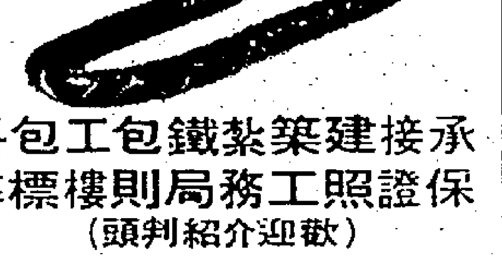
世界旅行社
九龍彌敦道100號東英大廈107室
電話：3-686147
九龍尖沙咀半島酒店大堂
電話：3-673121
香港中環德輔道中太原大廈1105室
電話：5-225181

太古旅遊
干諾道中九號太古大廈
電話：3-256081

香港工科學校 新班招生 7月6日開課
彌敦道601廖創興銀行大廈3樓 K305075
早、午、晚班，週末班及暑期班
灣仔軒尼詩道274-288號二樓 H753341
機械繪圖 公模設計 汽車修理 建築繪圖 計則施工 測量結構 廣告設計 室內設計 時裝設計 冷氣工程 電機工程
☆機電全科班（備考C&G試）
☆C&G EXAM.COURSES
英國工聯學會試專修班
RADIO COMPUTER
高級無綫電 電視工程全科

日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祗以普通廣告爲限
故事及書類除外。

特價週 首飾 工藝 書畫
首飾・工藝：四折至八折
書畫：全部九折
六月二十四日至卅日
台灣民生物產有限公司

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二二五五三九一 H二二四三六一

日本書籍雜誌中心
時裝・髮型
漫畫・雜誌
電子・音響
廣告・藝術
寶石・插花
文泉書店
中環皇后大道中33號
萬邦行商場201B室
電話：⑤233970

麗澤中學 附小 幼稚園 招生
班級：小學一至五年級 幼稚園高・中・低班
報名日期：由即日開始至七月一日下午四時
報名手續：投考各生須繳驗出生證件最近畢業成績表及相片兩張
考試日期：一九七七年七月二日下午一時
校址：小學部 一八〇號 幼稚園 廣東道三二二至三二八號
監督：梁逸芬 校長：盧懸勤

亞比林哥 無綫電學校
暑期原子粒機工程科
學費24元包括書籍器材發送回家實習選時回校上課三天
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 七月廿九日開課
無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度 七月廿九日開課
船舶電台電訊科九月五日開學
保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀章程請電K862483 K789115即免費寄上

葵盛圍老鼠又噬人 稚童兩指險被咬脫

百餘居民請願要求儘早遷離

遭老鼠咬傷手指的小童黃敬珮，在母親懷抱中仍顯得驚怕。（本報記者姚漢銘攝）

【本報訊】葵盛圍又有一稚童被老鼠咬傷，百餘居民痛恨後，再往荃灣理民府請願，要求早日獲得徙置，離開此人間地獄。

由於該區老鼠咬人之事接二連三，政府在考慮居民之實況後，昨日已答允葵盛圍之居民，給予他們一個遷離該區之機會。

昨日遭老鼠咬傷之小童名黃敬珮，一歲半，與父母住葵盛圍安置區第一巷五十一號木屋，據其母親透露：昨晨七時許，其丈夫已往上班，她正在屋外打掃，不料，突然聽見其女兒敬珮大聲哭泣，她急忙返屋內，發現床上的女兒敬珮左手食指及尾指有鮮血直冒出，指有兩個小孔，血自小孔流出，她相信是遭老鼠咬傷，擬往醫院求助，幸在途中遇到兩名巡邏警員，有救護車將敬珮送瑪嘉烈醫院救治。黃敬珮頭頸雖有少許發燒，但情況令人滿意。

荃灣理民官答允 葵盛圍一千居民 盡快遷臨時房屋

[illegible]遷後的居民，提供位於屯門臨時房屋區和深水埗臨時安置所內的居住地方。願意遷往深水埗臨時安置所者，將會在九月中荔枝角道臨時房屋區可供應用時，便得提供居住地方。

白氏於接見居民代表時說，葵盛圍居民一千人，將於下月按照原定計劃遷往荃灣一處臨時房屋區。在屯門和深水埗方面的臨時居留機會，係爲仍然留下來但希望現離開葵盛圍的一千五百名僭建居民而安排的一項短期解決辦法。關於讓他們遷往荃灣區內的臨時房屋區一事，有關計劃已籌備了若干時候，不過此事非俟本年稍後時不能實現。

白氏稱：現正在跟房屋署取得密切聯絡，房屋署人員正在擬訂儘早進行完全清除工作，這項計劃將可於數日間擬好。他指出當局本來打算讓現時葵盛圍全部二千五百名僭建居民於去年十二月遷往荃灣區內臨時房屋區的。但不幸長沙灣和馬閃排兩地發生兩宗大火，我們只好將業已指定供葵盛圍僭建居民居住的地方立即用來收容災民。

雖然如此，當一千名僭建居民於下月遷往臨時房屋區時，我們到時便會已經將區內的百分之六十的居民重新安置。

白氏說，近數月來，荃灣理民府已經多次設法改善葵盛圍的衛生情況，但是由於僭建居民的不合作態度，以致成就有鼠。使到區內有老鼠出沒的原因之一是與排水渠情況有關。在通往區內的小路旁邊的地面渠道，全被木板蓋上。在收到有關排水道情況的投訴後，我們便安排市政事務署於去年二月進行一次清理工作。荃灣理民府曾張貼告示，將清理工作消息通知僭建居民，並且呼籲他們合作，但未見有合作行動表現出來，因是之故，市政事務署不能進行清理工作。三個月之前有人投訴說有老鼠出沒後，當市政事務署設法採取措施來幫助僭建居民時，他們又再不予以合作。

政府很同情僭建居民的處境，並且盡其所能去幫助他們，不過，如果他們願意多點盡其本份去幫助自己，則我們的工作便會較易進行。

葵盛圍居民，昨晨前往荃灣理民府請願，要求提早徙置。（本報記者呂國樂攝）

險過剃頭！

巴士剷上行人道 毀四店舖無傷人

【本報訊】一輛隧道巴士，昨日途經皇后大道西時，突然失事剷上行人道，將四間店舖之簷篷撞毀，幸途人走避及時，否則不堪設想。

該輛肇事巴士是行駛觀塘至堅尼地城的一零一號隧道巴士，昨日下午二時許，正下着毛毛細雨，該輛巴士當時載有廿餘名乘客，當該巴士駛經皇后大道西四百二十五號時，突然失事衝上行人道，將四間相連店舖之簷篷撞毀，幸當時有三名途人及時走避，而車上亦無人受傷，僅該巴士上層前端受損，有關肇事原因警方已進行調查。

圖爲在皇后大道西失事撞上行人道的巴士。

奮不顧身與賊搏鬥

警員與市民 獲女皇獎狀

（上圖）榮獲英女皇英勇獎章的金舖少東葉浪平。（下圖）獲英女皇英勇獎狀的警員盧然學。（本報記者文華攝）

【本報訊】本港兩名市民由於奮不顧身的與匪徒搏鬥，將分別獲頒贈英女皇英勇獎章，及英女皇英勇獎狀。

獲頒英女皇英勇獎章的是廿四歲的金行少東葉浪平，是本港獲此獎章的第一人，他昨日表示，當接獲通知時感到很驚奇很詫異，因爲那是發生在去年的事，想不到今日收到獲獎的通知。

葉浪平的神情顯得很興奮，容光煥發的，他在去年六月二十二日窮追一名金舖劫匪，以致腹部中槍，但依然奮力與匪搏鬥，被警察總部譽爲英勇好市民，呈報英女皇頒贈獎章以示鼓勵。

事發於去年六月二十二日下午四時四十分左右，四名男子進入長沙灣道成源金舖，其中一名持槍男子，挾持金舖內一名僱員，另外兩人則以鐵鎚擊碎飾櫃之玻璃，掠去大批金飾。

當時葉浪平剛在店內工作，劫匪離去時，他馬上抽出西瓜刀從後追趕一名劫匪，追逐中，劫匪向他連放三槍，祇一槍射中右腹，葉仍挺身向前，砍傷劫匪手部，後因傷勢未能將劫匪擒獲。

後來警方終於捕獲四名劫匪，起回該批金飾及手槍軍火。

另一位獲頒英勇獎狀的是廿二歲軍裝警員盧然學，他的英勇事蹟發生在去年三月廿四日。

當日下午二時左右，他巡經紅磡旭日街時，忽然被兩名男子襲擊，一人從後箍頸，另一人用刀將盧然學的槍繩割斷搶走佩槍。

盧然學拼命掙扎欲奪回佩槍，但被匪徒用槍柄擊向後腦，匪徒向他發槍，但子彈膛退出，故未射出。

盧然學一陣暈眩後，發覺兩名劫匪已分路逃走，他只好向搶走槍的劫匪窮追。

後來劫匪跑到貴州街跳上一輛小巴，盧然學手持警棍衝入小巴內，劫匪舉槍向他射擊，但被盧然學持棍打落，當場擒獲。

北九龍扶輪社 贈款盲人會購書

北九龍扶輪社鄭紹康，在捐款儀式中，揭開一個紀念牌匾。（本報記者黃婉兒攝）

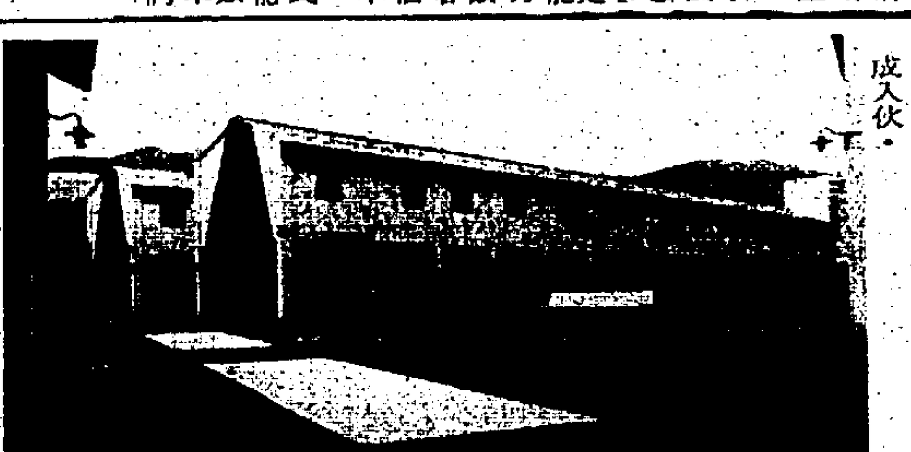
【本報訊】香港盲人輔導會屬下的凸字圖書館，獲北九龍扶輪社捐贈港幣一萬元，作爲添置新書之用。捐贈儀式昨午在凸字圖書館中舉行，由北九龍扶輪社主席鄭紹康送出該萬元支票。據圖書館總監唐鳳群女士表示，捐款將用來購買外國的參考書。

凸字圖書館成立至今已十多年，共有凸字中、英文書籍千餘種，七三年又增加錄音圖書室，亦分別以中、英語錄得書籍三百多種。兩者大部份爲教科書，但也有小說及參考書籍，除小部份向外國買入外，都是在本港製造的。

目前圖書館的會員約有三百人，青年及學生佔了大多數。非會員的失明學生亦可透過學校向該館借書。周女士表示，任何失明人士，皆可成爲該會會員。

港製的凸字圖書及錄音圖書，多是由本地的義工人員負責打字及錄音。館中也聘有數位失明人，主要負責打字及錄音編帶工作。

柴灣白沙灣興建 新型臨時安置所 預算下月可建成



圖爲柴灣白沙灣臨時安置所，可於下月落成入伙。

【本報訊】柴灣白沙灣新型之兩層高臨時安置所，現正進行最後之裝修工作，預算下月裝妥全部供電設備後即落成。

四座兩層高之樓宇有間格之房間，面積有多種，分別裝有電燈，插蘇及燈掣，並有一批設備如廚房、洗滌地點、廁所、花灑、休憩區、垃圾站及管理處等。該所共可容納八十二戶人家。此乃房屋委員會轄下之第七個臨時安置所。第八個將在亞皆老街，以前由空軍使用之地方興建。

另一方面，房屋署正施行一項計劃，將其他六個臨時安置所改善。已在深水埗臨時安置所完成之一項主要改善工作，是將大房間格成較小房間，使住戶有清靜之居住環境。法成道、牛頭角、仁愛及國瑞道等臨時安置所之間格房間工作，現正進行中，黃竹坑臨時安置所之同樣工作亦將於短期內動工。

房屋署發言人說，一俟間格工作完竣，即可開始安裝電燈與燈掣，及爲每戶之房間安裝電風扇。另一項重大改善工作是將兩個臨時安置所之草廁改爲沖水廁所。該項工作需費三十萬元。其他各臨時安置所已有沖水廁所。

發言人說，改善臨時安置所居住環境，包括在房屋署之種植花草樹木及留出地方作休憩場所等計劃之內。

發言人說，由於清拆、火災或天災而致無家可歸之人士，需要臨時安置所暫時棲身。他說：「雖然該等臨時安置所用作緊急住所，但我們甚需要令到在所內居住之人士覺得舒適。」

淺水灣住宅地 定期拍賣

【本報訊】工務司署地政測量署定於七月二十五日，在大會堂公開拍賣淺水灣區的一幅主要住宅發展用地段。該幅總面積約五千二百方公尺的官地，座落於港島淺水灣麗流道。

同日拍賣的官地尚有三幅非工業用地。一幅座落港島，而另兩幅在九龍。港島的一幅非工業用地位於皇后大道中與摩羅下街之間，面積約爲二百一十一方公尺。座落於九龍的兩幅官地，一幅在九龍蒲崗村道蒲惠里，面積約爲九十四方公尺；另一幅則座落於觀塘定安街與定富街交界，面積約爲二百一十七方公尺。

此次拍賣官地，定於下（七）月二十五日下午二時三十分在大會堂劇院舉行。如欲查閱圖則或索取拍賣官地之資料，可到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十四樓地政測量分處。

官塘工業中心 僅餘十數單位

投資三億港元建設之觀塘工業中心幾已全部爲本港各類型廠家所定購，全部九百六十個單位在過去三星期內已售出百分之九十九，祇十數個單位仍在洽商中。

此一龐大工業中心之地基工程已完竣，首座將於明年三月入伙，其餘三座將於十二個月後完成。

中央建業有限公司已與燦榮建築東主簽署一項八千萬元之建造合約，即日開始建造工程，該中心由著名之滙豐財務有限公司提供中心廠家以最長期之工業樓宇分十五年付款辦法，由管理物業最具信譽之盛地有限公司負責管理。

圖爲官塘工業中心簽約，左起中央建業董事副經理胡應洸，該公司策劃經理盧文，燦榮建築公司董事長張燦榮及李清華。

沙田刦殺案 續拘一疑兇

【本報訊】新界沙田刦殺命案，最近警方再拘一疑兇，併案處理，昨解上粉嶺裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候十四日再訊，被告二人均暫無需答辯，還押由警方看管。

被告二人：（一）翁宏盛，又名陳成，廿九歲。（二）蕭耀文，又名金貴祥，廿三歲。被控兩罪：（一）五月十四日，在沙田地區，謀殺男子張俊光。（二）同時同地，行刦張俊光七十餘元。

天氣·潮水

吹和緩至疾勁西南風，（密雲，）間中有大驟雨及雷暴。最高氣溫約爲攝氏卅一度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度。濕度爲百分之八十八。

高潮：上午三時四十八分。下午三時十五分。

低潮：上午九時二十八分。下午九時五十二分。

昨晨本港存水統計

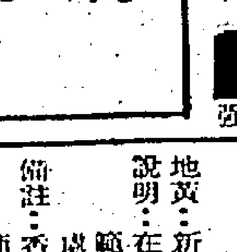
昨日上午九時，本港各水塘之存水量爲二百九十七億三千三百萬加侖，即佔總貯量百分之四十四點二。

去年同日之存水量爲五百三十一億六千八百萬加侖，即佔總貯量百分之七十九點。

十五歲男童 張志强失踪

【本報訊】警方呼籲市民提供一名失踪男童的消息，該名男童於上月廿三日離開北角住所後失踪。

失踪男童名張志強，十五歲，身高約五呎五吋，膚色黝黑，短頭髮，大鼻，於五月廿三日離開北角英皇道的住所，即告失踪，最後見他時，身穿白恤衫，黑長褲，及黑鞋。警方希望凡任何人士如獲悉有關張氏消息，請與北角警署（電話五－六三二一三一，內綫卅二或廿六）或任何警署聯絡。



失踪男童張志強

永康旅遊「香港」公司定於中華民國六十六年六月廿五日爲九龍公司創業四週年紀念暨香港公司開業誌慶。敬備酒會恭候 光臨指導 [illegible] 恕柬不週

原日廣州許仁醫院院長許仁製

許仁補腎丸 補腎藥王

專醫男子虧弱·有心無力·工作過度·子嗣艱難·耳鳴骨花·夜多幻夢·腰酸背痛·神經衰弱·先天不足·暈眩善忘·體弱無能·水火不濟·發育不全·後天失調·未老先衰·氣血兩虧·腎部疾病·不論如何嚴重·久患頑症·一經服用·保證藥到回春·轉弱爲強·百發百中·奇效如神

五十丸庄每盒只售十元·一百二十丸庄每盒廉售弍十元

各處藥行均有代售（總代行）彌敦道四九一號三樓電話3-851495（總代理）大埔道中正藥房電話3-802902

眞理英文中學

招七七－七八年度男女新生

級別：中學部F.1至F.5 小學部P.6

報名日期：即日開始每日上午九時至下午六時（假期照常）

考試：六月廿五日（星期六）下午二時

校址：正校：北角繼園街卅八至四十四號 電話：H六三四一七二 H六三二五三九

分校：北角電氣道二五四至二八〇號 電話：H七一八八六七 H七一二八八八

校監 徐虹碍 校長 陳達成 黃煥發

廣嗣藥露 瑞芬氏 註冊商標

經中英美政府註冊化驗無毒發給證明

萬壽無疆寶

男性專用強身妙藥

廣嗣藥露

外療固本

總代理惠民藥行

皇后大道東廿四號二樓 電話：二七二三〇二

採用名貴中藥煉製

保心安油

驅風救急，萬應萬靈 居家旅行，必備良藥

各藥行，藥店，均有代售

柯式印刷 附機廉讓

柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水轆機割價廉讓電話五－二七九三〇七歐先生洽。

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

（一）本署現擬進行下開附表所述之建築工程，玆特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：新界大欖涌灣

說明：在面積約五點七公頃之海灘及海床範圍內進行填海及河渠工程，其範圍經在圖則P10793內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處及九龍大埔道北九龍裁判司署大廈五樓新界民政署均備有圖則，可供查閱。

一九七七年六月二十四日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

（一）政府現擬進行下開附表所述之建築工程，玆特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：香港香港仔

說明：在面積約三點九五英畝之海灘及海床內進行填海工程，其範圍經在圖則P6725B內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及二十樓地政測量處均備有圖則，可供查閱。

一九七七年六月二十四日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

（一）本署現擬進行下開附表所述之建築工程，玆特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：新界西貢西貢海

說明：在面積約一三六點四平方米之海灘及海床範圍內建造碇泊設備，其範圍經在圖則P10811內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處及九龍新蒲崗太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府署均備有圖則，可供查閱。

一九七七年六月二十四日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

（一）本署現擬進行下開附表所述之建築工程，玆特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：長洲

說明：在面積約十四點九公頃之海灘及海床範圍內進行填海工程，其範圍經在圖則P10772B內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處及香港德輔道中一四一號國際大廈四樓離島理民府署均備有圖則，可供查閱。

一九七七年六月十日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

（一）本署現擬進行下開附表所述之建築工程，玆特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：香港銅鑼灣避風塘

說明：在面積約五九八六平方米之海灘及海床範圍內建築一條高架道路，其範圍經在圖則P10801內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及二十樓地政測量處均備有圖則，可供查閱。

一九七七年六月十日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

（一）本署現擬進行下開附表所述之建築工程，玆特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：新界屯門望后石

說明：在面積約一點八三公頃之海灘及海床範圍內建造海底渠管出口處，其範圍經在圖則P10786內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處及新界屯門德政園六十至七十號屯門理民府署均備有圖則，可供查閱。

一九七七年六月十七日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

（一）本署現擬進行下開附表所述之建築工程，玆特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：新界梅窩（銀礦灣）

說明：在兩處分別用X及Y字註明而總面積約三點〇六公頃之海灘及海床範圍內進行填海工程，其範圍經在圖則P10630B內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處以及香港德輔道中一四一號國際大廈四樓離島理民府署均備有圖則，可供查閱。

一九七七年六月十七日 工務司 麥德霖

在兇殺案現場的一層樓宇內：警方事後檢獲一柄血刀，一件血衣，及一輛染有血漬的木頭車，探員將証物帶返警署。

白粉道人 利刃貫腹

借錢爭吵 報案夫婦 帶署調查

【本報訊】一宗因白粉引起的悲劇，昨日在九龍土瓜灣鶴齡街上演，一名染有毒癖的中年漢，疑因借錢吸毒，與人發生糾紛，結果在爭執中被人以利刃貫腹，傷重不治，警方事後將一對夫婦帶返警署協助調查。

該案警方已列作兇殺案處理，成爲本年度第卅二宗兇殺案。

死者爲梁賢，年約四十五歲，身材瘦削，曾染有毒癖，經常在土瓜灣鶴齡街二至六號的二、三樓梯間露宿，由於他經常將露宿的梯間弄至污穢不堪，臭氣薰天，住客對之頗爲厭惡，死者近以拾荒維生。

據悉：死者與上址大廈內的一雙姓李夫婦爲多年友好，並經常向之借錢吸毒。警方過去亦曾因爲此等問題而鬧至不愉快。一雙姓李的年輕夫婦因涉嫌有關，目前已在協助警方調查中。

警方事後並檢獲一柄染有血跡的生果刀，及一件血衣，並將死者賴以維生的一輛木頭車帶返警署。

案發地點爲土瓜灣鶴齡街二至六號二樓樓梯間，上址與土瓜灣道交界，有兩邊樓梯，一向鶴齡街，另一朝土瓜灣道。

昨日下午一時十分左右，警方接獲居住上址六號三樓一對姓李夫婦的報告，前往二樓向土瓜灣道的樓梯間調查一宗血案，當警方人員趕至調查，發現一名上身赤裸，下身穿白色紅褲，赤腳的中年男子，滿身鮮血，身體捲曲倒臥梯間，警方並發現傷者左腹被利刀刺中，流血不止，經救護人員送往醫院救治時已証實不治斃命，屍體後移送殮房。該案並列作兇殺案處理。

當死者送往醫院後，警方人員發覺現場血跡可疑，經調查後，發覺有一條血路，由上址六號三樓門外延伸至二樓朝土瓜灣道的樓梯間。於是展開調查，遂發覺六號三樓是撥電報警的姓李夫婦的住所。

在進一步調查後，警方在上址屋內發現一灘血跡，並檢獲一柄染有血跡的生果刀，一件浸在膠盤中的血衣。上址一名年約廿七歲姓李男子，及一名年約廿歲的姓黎女子因涉嫌有關，被帶返警署以協助調查。

警方相信死者在遇害前，曾在上址與人發生爭執，而致遇害，及至受傷流血過多，而被人移往梯間。

據悉：被帶返警署協助調查的一雙夫婦，並未正式註冊結婚，上址爲一間家庭式的膠袋製造工場，是姓李男子的物業，他與死者認識多年，雙方過去亦甚爲友好，及至年前接受其父的遺產後，即專心從事經營，從此亦與死者疏於來往，惟此後死者經常向他借錢吸毒，並且負債累累，過去雙方亦曾因爲此等問題發生爭執，至於此宗兇殺案，是否與此有關，警方目前仍在進行調查中。

土瓜灣鶴齡街發生一宗兇殺案，圖爲被帶返警署協助調查的一雙男女。（本報記者張榮光攝）

郵購公司東主 騙卅餘萬 判監一年

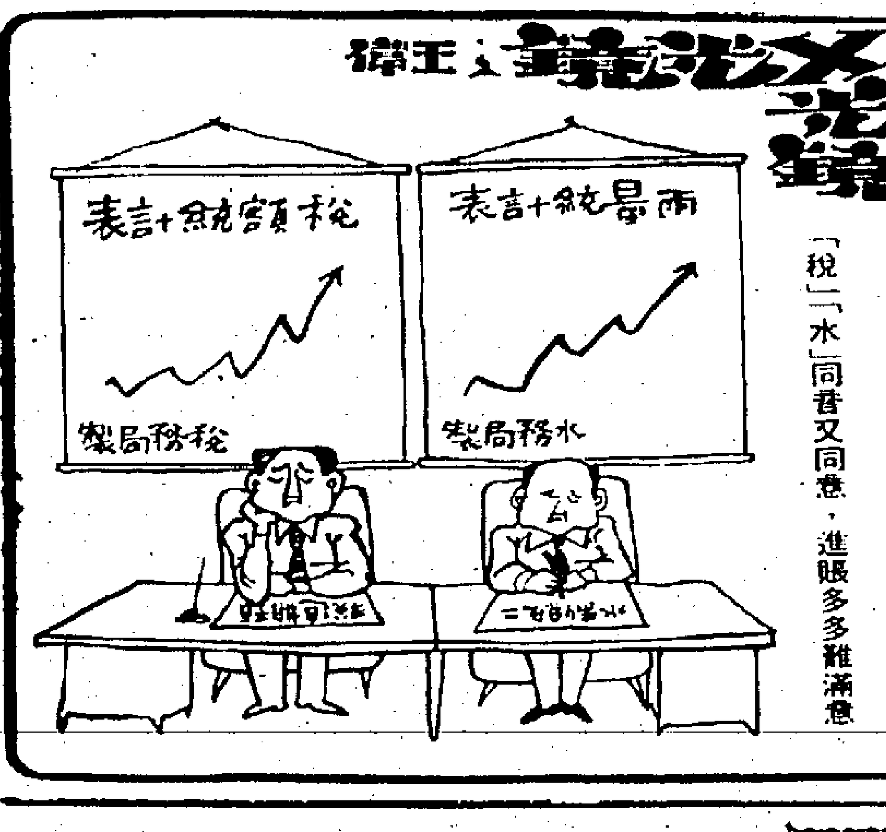
【本報訊】一前郵購公司東主，接獲大批定單及貨款後，全在股票中蝕去，未能將貨物郵寄與海外顧客，爲有關顧客致函工商署投訴，事隔兩年餘，被警方揭發拘控，昨解中央裁判署審訊，被告認罪，法官聆悉案情後，判其每罪入獄一年，同期執行，即入獄一年。

高等法官於判案時稱：被告此種行爲，對香港在海外之良好聲譽大爲損害，雖然只得兩名顧客願意來港作証，但罪名亦非常嚴重，現只判其入獄一年，已是較輕之判決。

據控方透露：工商署共接獲約二百四十封投訴函件，涉及之金錢約三十萬至四十萬元，警方拘獲被告後，即致函該二百餘名投訴人，請彼等來港作証，但祇得兩名美國人願意來港作証，遂只能檢控被告兩項罪名。

被告之妻聞判後，當場目瞪口呆，旋且掩面痛哭。

被告昌樹奇，卅歲，的士司機，被控兩項罪名，指其於一九七四年十一月八日與十二月五日，先後行騙兩名美國人，共美金三百九十九元零二分，詐稱替該兩名美國人購買一些相機及器材。



「稅」「水」同音又同意，進賬多多難滿意

廉署要市民提供資料 須由姬達簽發通告

受查督察之妻無罪獲釋

【本報訊】一名現役總督察之妻，因丈夫涉嫌擁有財富與官職收入不相稱，被廉政署調查時，其本人亦因涉嫌未有依照廉署要求，提供資料，爲廉署首次引用防止賄賂條例第十四節一項丁段檢控，昨解中央裁判署審訊，被告否認控罪，延聘大律師代表辯護，寶雅法官聆聽被告之代表律師陳詞後，裁定被告罪名不成立，當庭省釋。

寶雅法官於判案時：本席接納被告之代表律師指出，廉署所發之通知書，應由廉政署長姬達簽署才能生效，但被告所接獲之通知書，只是由該署一高級官員簽署，所以應該無效，故裁定被告罪名不成立。

被告洪蘭芳，卅二歲，家庭主婦，被控於今年三月五日至五月十一日，在廉政署通知廿八日內期間，未有符合廉署之要求，提供資料。

私家車上安裝電話 月收五百 裝費二萬

【本報訊】香港私家汽車裝上電話通訊，本來可以開辦多時，惟因裝備方面費用太高，所以遲遲未能實行。

據最近市面調查透露：對香港私家汽車可裝上通訊電話，與其他寫字樓及住宅電話有同樣作用者，許多人士感到興趣，但安裝電話機械費要先花二萬元則嫌過高。

電話公司市場調查主任透露：電話公司希望在技術上能有較廉設備，使到安裝費用亦可以減低。

電話公司將於今後二個月再行招商供應汽車上用電話設備，希望在技術先進上獲得較廉代價，假如設備較平，則電話服務亦較平，如果有許多人裝上車上電話，在商務上是有其價值。

電話公司初期招商供應汽車上電話設備，單單設備已要二萬元，另電話公司每月服務費加以安裝及保養費五百元。

雖然有大雨 水塘進賬少

制水是否升級下週揭曉

【本報訊】水務署長陶嘉昨日宣稱：水務署刻正在檢討供水形勢，並將於下週就有關是否需要實施進一步制水措施的建議向政府提出。

陶嘉表示：照目前的低水位存水量而言，看來現行溫和制水措施勢難維持下去。

他說：自六月一日實施制水以來，本港的存水量減少了十七億加侖以上。過去五日來雖然錄得雨量一百三十九點二毫米，水塘存水卻仍逗留在三百億加侖水平以下，距離所需存量尚遠。

他表示：目前之存水情況甚至不及一九七四年十月九日時的情況，當時的存水量爲三百三十四億零五百萬加侖，但當局已開始實行十小時供水制度。

陶氏謂：雖然「節省用水運動」表面上已達到節省百分之十耗水量之目標。但實際情形卻不斷惡化，因此他籲請市民繼續努力，珍惜用水。

他說：在六月初，各水塘的總存水量爲三百一十四億八千八百萬加侖，佔水塘總容量的百分之四十六點八，但及至昨晨九時，存水量已減至二百九十七億三千三百萬加侖，佔總容量的百分之四十四點二。去年同期之存水量爲五百三十一億六千八百萬加侖，佔總容量百分之七十九。

他又向多層大廈的管理人再度發出呼籲，促請他們確保大廈內部泵水系統完善可用。陶氏說：若干大廈管理人顯然已將這些系統拆去。

他指出這些系統係由水務監督規定需要裝設的，以便街喉壓力低時，尤其是制水時期的街喉壓力爲然，可以確保大廈高層單位仍然有水可用。他說：「如果大廈欠缺內部泵水系統，其居民在制水時期可能遭受不必要的苦處，但我們卻束手無策，因爲這些內部泵水系統，完全是由大廈管理人負責的。」

談到住宅和商業大廈天台上的貯水箱時，陶氏強調指出，在制水時間內，居民不應使用此等水箱內的水。他說：「管理人應確保其屬下工作人員負責在制水時間內，將此等貯水箱的水掣關閉。」

又本報記者昨日特往大欖涌水塘實地觀察，發現該水塘區的除附近山坡山泥和草木均未見十分滋潤外，水塘之引水道更是乾旱依舊，涓滴未見，與市區內的「落大雨，水浸街」的大雨好景，成一強烈比照。又據大欖涌水塘附近居民表示：近日來該區雨量不多，除間中的幾陣「過雲雨」外，沒有像市區的滂沱大雨。如此雨量稀少，水塘的雖略有所進賬。據天文台預料未來數日，本港仍有大量雨水，但不知雨落何處之前，本港二級制水的威脅仍然存在。

最後國際金價

（香港時間廿五日凌晨二時電）

倫敦（最後收市價）	（買）一四〇·七五美元	（賣）一四一·二五美元
瑞士	（買）一四〇·五〇美元	（賣）一四一·二五美元
紐約（八月一百安士期貨）	一四一·八〇美元	
芝加哥（九月一百安士期貨）	一四二·四〇美元	
加拿大（七月四百安士期貨）	一四一·六〇美元	

廿七年前會駐守本港 英軍作家重臨香江

僅能認得天星小輪

【本報訊】允文允武的前駐港英軍軍曹約翰愛倍，是當世有名之西部式小說作家之一。

該名英軍曾於一九五〇年駐守香港。講出來也有點傳奇，他的寫作生涯是在一次彩券游戲中彩後開始的。

他用獎金買了一部打字機開始寫作，尤其喜歡寫西部式小說。

他最近重訪本港，昨日前往石崗軍火單位參觀，他於駐守香港時曾在軍火單位服務。

在今年首六個月內，愛氏的小說銷出一百萬本，他自五〇年至今，共出版了九十二部小說。

該名作家已於昨日離港返英，他說現今的香港祇能認出香港皇家海軍會所及天星小輪。

越南港客返港後透露 越南人民逃亡成風 購備武器隨時搏命

【本報訊】在越南，祇要有黃金買船，循着一定的逃亡路綫，就可以脫離越共的魔掌，這已經是越南人公開的秘密。

昨日返港的數名滯留越南的港客向記者表示，逃亡似乎成爲越南的一種風氣，尤其是鄰近海的城市，經常有大規模的逃亡行動。

他們說，大家私下間最熱門的話題是關於逃亡，而且大家都知道祇要硬足五十兩黃金，就可以輕易買到一艘二十呎長，夠十多人乘坐的漁船，雖然結構不大穩固，但祇要駛到南中國海，向來往的商船求救就可以了。

一位港客指出，雖然越共已加強巡邏，嚴懲逃亡客，但仍無法阻逃亡熱潮。他說，很多逃亡人士被越共提回卻下落不明，似乎遭到殘酷對待，因此逃亡者都配備軍火，準備隨時搏命。

這位滯越港客說，在越南黑市很容易買到越戰時留下的槍械，但價錢很貴。

這些返港的滯越港客是在昨午五時乘飛抵本港，共一百六十一人，其中成年人有一百一十名，小童五十名，分屬八十家庭，是越南淪陷後返港的第十批。

他們扶老携幼的步出機場，滿臉笑容，有的與前來接機的親人相擁而哭。

這些返港人士都帶着很多行李，大部份是水果、麼械物及越南土產。

據一位港客表示，他們不可以帶黃金及貴重物品離越，祇好盡量變賣購土產，一點也不留下讓共軍利用。

又訊：昨日被發現漂流在大澳灣的一批逃亡的越南難民，經已安排入住灣仔一酒店內，等候安排前往他國。

該批難民共廿三人，包括五男，四女，八男童，六女童，分屬於五個家庭。他們於昨日上午十一時十五分被一艘卅三號水警輪發現漂流在大澳灣，由於該艇形狀古怪，全身漆黑色，引起懷疑，於是被截查。警方並在船上搜出軍火。

據悉：他們於本月十一日從峴港出發，乘坐一艘長十呎，闊八呎的細艇逃亡，進入南中國海後，由於該艇過於簡陋，無法修理，因此在海上漂流，經十三日後抵達本港，被水警發現。

與以前的越南難民一樣，港府給予三個月的居留限期。

港紡織品輸往共市 勢將受到更嚴限制

田元灝指英國未有維護香港利益

【本報訊】本港十三個紡織及製衣廠商組成的代表團，日前結束在倫敦之短暫訪問，他們曾就未來的多種纖維貿易協定和雙方限制協定，與英國貿易部長及官員磋商。

本港廠商代表強烈表示：若新的多種纖維貿易協定有任何增強限制，會對本港紡織品的輸往時重打擊，並認爲這是不公不和不合理的。

該兩協定在今年底結束，而香港的紡織及製衣廠商，對於英政府及歐洲共同市場組織的未來新協定，顯得極之關注。

在訪英談判期間，該代表團曾表示：本港的紡織及製衣界認識到英國本身所面臨的困難。

代表團團長田元灝在倫敦表示：在一九五五年時，由港輸往英國的棉紡織品開始受到限制，香港對英國就已較諸其它入口國表現更多的讓步，尤其在於棉紡織品輸出方面。

他說：自五五年至七二年間，每年輸英的棉紡織品增長率僅是百分之一。而多元纖棉織品亦受到限制其年增成率是百分之二。

田氏表示：當多種纖維協定執行至七四年時，由於大量紡織品之貿易及世界自由貿易政策的擴張，反而產生其不利之處，此點尤其引致英國對此問題之關注。

他說：在七五年香港與共同市場的紡織品協定，其中規定本港輸往英國市場的七種受限制項目每年之增長率是百分之零點五，至於其它的物品約爲百分之二。

他指出：面對此種極之低的每年增長率，香港許多廠家認爲英國廠商所面臨的困難，同樣也不能轉移在香港廠商身上。

田元灝強調：英國政府若基於國家政策對多種纖維貿易協定去尋求新的變更和限制時，將會對本港的紡織及製衣界造成嚴重的打擊。尤其當本港知悉此種政策正得到歐洲共同市場成員國的廣泛支持時，一些新協定簽成，將對本港造成更大的損失。

田氏說：「我們前來倫敦並非爲我們的貨物尋求輸往英國及歐洲共同市場的特別辦法。我們只基於公平競爭下與其它輸出國家爭取海外市場。」

至於建議如果香港更嚴格地限制輸出，使其它國家得到更大益處，他認爲對香港是不公平的。他說：如果已發展的國家真正的目的是幫助發展中而較爲落後的國家，那麼這些發展中的國家的紡織及製衣輸出應該獲得增加。如果要壓抑香港的輸出以便發展中的國家能增長其輸出，這說法是不合理的。

他要求英國政府應該再考慮一個紡織品的政策。以免使本港整個社會、教育及房屋計劃所依賴的紡織業及製衣業受到損害。

十一咪半兇殺疑案 警方懸紅萬元緝兇

【本報訊】新界青山道十一咪半附近一宗引水道兇殺案，警方昨日懸紅一萬元，給予提供消息導致兇徒落網的人士，該宗兇殺案發生於本月十八日，一名青年男子，被發現倒臥上述引水道一條暗渠內，身上有多處傷痕。

死者爲黃美慶，十七歲，住元朗安寧街五十三號吉祥大廈四樓B座，爲上址一間針織廠的少東。

於本月十八日下午四時四十分，被一批遊客發現陳屍於新界青山道十一咪半附近一條支路外一哩半的引水道暗渠內。警方事後開報調查，發現死者腹部被人狂刺八錐。

警方相信：黃美慶當時已死去卅六小時，受害後被人用私家車運往引水道的暗渠內棄屍。

據報，死者最後於本月十七日下午一時三十分出現於上村巴士站，相信彼欲前往九龍。他當時身穿紫色夏威夷衫，穿啡色牛仔褲。

警方希望與任何知悉黃氏於六月十七日一時三十分後的行踪之任何人仕，或可提供有關消息之人仕聯絡。任何人仕如欲提供有關消息可撥電一二一二七七七，警察熱線電話，或可撥電五—四三一四六七與荃灣警署聯絡，或與任何就近警署聯絡。

圖爲新界青山道十一咪半殺案死者黃美慶。

虛報產品來源 廠主罰十五萬

【本報訊】一纖維廠東主申請來源証，填報失實，爲工商署人員揭發，警方以傳票方式檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告承認控十項罪名。被告延聘大律師代表認罪，李安納法官判其每張傳票罰款一萬五千元，十張傳票共罰十五萬元。

主控工商署調查科高級助理官陳永安當庭強調聲稱：香港貨品來源証制度，是確保產品來源質素，而能繼續使各大城市接受，及保持高度完整。

被告中×纖維廠實業有限公司，通訊地址：新界葵涌打磚坪街六十三至七十五號某樓，被控於去年二月至本年一月間，先後十次向香港西商會申請出口來源証時填報失實。

據案情透露：工商署人員接獲投訴，有大量棉紗自台灣入口，然後再出口運往巴基斯坦，冒認爲香港製造，經工商署人員調查後，發現中×纖維實業有限公司，自七六至七七年一月間，經由一代理商買入一一六五一七一·三八磅棉紗等物，其中八五三九三一·〇九磅出口轉運往巴基斯坦，有一百卅三張來源証由香港西商會發出，其廠之公司名已印在紙皮箱面，該廠工人則在貨倉貼上（香港製造）之標貼，經工商署人員調查後，發覺與事實不符，遂將該廠檢控。

馳譽港九 中外知名
裝修典雅 菜色精巧
沙田 楓林小館 新址開幕誌慶
彭氏宗親總會（排名不分先後）
彭震海 彭重裕 彭耀臣 彭武亭 彭紹賢 彭發 彭漢 彭紹昌 彭應通
彭鶴汀 彭耀輝 彭應貴 彭漢樓 彭伯有 彭稻生 彭瑞廷 彭培穩 彭冊元
彭惠平 彭德榮 彭佩康 彭錦棠 彭成希 彭曉波 彭佑娘 彭敬 彭學倡
彭紹祖 彭傑 彭希然 彭克新 彭炬西 彭邑周 彭佩青 彭成操 彭錦才
東海大酒樓 金龍餐廳 同敬賀

七海旅行團 美加觀光 特價僅收
7月19 8月9,27日
七海旅運有限公司 5-447137
日航特選 榮譽貢獻

（依香港銀行法例第三十七條之一規定公佈如下）

明泰銀號

資產負債表

一九七六年十二月三十一日

一九七五年		一九七六年
110,000	資本	110,000.—
50,951	盈餘滾存	31,391.51
160,951		141,391.51
	流動負債	
116,123	銀行透支	145,122.76
51,151	各項應付及其它負債	18,981.74
200,274		165,101.51
$361,225		HK$309,500.01

一九七五年			
	流動資產		
35,633	庫存現金及銀行存款	57,193.72	
322,559	各項應收賬及其它	219,265.81	
1,537	公用事業按金及預付費	1,537.50	
359,729			308,000.03
	固定資產		
1,033	傢俬裝修（折舊）		1,000.—
500	金銀貿易場牌照		500.—
$361,225			HK$309,500.03

盈餘帳

上年結餘	20,051.03
[illegible]	16,553.53
撥入下年度	HK$31,391.53

核數師報告書

[illegible]

核數師：周明璋 周紹鏗 會計師行

董事：陳鏡生（經理） 陳見如 陳子良

香港，一九七七年六月十五日

通告

荃灣四四九約地段一五六二號業主欲接洽有關該物業S.D.C.案件72/12號之得直權益人等即CHAN PING SUI, YEUNG KWOK SUI, TANG TIN SAU, CHAN PING CHEUNG, TANG SUN YUK, LO SHAI LUN AND TANG KWOK PING，該得直權益人等或其親屬或任何人仕知悉如何能與其接洽者，請到下述地址或電五—二三九〇〇六與黃律師接洽。

業主代表律師冼秉熹律師行

香港德輔道中七十七號

恒生銀行大廈七〇一至四室

一九七七年六月廿四日。

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例防範生意轉讓舞弊則例第三節之規定茲特通告如下：

啓者：金陵酒樓夜總會有限公司註冊地址爲九龍油麻地上海街101號三樓（以下簡稱賣方）向在香港灣仔軒尼詩道37至39號地下以金陵酒家名義經營酒家生意現賣方經立約同意將該酒家全盤生意商譽舖底傢俬裝修什物電器設備一切生財器皿全部轉讓與鄭德和寓香港皇后大道中97號五樓獨資經營富來海鮮菜館（以下簡稱買方）買賣雙方定於一九七七年七月廿四日在本律師行立契交易嗣後買方以富來海鮮菜館名義在原址繼續營業各界人仕如有與賣方有華洋轇轕或手續未清者請於上述交易日期前與賣方理妥交易後與買方無涉。特此聲明。

賣買雙方代表 周賀鑫 曾翔光 律師行啓

香港干諾道中二十四至二十五號 中華總商會大廈四樓及五樓

一九七七年六月廿三日

海洋皇宮大酒樓夜總會

尖沙咀廣東道海洋中心四樓 電話：三—六七七一五一

皇宮貴賓廳 富麗大禮堂

結婚酒席 壽筵喜酌

價格廉宜 服務週到

全層可筵開一百五十席

備有新型勞斯萊斯房車 免費作迎親花車之用

美國游水龍蝦空運抵港

售價比港產龍蝦爲平

夜總會每晚四場精彩表演

由音樂家顧嘉煇領導十五人大樂隊輪流演奏

影視紅星關菊英客串演唱

如蒙惠刊本報廣告請電二—八〇七〇八

孟飛：禍從口出
王羽：怒從心起
乍相逢便雙巴掌・還好一方未還手

台北消息：「紙包不住火」，這句話用在影劇圈，是最恰當不過的。

黑社會的混混們，有幫、有派，一言不合，就會發生仇、殺事件。影劇界，尤其是武打電影蔚成風氣後，「打仔」們也成黨結派的大攬派系，么六，甲詳評到乙的井裡，修我欠缺乙，明天就很可能「傳的，就開始了武鬥行動。

在一些事件中扭任「傳話」的「大嘴巴」角色，是最要不得的，有時候是無意間說漏了嘴，有的則是故意居中挑撥離間，造成事端。譬如王羽在兩、三天前「又」打架了，就是因爲有人「多了一句嘴」，傳是非，惹得血氣方剛的王羽怒火中燒，而大開打戒。

以往，王羽的打架事件，多半是「對打」，唯獨這次例外，是他主動的「揍人」，「挨揍」的，據說也是功夫底子不弱的「打仔」演員孟飛。

不過，王羽這一架並未「打起來」，因爲孟飛未還手。

孟飛在年初由港來台拍戲，由於一張孩子氣的臉，很難讓人一眼看出他是有功夫的，孟飛也曾強調，他的武功是用來拍戲，不是用來打架的，所以，他從不以「打仔」自居，與人好勇鬥狠。

紙有一次紀錄，是他曾爲保護女友而在中山路的酒吧裏，和洋人大打出手，結果，嚇得洋人落荒而逃。

既然強調「不打架」，孟飛爲何會挨王羽的揍？

據說是他曾在王羽背後，說王羽的「閒話」，閒話傳至王羽，而引起王羽的氣憤。

三天前，王羽到中影，正巧碰上孟飛與兩位朋友也到中影。仇家相見，分外眼紅，王羽上前問孟飛：「你認識我嗎？」隨後兩記耳光刷過孟飛臉頰，打得孟飛面紅耳赤。

梅雪詩與謝鳳成員練戲

胡章釗滿肚谷氣
罵無綫涼薄無情
入佳視後將全力爭一啖氣

胡章釗爲佳視主持一個問答遊戲節目「胡章釗俱樂部」，昨日爲了介紹其節目助理女主持龔綺紅與記者認識，胡章釗特別假尖沙咀酒樓設開一項招待會。席間，胡章釗滿腹牢騷，談及加盟佳視一事，胡章釗對無綫的絕情頗有微言。他表示其與無綫的合約是於四月卅日屆滿的，但他一直等了一個月，至五月卅日無綫還無聲無息，他在此時又接到佳視的邀請，於是以正式的簽約佳視，主持十五的「胡章釗俱樂部」節目。

胡章釗十分感慨的表示他在一九六七年十一月十九日加盟無綫，最近在一九七七年四月卅日與無綫的合約算是屆滿，十年的賓主關係，無綫這次絕口不再談續約的事，他感覺無綫過份的現實與絕情，這種做法是打擊了藝人對獻身社會工作的熱忱，他說十年間他對無綫亦有功勞，想起當年一九七二年香港雨災事件，胡章釗自告奮勇的向無綫提出「歡樂今宵賑災運動」，結果一夜之間籌得慈款逾一仟二百多萬，使無綫破例。胡章釗亦成爲當時得令的司儀人材，無綫此時亦不惜甘詞厚幣邀胡章釗主持多個遊戲節目，結果成績十分理想。

什幾何時，胡章釗年紀大了一點，觀衆對他的熱情相繼減退，此時無綫顯得十分現實，今年甚至連續約也不談了。胡章釗對無綫的做法當然不滿，所以他昨日發言這次加盟佳視亦爲了人爭一口氣。

無綫廣招兵馬
鄧碧雲又加盟

影壇紅伶鄧碧雲定於下週一（廿七日）下午四時簽約加盟無綫。鄧碧雲在粵劇和電影方面都受到廣大觀衆擁護，她不但對粵劇造詣高深，而且在銀幕上，戲路甚廣，演任何角色都出神入化，她加盟無綫後，將全力參加電視劇集的演出，第一個演出的劇集，將爲翡翠劇場繼「大報復」後推出長篇的劇集。

謝賢對影壇意興闌珊

閃電結合爽脆分離
陳萍與吳丁保分居

△陳萍昨午在邵氏攝拍「血芙蓉」時間向記者透露，她已於上週六，假中區康樂大廈一律師樓內，與吳丁保同時委托四名律師爲他們辦理分居手續。

陳萍是於去年十月，在李翰祥介紹下，認識吳丁保，她覺得吳君甚爲敦厚老實、可靠，因而在交往一段時間後，在澳門註册結婚，距今九個月，陳萍却以雙方性格不合爲理由，向吳丁保提出離婚，獲吳丁保同意。上週辦理分居手續。

陳萍昨對記者解釋，她無法與吳丁保維繫婚姻生活，最主要是性格不合，她喜歡自己的丈夫在商場上發展，而吳丁保却醉心電影，對拍戲有一份狂熱，與她的理想不符。陳萍甚至表示：「如果我要嫁拍戲的早已嫁了好久了。」由於各持己見關係，陳萍遂提出分居之說。

記者問陳萍：「與吳丁保分居多久才重獲自由身？」

陳萍說：「我唔知道，佢要分居，我已甚開心了。」

她說，看在一場夫妻的情份上，陳萍已介紹吳丁保給羅維公司，簽了兩部片約，他將於下週赴台灣，接拍羅維執導的立體片，「飛渡捲雲山」。

與陳萍正式分居後，吳丁保已單獨遷往彌敦道居住。

△謝賢與繆騫人的一段戀情已成爲過去，他已專心一致在地產生意上發展，昨午，謝賢與鄧光榮、王偉、陳維英等在加多利山續拍「流氓皇帝」的街景時，他對記者透露，目前已以八十多萬元，在清水灣成交了一幅地皮，正式投入建築行業，另一方面，尚有一幅地皮亦在接洽中，地價值百萬港元，仍在接洽中。

謝賢對地產生意甚有信心，他更在西貢租用了一個寫字樓，朝九晚五上班，開始做地產生意。阿仔昨對記者表示，他拍戲已有廿多年，實在太倦了，所以，他希望自己可以脫離這個圈子，不再涉及是非圈。

從影多年中，阿仔一直在電影圈走紅，但近年來，他却遇上不少麻煩事，婚變後又被別人諷刺，使他對影圈及成爲公衆人物感到厭倦，所以，決定在生意上發展，淡薄影事。

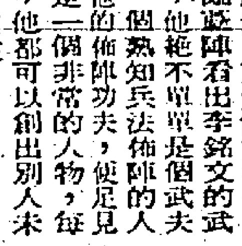
李銘文精少林功夫

武打俠義電影「快刀、亂麻、斬」一片的武術指導——李銘文，出身洪門，對少林功夫頗有心得。在「快」片中，李銘文創作一個很特別，離奇的「亂麻陣」，用的全部是少林馳名的招數及變成的，既緊張又變化多端，看得人屏息呼吸，無不說片中的亂麻陣是一絕。

李銘文所設計的「亂麻陣」拍攝，是運用最新電影科技配合功夫特技組合而成，派十二名高手聯合組陣，以主腦人物擊鼓催陣，視其擂鼓的急速與敲打方式不同爲記，變換各種拳腳功夫與詭異陣型，這其中包括了崩步蛇拳——擒、採、掛、刁、進、崩、打、粘、撮、貼、穿、十二手法等。

然後拖出「亂麻陣」最厲害的殺手，即十二名高手持「銀手麻索」，在擂鼓聲中，以絕妙的輕功，在高空相互飄飛跳接，並拋出麻索交織成一具有天羅地網功效的「亂麻陣」。由於組亂麻陣速度飛快，令人目不暇接，起初祇覺高空中無頭亂緒飄纏不清，很是壯觀。接着瞬息之間，突然理出頭緒成有條不紊的天羅地網，氣勢雄渾，蔚爲亂麻奇觀。

由亂麻陣看出李銘文的武術功力，他絕不單單是個武夫，且是一個熟知兵法佈陣的人才，看他的佈陣功夫，便足見李銘文是一個非常的人物，每一部片，他都可以創出別人未見過的新招來。



遊艇河撞着船桅
朱玲玲眼腫唇破
怕醜死怪禁影相

△香港小姐朱玲玲昨午在監護人陪同下，出現邵氏影城，記者誤會以爲邵氏有意邀請出選港姐拍戲，其監護人馬上否認，並透露她們入影城的目的。

據悉：朱玲玲已定於下星期二前往多明尼加參加環姐競選，其中有一項民族服裝的安排，以表達自己國家、城市的特式，朱玲玲自然穿上有中國傳統的服裝競艷，其服飾已由一位唐小姐負責設計，她需要一些較爲中國化的頭飾配合，因而入邵氏借頭飾及向一些擅長於梳古裝髻的老師傅吸取意見。

昨午，朱玲玲入邵氏時，監護人甘不客氣的禁止記者拍照，她解釋日前朱玲玲遊艇河時，因風向轉向，一條船桅竟順着風向打到在她面上，右邊面上眼角旁腫起一塊，唇及鼻竇下亦有一條傷痕；監護人爲免影響朱玲玲給觀衆的清秀形象，因而禁記者拍照。

後來，雙方討價還價，說好說歹的，記者祇拍了朱玲玲側面照片。

羅拔夏米別出心裁
用最醜陋動物
做卡通片主角

羅拔夏米再也想不到，他會有一天返回伺牙利，而且受到熱烈的歡迎，原因很簡單，將近三十年前，他以政治難民的身份離開，但前幾年，他則以國外投資者的身份，返伺拍攝卡通片，「小河馬」。

何以，羅拔不在他的第二故鄉，美國拍「小河馬」？他說：「這因爲伺牙利有繪卡通的傳統，視爲高級藝術，更因爲伺牙利的卡通，另有一種風格，造型與畫面，皆和美國的不同。此外，美國拍卡通片的水準已降低，除了狄士尼。但狄士尼有多久沒拍長篇卡通了！」

拍「小河馬」當然也不容易，單是繪畫已經用了兩年多，還要拍攝、配音。所以，這部由湯麗和古美與士蒙姊弟，以及民歌手保艾維斯唱背景歌的卡通片，要到今年，才趕得及參加康城影展，除獲極高評價外，還很搶手，各地的版權，賣出了不少。

羅拔爲何想到以小河馬爲題材？這位在拍片前，拍長拍非洲野獸生活的記錄片的攝影記者，說他找世上最醜陋的動物爲中心角色，是爲了別人的卡通片，喜歡找小動物，但他要別出一格，他在非洲實地觀察過，看到小孩和河馬玩，逐觸發靈感。他說：「我想拍個美麗的幻想片，使孩子們眞正開心的幻想片。」這部片也在歡樂之中，教導兒童不可忘恩，不可亂殺生，與動物和平共處，在拍了這部片後，羅拔至少還有四部片着手拍攝。

羅拔夏米和伺牙利合作的卡通故事長片「小河馬」，造型突出，風格獨特。

孫仲樂道人鼠戰

本週末將在邵氏院線上映的「人蛇鼠」是一部題材較新鮮的電影。主角除了蕭瑤、宗華、苗弘、丹娜外，還有一條蛇，一隻老鼠。

在「人蛇鼠」中，蛇是代表善良的，鼠是邪惡的。其中，代表善良的「蛇」主角，曾與邪惡的「鼠」展開一場大戰。

「這場蛇鼠大戰，是影片的一場高潮戲。」該片的導演孫仲說。

「人蛇鼠」是在秋天開鏡的，影片拍了不久，就是冬天，蛇到冬天就進入冬眠，爲此，這部電影一度停拍，直到捱過了整個冬天。

「拍蛇是相當困難的。」孫仲說：「這條叫西西的蛇是影片的主角，佔戲很重，它又不懂人性，拍起來相當困難。原本，我還計劃拍一些蕭瑤背着西西遊玩跳舞的戲，背着牠過清花地，過小橋，後來實在太困難，我就減少了那場戲。」

「苗弘想謀宗華家的產業，他買了一隻會咬小孩子致死的老鼠，想害死蕭瑤的兒子，給西西發覺了，西西就跟老鼠展開打鬥，西西把老鼠咬死，也咬死了丹娜和苗弘。」孫仲津津樂道地說着它的故事。

「故事是很平凡的一個故事，值得看的是那條蛇，雖然他不會做戲，但我們拍出了牠的可愛，這是一個很有善感的電影。也應該是給觀衆一點新鮮感的。」

蕭瑤原是很怕蛇的，她當時爲了力爭做這個戲的女主角，咬牙跟蛇試戲，因爲孫仲說：「女主角如果怕蛇，她就不能演這個戲。」當時的蕭瑤所熱中，仍充滿希望，換了今日想做嫁家娘的蕭瑤，恐怕是找不出當日的那份勇氣了。

「西西是蕭瑤的朋友，西西三番四次救了蕭瑤的命。但，蕭瑤嫁給宗華後，西西不能跟他們一起生活，因爲宗華很厭惡蛇，西西祇得偸偸地來看蕭瑤。」

台北影圈點滴

【本報台北航訊】李菁爲了一精，我拍「篡橋英烈傳」的文章，在台北的「大華」、「華報」、「民族」、「自立」上刊出，在那精千餘字的文稿中，談到她拍「篡」片的經過，文筆很動人。

李菁在筆下特別提到，以有機會拍到這部空戰大片感到爲榮，因爲這是中國電影史上第一部空戰電影，製作之精良，足可以與西片媲美。

她也爲拍此片流了不少淚，她瞭解到許多壯烈犧牲的空戰英雄故事，拍此片，使她更瞭解空軍的偉大，以及對國家民族的貢獻。

國內的很多娛記，都知道「娃娃影后」能言善道，口才很好，現在看了她的文章，又知道她不僅能說，還更能寫，眞是「多才多藝」了！

△中影在製片上，最肯動腦筋，喜歡找特別素材，往往爲了影片外景需要，不惜多花錢到各地去拍外景，最近，又派出製片部經理張法鶴，帶了一支陣容強大的外景隊去美國，拍「永恆的愛」及「小小世界、妙妙妙」的外景，足跡將要踏遍美國許多名勝與景勝地，估計最少要拍兩個月。

中影派出龐大外景隊赴美工作，目的是希望打開國際市場，因爲光靠台灣的外景，不夠吸引國際觀衆，外景地越多越好，畫面就更能充實，但是，跑到那麼遠拍外景，人員又多，自是一筆很大的開支。

△中影這兩部片子，都由丁善璽執導，「永恆的愛」是根據眞人眞事搬上銀幕，描述香港報人萬人傑之子陳孝昌，在臨死之前與病魔抵抗與求生意志的動人故事，陳孝昌一角，中影是邀請香港的賈思樂擔任。

此片的其他演員還有恬妞、伍克定、魏甦，另外，並在美國當地邀請盧燕、鄭佩佩兩人助陣。

「小小世界、妙妙妙」，是以美國狄士尼樂園爲拍攝背景，片中將穿插親情趣味性及追踪故事，以娛樂性爲特色，演員有恬妞、林嘉、賈思樂、伍克定、張忠偉、丁廣沛等，其中張忠偉是位童星，今年僅有六歲，雖是初次拍片，卻做過很多電視廣告，是位十分可愛的小朋友，當那天中影在記者會上介紹給新聞界見面時，有些記者就感覺這位娃娃好面熟，而且與一位製片人長得很像，後來謎底揭曉，原來他是中影製片部經理張法鶴的兒子。（本報駐台記者司馬孜）

「鐵金剛勇破海底城」的六位性感邦女郎，上右至左：嘉露蓮夢露、蘇雯娜、華拉利李安，下右至左：丹洛麗姬絲、費麗爾蒂玉和安娜柏絲露。

港九影院聯合廣告

國寶（北角）：六場映 今夜加映午夜場 八爪魚
新華：狂滿 今五場 架步串女古惑仔
麗都・麗華・民樂・英華：今天 架步串女古惑仔
豪華・大華・華聲：連日爆滿・今天請早 歐洲名片 最後警告
皇后・皇都・嘉禾・黃金：今天五場獻映 武功千變萬化！橋段波譎雲詭！ 快刀亂麻斬 今晚午夜場 鷹爪鐵布衫
東方・新聲・金冠：今天獻映 72小時 今晚午夜場 鷹爪鐵布衫

國都（H713619）・文華・明珠：連擴 架步串女古惑仔 今日五場 盛大 蕩母癡兒 EAST OF EDEN
翡翠・荷李活・亞洲・蘭宮：今天週末五場 廟街皇后
娛樂・寶聲・英京・明月：爆炸性電影週末 廟街皇后
利舞臺・倫敦・影都：五場 珍芳達 佐治薛高
京都・麗聲：第二週！今天四場 夢斷城西 WEST SIDE STORY

金門・新都・快樂・聲：第二週 處女星座 今天五場 處女星座
龍華・恒星・福星・油麻地：今天兩院 架步串女古惑仔 快刀亂麻斬
紐約・凱聲・百樂・海運（H702412 K678091 3-816656 5-768721）：第二週五場請早 國際機場一九七七 AIRPORT '77 盛況依然 國際機場一九七七
總統・盛頓・華國：六場映 八爪魚

碧海黃沙

「你說得有理。」

我們划了一小段距離，大波就來下網。果然不出所料，這裡的魚雖然不及過去多，但不致使我空手而回。

「先生，看來我們會去陽春了！」大波說。

「我們非去不可，」我說。

我們一直幹到天入黑以後很久，才停下來做飯吃。大波又恢復了信心，他說：「魚雖然少了，但是沒有捉完，我相信捕到半夜過後就會有上百斤魚了。」

「這次我們一定要好好睡一覺，要不然那來氣力划一天多的船，」我說。

「不錯，」大波說：「不過我從來沒有到過陽春，不知道那邊的魚價怎樣？」

「那地方既然不靠海，一定不會有活的海魚出賣，價錢當然就高啦！」

「老師，那地方很遠嗎？」乃良問道。

「地方不算遠，可是憑氣力來划船就遠了。」

這天我們沒有好的食物可吃，不過比起從前來，仍然是豐富的，我們至少會有一條鮮魚和一塊臘肉。吃飯的時候，大波說：「先生，吃過飯，我們再找個魚多的地方下網，一到午夜不論有多少魚我們都得睡一個好覺，因為明天或者要划一整天的船呢！」

「不錯，我們一定要留點氣力，」我說：「這些魚不到陽春是不會值錢的。」

「你想想吧，先生，像陽江這樣一個地方，平時魚糧很有限，現在忽然來了幾十隻漁船，大家都急於賣出去，你說會是甚麼價錢！」

「說不定會有人留下來曬魚乾，因為太便宜了。」

「我但願他們不會因爭着賣魚而打架。」

「大興和阿順一定會的，」乃良說道。

「陽春，」我說：「我希望那地方比陽江更富足，這樣魚就可以賣好價錢了。」

「我們村子裡從來沒有人到過陽春，要不是你提醒我，我是永不會想到去那個地方的。」（一五三）

「地方不算遠，可是憑氣力來划船就遠了。」

莊嚴：不再哭泣

「祇是那種孩子的生活，憂鬱沮喪的……哈哈！但是，我告訴妳，西西，那種生活實在好舒服，與世無爭的，好使人懷念。我在這村子長大，後來感到討厭了，就離開它，自己一個人跑到九龍去，在那兒當車房學徒，然後上夜校，畢業後，我又離開了夜校，再專心一意的做個機器匠……」

「還有呢？畢業後呢？……」我好奇的、竟悅的追問：「一切，都告訴我，好嗎？」

他一下子靜默着，定定的盯着我看。

忽然，他伸長了頸子，嘴唇溫柔的吻在我的額上。

「畢業……呵，最後，」他眯着眼睛說：「最後，嘿！我們不就認識了嗎？哈哈！……」

他大聲的、傾心的笑了起來，向我溫存的扮一個鬼臉。

看着他的愉快笑臉，我也跟他一起笑了。

放下了一路上拎在手裡的衣箱，我挽着他結實的臂膀，站在路上，依偎着他，好久好久的望着那遙遠的海面，望着那斜斜過海面的、耀目的陽光。

此刻，我的心中，有一股和平的、寧謐的、歡樂的感覺，好像美妙而神奇的夢幻一樣，無聲地撼動我的心臟，激動了我年輕的脈膊。呵！這一切太美了，這一切太使人感動了……不，這不單是因為有了安子河，也不單是我從痛苦中解救了出來、終於得到我的幸福，更不單是我們已經結婚，一塊兒回他的老家來；——而那種激動人心的、夢幻一般美妙的感覺與旋律，竟然是——我對生命光輝燦爛的嚮往、信賴、與追求。呵！

巨大的、藍湛湛的海面，如今浴在飽滿的陽光下，充份的閃爍着一種活生生的、瑰麗的、嫵媚的光輝。那是生命的光輝嗎？那是幸福的光輝嗎？那是愛情燃燒起來的一片迷人的火花嗎？……

忽然間，我好充實，好滿足。我依稀恍惚的感到——那就是我們的美麗世界，那就是我們生活的、用我們的意志和信念而築出來的、用我們的生命去經歷的世界！

我的心開始歌唱了。我抑制不住的，輕輕的、感動的哼一曲：

ONLY YOU……我的臉孔在陽光下燃燒；我的心頭在輕快美妙的進跳。

拎着衣箱，走到安子河的那個老家去時，我仍在哼着那支歌——ONLY YOU。我一臉的興奮、微笑、感動。我直接的感到，此刻似乎正躺在一堆輕輕柔柔的白雲上面——周圍是點點星光、月光；我更似乎感到，我躺在那鮮艷欲滴的、芬芳的花叢裡。我的身上，正像每一株幸福的時光一般，迸流着一種輕快、美妙而歡樂的血液。

安子河的老家，那屋子就建在山腳下面的一道小溪旁邊。一條窄窄的小石橋，橫亘在溪澗，聳立在屋子和山腳下面的山徑上。涼風從那兒吹來，撩動了樹林，帶來了一陣甜蜜的、芳香的松樹氣味。

小溪的溫柔流水聲，在八月繁花怒放的山谷間，靜穆的婷婷着，彷彿愛人對着自己的心臟私語似的，從屋子後面傳了過來。

這兒是一片樹林和果木環抱的農莊，從前也許是養着豬的，屋子兩旁的空地上，仍然留着幾間小茅舍。一格一格的磚砌的豬槽，浮在淡淡的樹影裡。可是如今，那些小茅舍已經崩塌了，那兒沒有豬，也沒有豬的嘰嘰叫聲。

太陽的光波，飄過空曠怡人的空間，變成一個巨大的弧度，斜斜的在樹林底層穿插着，充份的勾調出一幅嫵媚而溫靜的、金色的閃影——一幅南國壯麗的田園的和平氣象。

安子河領我走進他那個古老的家裡去。

那真是一個十足的農家，狹長的屋堂，木門就對着一堵灶台。這兒還是燒柴和芒草的，因此，屋子的牆壁都有點暗黑。在靠近低低的屋齊那兒，被烟燻黃的神台上，排着他們老家的神位；如來佛、觀音、福、祿、壽。

「哦，西西，親愛的，把衣箱放下來吧！」安子河熱情的說着，一看他抱在懷裡睡着的孩子。一面，他感嘆的說：「妳看，這屋子，亂七八糟的，好像給小偷來光顧了幾次！但是，這兒卻很平靜，而且，空氣更比城市清新好多！」

「是啊！……」我笑了。打量着這屋子，彷彿回到自己的家裡一樣，有一股自由自在的空想。「這兒不是很好嗎？」

「好？也許，但過去很熱鬧，」他注視着我，溫情的說：「我自從十幾歲離開這兒，就一直很少回來。母親逝世以後，這兒什麼都沒有人收拾了。我的那個弟弟，早上就去坐火車，到粉嶺那兒去唸書，直到晚上才回來這兒。呵，他中學快畢業了！……」

我放下衣箱，呆呆的、靜默的、甜蜜的聽着他每一句話。我有一股親切的、感動的心情，此刻，彷彿在聽着我家的，已經淒涼的歷史故事。

「我的弟弟，妳已經見過他的，西西，」他溫和地說：「我們結婚時，他跟妳見過，但總是那麼古怪、呆板，甚麼話都不說，他從前不是這樣，他現在一切都變了……呵，他根本不像我，高興時，就愛打哈哈說笑話！不，他現在一點也不像……」

「他大概長大了，所以不大熱鬧……」

「那麼，我就是長不大嗎？所以愛胡鬧啊？」

「不，子河！你很樂觀，而且，你非常堅強……」

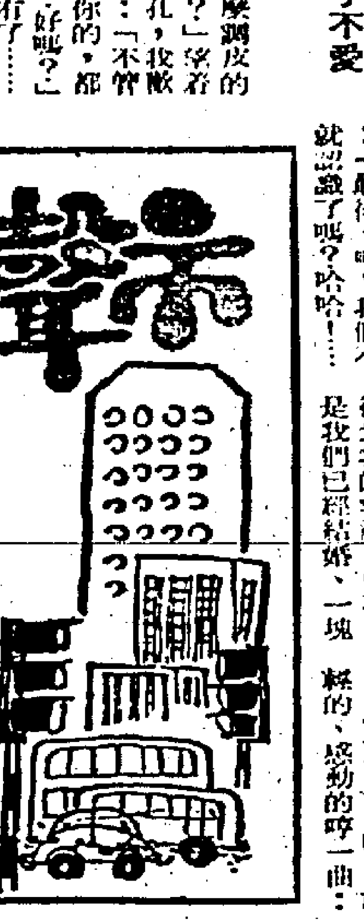
「是的，我樂觀，我堅強，」他沉思的說：「所以，我愛活動，愛笑，愛跟人拌嘴，愛打哈哈，哦，親愛的西西，妳好瞭解我這個性格……妳簡直像一個母親那麼瞭解我了！不是嗎？」

我默默的、深情的凝視他，說不出話來。

「西西，這幾天，我們就住在這兒吧，」他柔和地說着，把孩子給我抱。他俯下頭，用一隻手指輕輕的撫着孩子那熟睡的、閉起的眼睛，一面微笑着：「我知道，這太委屈妳了，我親愛的！」（一四〇）

長大了不愛

胡簡



「是有什麼調皮的事，告訴我嗎？」……「哦，沒有。」

「沒有了？」

香港生意經

他們都有一股火

（九三二）

[illegible]……郭羅運點頭後先回去，氣開好，再準備冰和喝酒，剛才的白酒不夠癮的，她亦脫掉下內衣衫褲的，這樣……備好一切，亦要二十到三十分鐘，對講，他去一問，是彼得，她開了鐵閘，進得門，很快他上樓來，由門內乘電梯……是大包小菜，買了不少的，他放到桌上笑說：……碗，我們拆開紙盒……不必洗碗，可以連盒連掉，我知你酒喝得不……是喝酒了，在郭羅運……這個彼得的神情，教她看得入神，她心……他是黑社會亦好，……是不必再顧忌了。在喝好酒後，郭羅運……了。女人對男人越……亦是表示越是要男人，……他們都有一股火，……然是燃燒得更旺了。

山川人物

堪輿名師賴布衣

·如蜜·

布衣欲從仙霞嶺而往福州，誠恐秦檜派兵把守關口，而被擒拿，乃棄山越嶺，由小徑冒武夷山殺而來，涉澗攀崖，所經皆無人蹤之境，萬苦千辛，方抵崇安縣境。衣履破爛，自不待言；且乾糧已盡，兩日不食，僅覓野果充饑。遙望一茶亭，慢步而往，甫抵亭，老婦先開言曰：「此間充饑。」布衣正欲言：「山行遇有武夷山茶，米餅，聊可充饑，切，義察空虛。」老婦不待言，隨曰：「觀先生似饑極，請先飲熱茶一杯，後進米餅，幸勿見卻。」又曰：「僕業此，以維生活，貧者過此，飲茶食餅，多不收值。」布衣深感其誠，連啖數餅，熱茶入肚，精神健壯。老婦更取羔餅，又往亭邊露天土爐煮茶。布衣觀其土爐，燃燒青松，火勢猛烈，再望山形氣勢，認為佳穴。

布衣詢問老婦家庭狀況，知其丈夫早喪，有二子為人傭工，家境貧苦，因對其言曰：「吾覓得一佳城，可以即葬即發，今可為汝先人營葬，使汝得享晚福。」即促其即攜先人骸骨來此。婦人大喜，即下山昇其先夫骸骨前來。

至正午，紅日當中，布衣手持鋤頭，於土爐掘開，深至三四尺，一陣濃煙衝起，即將金塔安置穴中，覆土泥土，初步工作，已告完成，便在亭中休息。對老婦曰：「恭喜老婆婆，今天可得大財，吾在此聽候佳音。」

大約經過二時，其二子扛着竹箱而至，見布衣在，不敢言。老婦料奇蹤出現，乃曰：「此位恩師，斷定即可得財，是否應驗？」二子乃曰：「不錯，箱中皆黃金也。」

原來老婦二子，一名林昌，一名林盛，均為鄉中富戶傭工，午後輒覺腹饑，兄弟二人，欲上山覓山果，忽然大雨滂沱，趨入山洞避雨。詎甫入洞口，見白骨纍纍，另有竹箱數件，一箱藏黃金，其餘數箱皆衣物，均已朽腐。

老婦即告其二子曰：「恩師頃間葬汝父於此，言明即發，今果應驗。」隨命二子拜謝。布衣曰：「吾饑寒至此，蒙施茶餅，得以活命，特贈此穴，以為圖報；亦為君家福氣也。」是夕布衣宿於林家。

合人驚喜，不知所措，布衣乃代為策劃，因言曰：「此地不可居，最好遷往閩江之濱；此間草屋棄之可也。」未幾歸來，重建茶亭，填墓立碑，年年祭祀便是。

布衣領林氏兄弟及老婦，一路來至馬尾，昌、盛二人經營商業，獲利更豐。布衣為之擇地建立房舍，更築祠堂，使之開族。又覓得一佳穴，名之仙人床枕，以為林母之生壙。陽宅、陰宅均為名地，子孫繁衍。至今閩漳林姓成一大族，子孫十萬。

後布衣來粵，曾在潮州、新會、鶴山為人營葬，皆為名山大地，故其堪輿絕技，深印人心，為諸父老所樂道也。（下）

作者諸公：稿件請逕送編輯部，勿致送私人，免誤時間，多謝合作！

大地春回

人石

「不必了，我們還想冷靜一下，」貝西搖了搖頭，「今天是我們自己的日子，可不要任何男人。」

高君和還待說些甚麼，貝西已經舉起手來，對他似笑非笑，說了一句：

「你還是回去和你那個跳跳的女朋友慶祝一下，說不定今天是她的生日。」

高君和見他這個樣子，也祇有苦笑着搖了搖頭，眼送着她們離開。

「伊莉，你猜你恩娣知道了這個消息，會有些甚麼反應？」貝西拉着伊莉的手走上車子時，才想起了徐姑娘這時也許正在渴望着她們回去。

「但願她沒有事，我們還是快點回去。」

回到了家裡，徐姑娘卻坐在廳子裡，帶着微笑盯着電視機，一見伊莉進入門口，便頭癲地站了起來，伸開手將她擁在懷裡。

「女兒，恭喜你！」

「媽，你沒有甚麼事吧？」

「人一高興，甚麼事都沒有了，嘿嘿，我這時還想和你到甚麼地方慶祝一下。」

「就在家裡慶祝，我們把貝西的爸媽也叫下來，大家一齊高興！」

正說着，貝西也已經拖了她的爸媽下來了，嘻嘻哈哈地笑着：

「大島美人，我爸媽來恭喜你！」

「啊呀，叔叔，嬸嬸，怎樣好意思？請坐請坐。」

「伊莉，我們早就說，你一定會贏，我家貝西可不是你的對手。」

「那裡那裡，是評判的沒有眼光。」

「嘿，你倒會說話！」貝西馬上捏了她一把。

「祇是，不是說負氣的話，我們可就覺得那個第二的有點妖裡妖氣的，可比不上我們貝西，老實說，這個真正有點不服氣。」

「爸，可別這樣說，是我比不上人家，人家是大老細的女秘書，有人在背後支撐，究竟不同。」

「看起來她也不是甚麼女孩子了，」貝西的媽媽也插上了一把嘴。

「媽，你倒是陌生也似的，是甚麼時候去給人家檢查過來的？」貝西白了她媽媽一眼，卻引得大家都忍不住笑了起來。沉寂的屋子，一下子就充滿了熱鬧。（三七）

鼠胆英雄一美人

文：高擎　畫：丹青

丁兆白道：「按常人來說，肝經受傷，血氣不行，經過十多年漫長歲月，早已喪失生命了，但前輩功力通玄，十多年來病情變化並不太大，祇要以藥力幫前輩通行血氣，再治療肝臟受到傷害之處，百日之內當可完全康復。」

夏侯鳳儀精神一振道：「好，你就試試。」

譚小香道：「大姊，讓丁少俠搬來此處居住，以便就近觀察病況的變化，大姊認為可好？」

夏侯鳳儀道：「祇要丁少俠願意，愚姊自然求之不得。」

丁兆白道：「晚輩遵命，祇是我那姊姊……」

譚小香道：「少俠放心，老身讓令姊搬來與小女同住，她不會寂寞的。」

丁兆白道：「那就多謝前輩了。」

譚小香吩咐夏侯燕燕道：「二丫頭，丁姑娘就跟妳同住吧，這件事就交給妳了，翠兒跟二小姐同去精舍，將丁少俠的衣物取來。」

當夏侯燕燕與翠兒前往精舍之際，譚小香再吩咐另一名侍候夏侯鳳儀的中年婦人道：「三娘，快取文房四寶來。」

三娘取來文房四寶，丁兆白立即開出兩張處方，一張是替燕燕治黑屑病的，另一張自然是為夏侯鳳儀治療肝疾了。

丁兆白的處方果具神效，一劑湯藥服下，竟如立竿見影，夏侯鳳儀的肝經血氣雖未全通，但已不再痛苦得必須吼叫了。

這是十多年來夏侯世家第一次的寧靜夜晚，還在他們臉上的陰影，也就開始逐漸消失。

×　　×　　×

一個武林世家，必然是歷經數代，否則它就不配稱那世家二字。

數代習武並不稀罕，要能名滿江湖，在武林樹立一個崇高的地位就不簡單了。

而且創業非易，守成更難，如若後繼無人，這個世家就會被人們所摒棄，而逐漸遺忘。

夏侯世家名滿江湖，在武林中也具有十分崇高的聲威，但是夏侯鳳儀的父親早死，祇遺下鳳儀姊弟一雙年幼的姊弟。夏侯世家沒落了，他們已不再獲得武林同道的重視。

再，因為她不願讓夏侯家聲就這麼沒落，於是她殫精竭慮，閉門苦練，十年之後，終於帶着乃弟闖少林，敗武當，折服七休俠，大勝巧幫，於是夏侯世家聲威重振，使夏侯世家仍能躋身於當代最具權威的五大門派之一。

像她這麼一個人物，在世家自然具有極高的權勢，在夏侯世家十多年前由於練功不慎，竟為夏侯一門帶來無比的沉痛和危機。（一四四）

「少俠放心，老身讓令姊搬來與小女同住，她不會寂寞的。」

秦淮月

南宮搏

過了廿歲紅的尾聲

「時局的發展未可知啊！」柳敬亭搖着頭，又接上一句：「我聽侯公子說起來，眼外族的兵荒內亂，結局總是壞的——可悲的！」

「老柳！」葛嫩娘忽然走到他的身邊：「好久沒聽你說書了！今天怎樣？主人說不敢煩——」

「你要聽，我就說一回好啊！」柳敬亭爽快地派允。

柳敬亭說書，久已名滿天下，當主人作此宣佈之時，全場的人都靜了下來。

孔灰孫從宴會中出來，到鄭妥娘處，妥娘尚未回來。他很倦，獨坐在窗前，看着秦淮河的流水：夜深了！河上的遊船大多散歸，偶然有一艘駛過，也是煙燒酒盡的樣子，一種頹唐的寥落味道：也許，這就是秦淮河的情調吧！

他茫茫惘惘地看着，冷風撲面，吹散了酒意；倏忽間，葛嫩娘的影子在他的面前浮現了——烏黑的長頭髮，明亮和秀麗的眼睛，以及纖細的手指。

他喟嘆了：「人們有福消受，我卻沒有……」

於是，他的思念轉到鄭妥娘身上——妥娘也是好看的，五官端正，身材修長，腰瘦臀肥，以前，她以身材著稱；但是，年紀不饒人，鄭妥娘已經二十八九歲了，可能已三十。雖然，她對人說祇有二十四歲，但是，這種自欺式的陶醉，實在不能掩飾事實的啊！秦淮河的女人，是由十六歲開始，十七、十八，是花開最好的當口！十九、二十是姹紫嫣紅的當口。過了二十二歲，已經是紅的尾聲了！多數人會在廿三歲以前出嫁。而廿三到廿五的女人在秦淮河上，就會被當作大姐姐看待。大姐姐雖然一樣受人歡迎，可是，比之二十歲以下的女人，總是遜色了啊！（一三五）

目擊證人

警司的行動神秘

那女警員李小姐站起來，祇微笑，並未說話，便出門離開了。

付鳳清和石銘離開九龍總部後，仍由狄根警司派出探員二人，保護他們回到酒店。

他們二人在酒店中，祇好等待，狄根警司針對他們解釋說，那遊艇雖已灣泊在西貢的遊艇俱樂部對開的海灣，但仍須先派出技術人員裝置設備。至於所謂設備，狄根警司並未說明。他祇說道：「看來那些技術人員須要兩天的時間，方才能夠解決那些技術問題。你們必須留在酒店內，不要外出。」

因此付鳳清除了和石銘閒談，以及每日與狄根警司通電話兩次以外，無所事事。所有他們二人日常所需要的東西，供由張帮辦以及由他指揮的一名探員代辦。翌日，張帮辦並且加派一名探員到酒店，但是他總是與付鳳清及石銘相隔一段的距離，祇遠遠地保護，然而站在付鳳清的立場來看，那探員的任務，保護祇不過是任務之一，另一任務是監視他們二人，防他們耐不住偷偷地溜出去。

不過付鳳清的人生哲學，倒也很開通，採既來之，則安之的態度。事先她已獲狄根警司同意，分別致函給她的代理人及客戶，說明因病暫時未能接受他們的委託。

付鳳清的函件，並未註明回郵地址，信封信箋都是用空白的，由警方派員到薄扶林代為投郵。

至於有沒有回郵，則不祇付鳳清本人不知道，即狄根警司也無法可以協助。狄根警司的策略，是完全避免到付鳳清的住址，即有回郵，也讓那些函件，留在信箱內。他認為祇有這樣辦法，方才能引起那些準備殺付鳳清滅口的匪幫疑惑，因此而更進一步引起恐慌，祇有在這種恐懼的心情中，他們方才冒險，方才會犯過失，替警方留下追尋他們的線索。

但是狄根警司也曾說過，再過數天後，可能改變策略，可准許付鳳清回到她的寓所，但是狄根警司的計劃很神秘，到底他的目的是甚麼，採取甚麼行動，在付鳳清和石銘的眼中仍是一個謎。（八）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
時代曲
香江之旅
體壇快訊
新聞天地
蔬菜價格報導
新聞報告
太平山下漫步
兒童節目「聽……」
家聯歡會
我為你選唱
新聞報告
青年問答比賽
笑不笑由你
「獅子山下」
新聞報告
廣播劇「筑擊」
新聞報告
下午旋律
新聞報告
青春交響曲
新歌新歌
新聞報告
時代曲
宗教節目
新聞報告
普通話教授
時代曲
新聞報告
體育雜談
劇壇雜錦
「各有前因」
「美人」
粵語新聞
轉播倫敦電台
「好有好報」
聯邦雜誌
新聞報告
轉播夜總會音樂
樂節目
粵語新聞及天氣報告

商業第一台

六·〇〇 新聞報告
天氣報告
甜心早晨
天氣預測
新聞報告
播甜心早晨
新聞報告
播甜心早晨
新聞報告
與你在一起
新聞報告
香港七七
日日好時光
新聞專輯
十八樓C座
新聞報導
酒色財氣
新聞報告
播酒色財氣
新聞報告
空中俱樂部
新聞專輯
粵曲
新聞報告
報告每場賽狗
結果
廣播完畢

商業第二台

新聞報告
早晨老友記
新聞簡報
播早晨老友記
新聞報告
播早晨老友
記
偷得浮生半日
閒
新聞報告
[illegible]

佳藝電視台

半日閒
新聞報告
打礦論英雄
新聞專輯
天氣報告
新聞報告
播三份二個
三份二個
年青人時間
新聞報告
播年青人時
間
新聞報告
猛歌一百首
新聞報告
播猛歌一百首
新聞報告
播猛歌一百首
新聞報告
故夢重溫
王老五天下
新聞報告
天氣報告
廣播完畢

卡通片
節目預告
備巴囉
佳視新聞及天氣報告
偷得浮生半日閒
少年行
週末西片「海俠」
「猿人」「奇兵」
主演
節目新聞情報
親情
週末劇場「路」
「俠道」中一龍、金貴賢主演
「廣東好漢」（重播）
全日播映完畢

麗的電視中文台

早晨新聞節目
粵語長片「七俠五義」「龍王」、梁醒波
主演
偷得浮生半日閒
節目介紹
生物奇珍（重播）
新聞及天氣報告
碧波仙子
學以致用
歡喜冤家
「德國足球大賽」「青春學舍」
片集
卡通片
新聞及節目介紹
麗的影院「如來神掌怒碎萬劍門」陳寶珠、蕭芳芳主演
愛情故事
街坊主多
新聞及天氣報告
股市一週
講得公開
星期六晚會
三兄弟
新聞及天氣報告
新洛福探案
金像獎影院「紅衫淚痕」
忠義門
全日播映完畢

麗的電視英文台

「初生之犢」
片集
[illegible]

無綫電視翡翠台

週末下午影片「星空奇遇」
片集
新聞及天氣報告
動物世界
嬉春大國手
「天南地北」
片集
新聞及天氣報告
海選名片「南海桃源」
勇探奇能
最後新聞
午夜電影
「烈火」
全日播映完畢
七彩「Q太郎」
片集
七彩「彩虹化身俠」片集
午間新聞
七彩「無敵女金剛」
七彩「鐵甲飛天俠」片集
七彩鐵映世界
熱帶洲際及大洋洲區外國實
「香港對伊朗
七彩「恐龍探險隊」
七彩「飛飛機」
七彩「綠寶青春」
七彩「杜麗莎特輯」
新聞及天氣報告
七彩「滿得公開」
七彩「相見好」

無綫電視明珠台

七彩「超能世界」片集
神秘島
英語片「政治俘虜」
卡通片
生物奇珍
七彩「小小世界」
新聞及天氣報告
七彩「LARRY GRAYSON」
七彩「家」
新聞及天氣報告
七彩「道遙青春」
週末西片「新婚趣史」
最後新聞報導
週末午夜場「洛克遜主演」「脫胎換骨」由
全日播映完畢
七彩「K一〇」
七彩民間傳奇「帝女花」
七彩「錦繡前程」
七彩「獅子山下」
七彩「良友雙龍」
技後新聞報導
首映名片「人面金丹」
配音日語長片「國語片」
新歌「江樺」
李清主演
攝命電話
全日播映完畢

分類廣告　醫藥

善補靈藥　外施　強壯體魄·固本培元　有不可思議之效　大埔妙藥　馳名遐邇

痔瘺　苗樂天醫精　全港獨一·歷史悠久·日本痔科名醫　無痛新法·遠近馳名　立止痔血脫肛　無痛新法·三天脫落·不用開刀·照常工作　（醫法獨到·保證滿意）

痔瘺　黃華湛　廿年經驗　日本技法　痔無痛苦　不用刀割　即日止血照常工作　永不復發　▲女醫助理▼　九龍旺角彌敦道六二二號

祖傳四代中醫　岑國良　耳鼻喉　專治一切鼻塞流涕嗅覺失靈喉痛聲啞　疾病　小便淋濁

香港皮膚專科　中國醫科大學皮膚科名醫主治　上午10.00—下午9.00　電話掛號　診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓·假日照常

樂的醫

老中醫　梁達真　皮膚癬　真正醫治十年頭　診藥五元

四代祖傳日本醫術　黎德民　羊吊　手腳抽筋　一次即見效

老牌中醫　陳銳培　紅癬　白蝕

尚有分類廣告　刊十一頁

朱林氏　買

工商日報 分類廣告

分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元）。醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
一、中區聯絡處利源東街八號地下
二、電話：二二式五四九五・二式三八
三、灣仔分域街十八號本報廣告部
四、電話：二七三九零七・二八零七八
五、彌敦道愛零零號東英大廈式零壹室生記租務處
六、旺角亞皆老街廿二號東興大廈生記租務處
七、油麻地上海街三壹九號
八、九龍城周生生珠寶金行有限公司（大子道四三二號）
九、青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
十、油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
十一、旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
十二、深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
十三、佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
十四、紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
十五、荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
十六、元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
十七、九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
十八、北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
十九、荃灣新區鎮廿六座十七號中華書行

租售

沙田大圍 ……
高息75厘 ……
旺舖 ……
元朗唐樓 ……
旺舖租售 ……
洋樓出售 ……

招租

（香港）機利文街 ……
（九龍）大單邊旺舖免頂平租 ……
單邊街市旺舖平租 ……
後座旺舖 ……
尖沙咀區 ……
旺舖免頂 ……
小舖位租 ……
旺角最旺地大單邊二樓 ……
旺舖招租 ……
商住式樓 ……

出讓

舊冷氣機 ……

聘請

衣車平賣 ……
生意出頂 ……
旺舖廉讓 ……
聘請教師 ……
聘幼稚園教師 ……
柯式印刷練習生 ……
屋稼外發 ……
聘請司機 ……
招請夜班排字技工 ……
徵聘會計 ……
聘請練習生 ……
士多什工 ……
中學工讀生 ……
女售貨員 ……
初級管理 ……

待聘

經驗會計 ……
救助無依 ……

徵求

收買酸枝 ……
專買酸枝 ……
收買酸枝 ……
缺憾女友 ……
祇要有眞誠 無須再着急 ……
眞誠婚姻 ……
良友婚姻 ……

遺失

聲明 ……
遺失聲明 ……

啟事

聲明啟事 ……
德壽堂行醫鍾振光醫師遷址 ……

商業

鳴謝 ……
港九新區天台學校聯會有限公司 ……
英國護照 ……
台証 中華護照$180 澳洲美加快證 ……
金賽博士聲帶 男女對講 超水準 最美妙 ……
瑞香園 ……
金輪單車行 K932431 K932176
菁華中醫 傷寒六經表解 ……
貓狗 雞貓 ……
函批姓名 ……

智明女士 祖傳哲學 掌相命 ……

30元 ……

台灣合法百貨

批發 …… 特快證120 機票600 …… 得其利旅行社 信用第一 電話K851245 K849562 K859355

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

最高價收音響電視 ③798428 ③866920

25元修電視 遠近即到 保用一年 K—239445 麗視行

專寄行外李準

平價機票 美加珍寶747平 美加台 特快簽証

成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506 5-440550 448271

歐美 ……

漏水 ……

慶祝國慶同節十雙十 天天旅行社

全程15天$1470包國慶證（條印可參加）華航 …… 電話③852625 ③850485 九龍旺角彌敦道566號僑建大廈15樓A座

搬運

龍運搬屋 小家庭120元 九957351 港958805

合誠搬屋公司 九龍：640728・640561 香港：440906・440971 辦公時間：上午七時至晚上11時

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

合勝搬屋 香港：726402・731298 九龍：938521・938549

立勝 專門搬屋 九885280 848810 港773544 772755 北703300 角703332

美加 ……

檯椅酸枝 修理收買 K836302

招生

德信烹飪學校 港九 創辦九載 桃李滿天下 譽滿全球
正港：油麻地彌敦道四七七號二樓
分校：旺角道50—56號新旺大廈四樓
分校：銅鑼灣留仙街1—5號四樓
索章：③303062 ③968771 ⑤703667
校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

青年會 鑑體羽合蹈 球操毛氣拳 班班球道班 七月暑期班 必列啫士街51號 電H435272—4

龍巖藝苑 ……

傳授 功玄鼎丹 ……

德法烹飪學院 ……冷氣課室新型冷氣： 電話K306427

德信搬屋貨運 港九新界大小欢迎 九636132 香700536 龍655945 港562174

立榮搬屋 香港 783183, 780179 深水埗 840811, 888434 土瓜灣 310866, 308818

醫藥

英語西報錄音帶 自修 ……彌敦道564號六樓K301603免費試聽

青年會游泳班 …… H435272-4

中國實學葉友芳婦科 ……

工商日報分類廣告 尚有分類廣告刊在第十頁 W80 W81 W82 W83 W91 ……

月事通力 聖藥 ……

江燕婦科 獨家代理 ……

如蒙惠刊本報日晚廣告 請電H二七九三〇七或二二五四九五洽

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元，請將下列分類小廣告由　月　日起刊登日報　天／晚報　天／聯刊　天

此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
啟 一九　年　月　日

請注意：如有疑問，請用一元以下面額。每段不超過：大字四個，細字卅四個。每天二元，不折不扣，以四段為限。日晚報聯刊，每天共收四元。醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元。

八八八 請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號

風流怪病

少東由家人抬入房，然後召私家醫生將他救醒，但當他清醒過來，看見亞銀又再驚到昏迷過去。

那位醫生祇好着亞銀退出，這次少東醒後，不再驚暈，但他卻除悸猶存，一面恐怖神色，東主祇有兩名兒子，次子仍在美國讀書，少東身爲長子，在愛子心切情形下，他出盡辦法想知道眞相，但少東祇會叫：「不要見到亞銀！」

東主起初以爲這件事與亞銀有關，到工人房細問她，亞銀矢口否認，亞銀說她上工不足二個月，與少東談話不到十句，但東主仍說她與少東有染，亞銀一怒之下星夜執包袱不辭而別。

過了三天，東主才知錯怪了好人，因爲少東並非見了亞銀才驚到暈厥，他看到任何年輕女人也都有此怪現象發生，東主請了一些心理醫生，也請過茅山道士來替兒子診病，經過數個月，終於揭穿其子得怪病之原因。

那晚，少東約了一位女工見面，他到了工廠，加班的工人全走了，暗弱燈光下坐有一名少女在車位旁，他以爲是那位女工，當時因飲了些酒，高漲的慾火，使他將她推倒地下洩慾，但他發現她全無反應，定睛一看，原來身旁的竟是一個血流披面的少女，少東因此嚇出病。以後他看見婦女便毛骨悚然，專家則說全是心理作祟所致。

（下）

嘉字未成喜　前程僅安穩
珊字問終身　卅歲後婚成

CL讀者，有感於五年來工作未有些微發展，對工作愈來愈見不滿，懷疑是個「倒霉的人」，特來函以一「嘉」字問前程。

嘉字拆開，是「喜」而不成，所以不成其「喜」，是過於缺「力」（有個「力」字擠在旁邊）易言之，這是吃力不討好的工作，所以無法有升遷之喜，乃在意中。但此字中含一「吉」，且達「念」（二十）而「加」，看起來又似乎以有此工作爲佳，若兩且有加薪之念，可暫時保留，不宜輕棄。否則，另外發展，亦未必見有甚麼好處也。

珊讀者，在外國長大，兩年前回港工作，事業頗有成就，自問條件亦不壞，但至今仍未遇上理想的男友，以「珊」字問終身大事。

珊字的左邊，是王身如「玉」，右邊則更是自設關冊，也就是策起一把「心鎖」，所以無由引致異性的追逐，所謂眼角過高者是，宜乎「開放」，冊字一開，內敞「卅」，是卅後應可有姻緣，且美滿如玉，可不必焦慮。

WTF讀者，以「桂」字問可否與已鬧翻的女友再結友誼？這個「桂」字，在粵語俗語中，都帶有「傻氣」，（阿桂，阿桂姐）因此所謂鬧翻，祇是傻氣使然，但桂子八月飄香，是生機再現也，八月應可恢復友誼。

容易引起過敏性反應
成藥不可胡亂服用

盛傳本港某些奸商，近日在市面推出並無避孕功效的偽製避孕丸出售；雖然當局對此事尚無表示意見，但可信奸商們爲了賺取暴利，做出這種傷天害理的舉動亦毫不奇怪。

雖然，私下服食避孕丸可能招致的成份並不很高；不過，每個人的體質不同，而且每種避孕丸的性能亦有異，縱使市面上沒有假貨出售，爲了本身的安全，亦應在醫生指導下服用爲佳。可惜不少居民一向太過信賴成藥，不但服食避孕丸如此，偶然感到身體不適，許多人亦喜歡自行到藥房去購買成藥服用，而不往醫生處診治；其實未經醫生指導，胡亂服食成藥，其危險性是非常重大的。

自行服食成藥，最可怕的是藥物可能引起過敏性反應。藥物的過敏性非常微妙，有些人經常注射抗生素盤尼西林治病，但亦有人祇是偶然注射一針便會死亡；亦曾經有些病人於接受手術治療時，竟然在迷藥藥力發作的一刹那間死去，這都是由於過敏性所造成。

醫學家發明或改良一種藥物，雖例必經過臨床實驗及多方研究，但對過敏性反應卻常常因人而異，所以，市面上出售的藥物絕非個個人均合適；同時，愈是特效性能高的藥物，愈是其有一種潛伏的危險性，其副作用也愈大。有一點就是特效藥並會破壞人體自然產生的抗體。明白了上述的道理，便可知成藥隨便服用不得，假若未經醫生指導而自行服用特效藥，則更等於自掘墳墓。

有些人也許認爲，自行服用屬於正當的中藥成藥，大概「擒板」一般的上機會可以大減，但卻絕非如此，由於本港對中藥成藥向無管制，正好給某些藥商鑽了空子，致使目前市面上不少標出中藥招牌的成藥，服用後同樣會發生不良影響。

有位來自新加坡的朋友說：數年前新加坡政府把在市面出售的十餘種哮喘丸加以化驗，竟發現其中除了一兩種外，其餘均或多或少含有砒素成份，於是即行將其加以管制。此外，並化驗由中國大陸入口的六神丸、驚風七厘散等成藥，結果驗出含有不同份量的砒素，乃完全將之列入管制品種，亦可知在中藥成藥中，有不少服後會引起不良作用，爲了對市民的保障，本港當局亦應將部份中藥成藥加以化驗，並將化驗結果加以公佈。

據一位老中醫表示：成藥中所含的砒素，乃是從黃砒製出來的，砒霜及雄黃等礦物類藥物，可以祛風、清熱、殺蟲、定驚，中醫視爲要藥，但此藥生用無毒，若用火煉則變爲有毒，由於炮製成藥必須經過提煉手續，這樣一來，成藥便難免有砒素的成份存在了。

爲了本身的安全，任何市民如感身體不適，最好是往醫生或公立醫院求診，別輕信宣傳而胡亂購買中西成藥服用，因爲花了冤枉錢尚屬小事，服用後對身體產生不良副作用則茲事體大矣（白求）

仍屬小兒科

隔壁的張小弟弟，是一個搜集迷。他把別人不要的郵票、煙盒卡，收藏了不計其數。郵票、火柴盒、香煙盒……也塞滿了櫃匣。總之，他特別喜歡那些亂七八糟的東西收藏。

更絕的，是上禮拜他和小同學去大帽山旅行，回來時用小瓶子裝了一條蜈蚣回來，結果放在桌子上不見了。

蜈蚣不見了，這還了得嗎？於是全家大亂。張先生在旁氣得肚子像個水桶，半天才擠出一句「怎麼不帶兩條活蛇回來養養？」

我聽了，捂着嘴巴速返家來，才哈哈的笑。（羅）

画裡真真　⊙陳德華⊙

可惜香港沒有「防止虐人會」！

寧吃開眉粥

去年底我蒙一位同鄉張君介紹，在一個社團裡任書記職，月薪雖然不多，但工作清閒，尤其是辦公地方寬闊，冷氣設備齊全，挺適合於我寫寫稿子，於是我欣然接受。

上班後，果然一切工作勝任有餘，十分理想，稿子也就更多出籠，自己暗自慶幸今後必「一帆風順」了。

誰知古語「吃人一碗飯，叫站就要站；吃人一碗粥，沒砂都有殺」的情況下，我受了好多委曲，便決定辭工不幹。一帆風順的美夢，又煙消雲散。

近日有好多朋友來勸說，叫我不好辭工，應多忍耐的幹下去。我便說了一故事：

在天空海濶，驚濤駭浪的大海裡，一隻商人船舟航行其上，一個不小心，人船皆被鯨魚吞噬。魚腹黑暗，進退失據，不分東西。

適巧有一大鵬飛過，見而急俯衝下，將鯨一嘴啄起，直向大人國飛去，落在一位大人的肩膀上，正巧此大人正在午睡中，誤以爲蒼蠅擾其清夢，遂猛手一摑，大鵬與鯨魚皆拍死在一座高山的半山上。

不久，鯨魚屍骨腐爛，商船破腹而出。大家抬頭一看，上面峯頂插天，白雲皚皚。山腰岩石峭壁，樹木陰森。下則雲海騰騰，滔滔湃湃。船嵌石間，動彈不得。既不知此爲何地，更不知此爲何世？

忽見前面一大人走來，足臨深谷，頭在雲間，搖搖晃晃，來到船邊。衆人遂一齊下跪，請求救助。

大人說：「這是一點小事，叫我太太替你們解決。」

不久，大人引一女人至，身材亦與大人相等的。她踏腳爬上峯頂，見她褪下下裳，當頭一溺，洪流浪浪而下，汩汩悠悠，浮起大舟，蕩蕩漾漾，流下崑崗，泌泌湧湧，澎澎湃湃，安抵大海。衆人擊掉高歌，隨波轉舵，載浮載沉，一帆風順。

——我說，像這樣的一帆風順，我情願要一帆不順啊！（羅）

生日舞會遭搗亂　乘興而來敗興返

阿昌讀中四，成績一向幾好，同班中不論男女同學，對佢感情頗佳。月中，係阿昌生日，同學發起開個生日舞會，有廿多個男女同學表示參加。那一晚，攜手之同學已經租定地方，裝好音樂設備，買定汽水西餅，人齊之後，男女同學紛紛赴會，大家祝賀阿昌生辰快樂，音樂聲「轟轟」一爆，一班學生仔玩得非常高興。

阿昌以主人身份自居，對各同學熱烈招待，正在興高采烈之際，忽聽得幾個女同學叫聲，阿昌才發覺，不知何時，已經多了幾個飛仔在屋內，正在攬着女同學。

阿昌問佢地幾個何來？一個飛仔曰：「我地來跳舞，幾多錢入場，我照俾！」阿昌話係私人舞會，不歡迎外客。另一飛仔曰：「唔理你係私人或者係公家，呢幾條女，你攬得，我亦攬得！」

阿昌大怒，其他男學生亦條氣唔順，吵鬧之中，發生打架，女學生尖聲大叫，面青唇白，躲在牆角，阿昌個頭被汽水瓶敲一下，當堂掛彩，幾個飛仔大打一頓，出門去了。剩下一班學生仔，有些面黑唇腫，有幾個女學生，用手帕替阿昌包住個頭。

大家憤憤大罵之際，街上警車聲響，有一班警員衝進舞會來，帶頭一個沙展高聲曰：「通通咪郁，擇面埋牆，雙手放在後頸！」

阿昌曰：「你地來遲矣，搗亂之飛仔已走了！」沙展叫佢面牆而立，阿昌曰：「你地唔去捉飛仔，反而要搜查我地，是否太過？」

沙展曰：「樓上住客報警，你地非法開舞會，深夜喧嘩打架，通通要帶返警署問話。」

廿幾個男女學生被載到警署，問話後登記姓名住址始獲釋，阿昌更被送入醫院敷藥，返到家中，已是凌晨三時，媽咪正在緊張，問曰：「阿昌，究竟你攪乜鬼？」阿昌曰：「唔好講矣，捱之一肚氣。」

萬象

大錯與小錯之分別

我有一位很諧趣的朋友，昨天我們閒聊時，他說：「……一個人做錯事是難免的，但凡小錯的事，似乎人人都曾犯過或做過；但做出大錯的事時，卻往往攪到身敗名裂，傾家蕩產……」

我說：「小錯與大錯有甚麼不同？」

他說：「好。比如你從茶樓裡飲茶回來的時候，你才發覺把自己的布傘留下，[illegible]了人家的綢傘，這是小錯；但假如你回到家裡才發覺了自己的綢傘遺在茶樓裡，卻拿錯了人家的布傘，那就是大錯。」

我聽了哈哈的大笑。

「污糟新聞」近來多

香港近來有唔少「污糟辣撻」嘅新聞，例如發瘟鬧老鼠咬人是也。唔係太過「污糟辣撻」，點會有咁多老鼠乎？叫就要講「環境衛生」或者「衛生環境」矣。睇電視亦有一的「污糟」鏡頭「得人驚」，有一個「安置區」嘅污糟情形確係「非同小可」，該區居民在電視幕上叫苦連天，有眞實鏡頭爲証，當然會得人同情矣。近來天氣唔好，流行感冒之後又有腸炎症，亞洲好多個國家都怕霍亂傳染，而香港呢種「污糟辣撻」新聞剛剛「出籠」，想落就會覺得衛生問題十分嚴重矣。我記得三十年前廣州有過一次霍亂大流行，死幾百人，時間係在端陽節前後。歷來中國人都係重視「夏令衛生」者，端陽節有好多習俗係與清潔衛生有關，飲雄黃酒，可以除菌，貼「硃砂八卦午時符」等於貼清潔宣傳標語，人人都知道夏令來臨，就要清除蛇蟲鼠蟻。所以，近來香港有咁多「污糟辣撻」新聞，係與「節令」有關者也。從前香港人口祇有幾十萬，捉老鼠同埋除蚊蟲都係好認眞者。「洗太平地」有一定時候舉行，每一條街每一個家庭都係欽此欽遵，有乜花假。香港嘅衛生行政，本來唔算「落後」，可以唱得一句「往事依稀回味」也。現在人口超過四百萬大關，比較三十年前多咗四倍或五倍，新建大厦不計其數，每一座大厦等於以前一條街或幾條街矣，大厦每一層亦等於一條巷矣。近年治安唔好，大家都想到警察人手唔够。全市人口既然增加咗四倍，警察數額並未增加一半，於是打劫案盤人人話要增募警察，提高質素及待遇，可惜有乜人想到現時做衛生清潔工作嘅人手同樣唔够，依照比例增加正啱也。呢幾年發明「垃圾蟲」呢個名詞，唱生晒，人人都知道清潔嘅重要，應該將「垃圾蟲」趕絕，但如果想到「徙置區」同「安置區」嘅垃圾問題，大家就應該識唱另一枝「垃圾歌」矣。垃圾多會出大老鼠，唔祇出蟲咁簡單也。現在一般大厦都係有足够嘅清潔工人，每日將每層樓宇嘅垃圾收集，放在門前等候垃圾車來運走，係唔會出乜嘢問題者。「安置區」同「徙置區」如果因經費少而欠缺「人手」，或者管理方面唔妥，就應該由有關方面針對事實，認眞研究，對症下藥矣。經費同人手如有不足，點都要想辦法解決。呢種「污糟辣撻」新聞亦似「垃圾蟲」一樣，非消除不可也。

「垃圾問題」唔簡單

半島新地帶　·丹尼·

百多名自稱愛護本港古蹟文物的市民，呼籲港府不可隨便處理古老建築物，並主張尖沙嘴舊火車站，應該整座保留。

這批先生如果開會，不妨乘坐電車到文武廟去。

×　×　×

本港年齡超過七十歲的老人，有十四萬二千五百人，佔總人口百分之三點三。

本港社會工作，年來頗致力於照顧老人，敢問所謂「安老院」，究竟可以容納多少老人。

×　×　×

華人行新厦商場租金，每方呎月租五十元，創寫字樓高租值新紀錄。

其實並不太貴，報紙廣告，每天每方吋就五十元。

居住環境與人口之多寡成正比例

居住的環境與人口的多寡，無可否認，彼此之間是有非常密切的關係。

本港家計會曾於本月中，在香港仔舉行一連串的宣傳運動，其中包括家計講座、娛樂節目，及派發免費就診和換取避孕藥物咭等等，鼓勵漁民積極實行節育。

家計會發言人在該次宣傳運動中，曾強調：以前漁民家庭人口激長，與他們的居住環境息息相關。發言人稱：此係由於漁民當時缺乏機器的協助，故需要大量的勞動力，幫助生計。使大量製造人口。但現在漁民已有了能力及知識，去使用機械。因此，現時漁民已不再需要大量生育兒女。

一位記者打趣說：其實，家計會最好能提供漁民更多的娛樂，尤其是一些在船上及要到遠洋捕魚的漁民。理由是因爲他們出海捕魚，一出就是一個多月，在這段時間內，漁船四週盡是一望無際的海洋，漁民在飄浮不定、上上落落的漁船上，再也找不着甚麼娛樂，因此他們都會自自然然的想到那最原始的事。

該名記者又說：通常，當漁民進行此事時，是沒有想到後果，或說想到孩子及他們未來的供養計劃。

如果家計會能改善他們的居住環境，例如將他們全部搬遷到陸地，或在船上給他們安裝電視機，就算教他們在船上打麻將也是好的。

居住環境影響生育，似已不可抵賴。據台北一項非正式統計指出：在台北松山國際機場一帶的居民，他們生育孩子特別多，原因是在該區上空日夜往來的飛機噪音，造成對居民極大的干擾，驚醒熟睡中的夫婦，使他們無法再度入睡，於是……

尚有戲院廣告刊登十一頁

如蒙惠刊本報日晚廣告
請電H三七九三〇七或三二五四九五洽